



MEMORIAS

Experiencias exitosas FODESEP

Rector

Jaime Alberto Leal Afanador.

Vicerrectora Académica y de Investigación Constanza Abadía
García.

Vicerrector de Medios y Mediaciones Pedagógicas Leonardo Yunda
Perlaza.

Vicerrector de Desarrollo Regional y Proyección Comunitaria Leonardo
Evemeleth Sánchez Torres.

Vicerrector de Servicios a Aspirantes, Estudiantes y Egresados Edgar Guillermo
Rodríguez Díaz.

Vicerrector de Relaciones Internacionales Luigi Humberto
López Guzmán.

Decana Escuela de Ciencias de la Salud Myriam Leonor
Torres

Decana Escuela de Ciencias de la Educación Clara Esperanza
Pedraza Goyeneche.

Decana Escuela de Ciencias Jurídicas y Políticas Alba Luz
Serrano Rubiano.

Decana Escuela de Ciencias Sociales, Artes y Humanidades Sandra Milena
Morales Mantilla.

Decano Escuela de Ciencias Básicas, Tecnología e Ingeniería Claudio Camilo
González Clavijo.

Decana Escuela de Ciencias Agrícolas, Pecuarias y del Medio Ambiente Julialba Ángel Osorio.

Decana Escuela de Ciencias Administrativas, Económicas, Contables y de Negocios Sandra Rocío Mondragón.

MEMORIAS

Experiencias exitosas FODESEP

ISSN: 2665-4806

Universidad Nacional Abierta y a Distancia

Calle 14 sur No. 14-23

Bogotá D.C

2018

Esta obra está bajo una licencia de Creative Commons Reconocimiento-No Comercial-Compartir Igual 4.0 Internacional.



Presentación

Actualmente la investigación en el ámbito de las IES se constituye en un aspecto relevante a la hora de posicionar estas entidades en un contexto enmarcado en la ciencia, la tecnología y la innovación. La investigación como asunto en permanente dinamización, implica un proceso académico planificado que permite imbricar visibilidad y reconocimiento a nivel social, por ello, se convierte en parte del quehacer docente y por tanto hace parte de la misión de las universidades, quienes pueden a través de este escenario promover la innovación permanente.

Ahora bien, es a través de la investigación que pueden generarse soluciones para el desarrollo social, tecnológico y económico del país, pero para ello los investigadores deben no solo formular proyectos pertinentes y contextualizados, además deben buscar garantías para la financiación de estas, que conduzca a escenarios reales para su implementación, es así como las universidades se dan a la tarea de apoyar a sus docentes con recursos propios y con el soporte para la búsqueda de fuentes de financiación externas que fomenten sus capacidades de investigación.

Entidades como FODESEP, promueven precisamente el desarrollo de iniciativas de investigación en las universidades a través de convocatorias que permiten fortalecer el desarrollo de la educación superior. Este documento da una muestra de las iniciativas desarrolladas por universidades colombianas en el marco de una de las convocatorias FODESEP y presentadas en el “Encuentro de experiencias exitosas FODESEP”, el cual constituyó un escenario para la socialización, la reflexión y la discusión en torno a la transformación educativa que el país necesita. Con el encuentro se promueve no solo la apropiación social de los resultados sino el reconocimiento de la necesidad de continuar aunando esfuerzos entre universidad, empresa, estado, para superar las brechas y para abrir horizontes de posibilidad en investigación e innovación.

Contenido

Estrategias cognitivas en estudiantes de primera matrícula en educación a distancia y virtual	Página 6
Diseño de estrategias de mejoramiento del nivel de inglés de los estudiantes de ECEDU a través de la internacionalización curricular.	Página 19
Lineamientos de un modelo de inclusión social y de educación inclusiva de calidad en el marco de la Colombia del Posconflicto	Página 45
Observatorio de lenguas nativas de Colombia. Investigación formativa en el currículo de etnoeducación de la UNAD	Página 54
Estado del agua superficial del río Pamplonita. Gestión comunitaria rural	Página 67
Revista Teckne. Ejemplo de comunicación científica como una forma de altruismo social	Página 87

ESTRATEGIAS COGNITIVAS EN ESTUDIANTES DE PRIMERA MATRÍCULA EN EDUCACIÓN A DISTANCIA Y VIRTUAL

Autores

Clara Esperanza Pedraza Goyeneche
Decana Escuela Ciencias de la Educación

Sara Isabel Escobar Jurado
Héctor Aguilera Cuenca
Tatiana Egea Arciniegas
Román Artunduaga
Docentes Ocasionales

Dignora Inés Páez Giraldo
Walberto Roca
Docentes de Planta

Institución
UNAD CEAD Bogotá - CCAV Dosquebradas - CEAD Pitalito - CEAD Cartagena- CEAD
Ibagué
Grupo de Investigación
GIUC

Mail: clara.pedraza@unad.edu.co
sara.escobar@unad.edu.co
dignora.paez@unad.edu.co

RESUMEN

La presente ponencia busca compartir la experiencia de investigación de los grupos GIUC y UMBRAL de la Escuela de Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional Abierta y a Distancia UNAD, específicamente con el proyecto denominado: ***“Formación en estrategias cognitivas de los estudiantes de primer evento académico de pregrado de la Universidad Nacional Abierta y a Distancia”*** UNAD-FODESEP Fase 1, la cual se concentró en un Diagnóstico que posibilite evaluar habilidades cognitivas con las que llegan los estudiantes del primer evento académico de pregrado de la UNAD inscritos en el curso Cátedra Unadista.

La Investigación realizada explora tres momentos: preparación para el aprendizaje, procesamiento durante el aprendizaje y consolidación del aprendizaje. En sus conclusiones se plantean algunos elementos estructurales para la formulación de un plan de formación que conduzca al cimiento de las habilidades cognitivas de estudiantes que pasan por un proceso transitorio no solo del nivel de formación de educación media al superior sino de la modalidad presencial a la modalidad a distancia en donde su reto más importante para sus logros en su desempeño está e aprender a aprender en el marco de la autonomía.

Palabras Claves: Estrategias cognitivas, proceso de aprendizaje, plan de formación, aprendizaje autónomo, permanencia estudiantil.

INTRODUCCIÓN

Las personas hoy más que antes, hacen consciente su necesidad de ser estudiantes perpetuos, de aprender a lo largo de la vida y de hacerlo de formas diferentes a las convencionales escolarizadas o intramurales. Esto viene de la mano con otras formas no solo de aprender sino también de ver y vivir en el mundo con fases vitales quizá antes más estables, con una fuerte influencia educativa de los medios de comunicación y el internet en donde la información fluye y está al alcance de todos de diversas maneras a tal punto que hoy es posible disertar frente a la credibilidad de los contenidos a enseñar y sobre los roles de los actores educativos los cuales también han cambiado, ya no son estrictamente los profesores los productores de contenidos, los estudiantes también producen contenidos para el aprendizaje. De esta manera los procesos de interacción para el aprendizaje traen nuevas demandas de competencias en los diferentes actores del acto educativo. Es así como, la formación universitaria hoy demanda nuevas competencias de orden superior en la formación de los estudiantes entre las cuales se encuentran la gestión del conocimiento, la resolución de problemas y la toma de decisiones.

En ese sentido, hoy es necesario fortalecer la autonomía para posibilitar la capacidad de aprender a aprender y hacerlo de manera permanente para dar respuesta a los cambios y dinámicas que, en distintos escenarios educativos, laborales, de emprendimiento y de la vida misma sí como frente a nuestra responsabilidad en el marco del desarrollo humano y sostenible exige el mundo de hoy y del futuro.

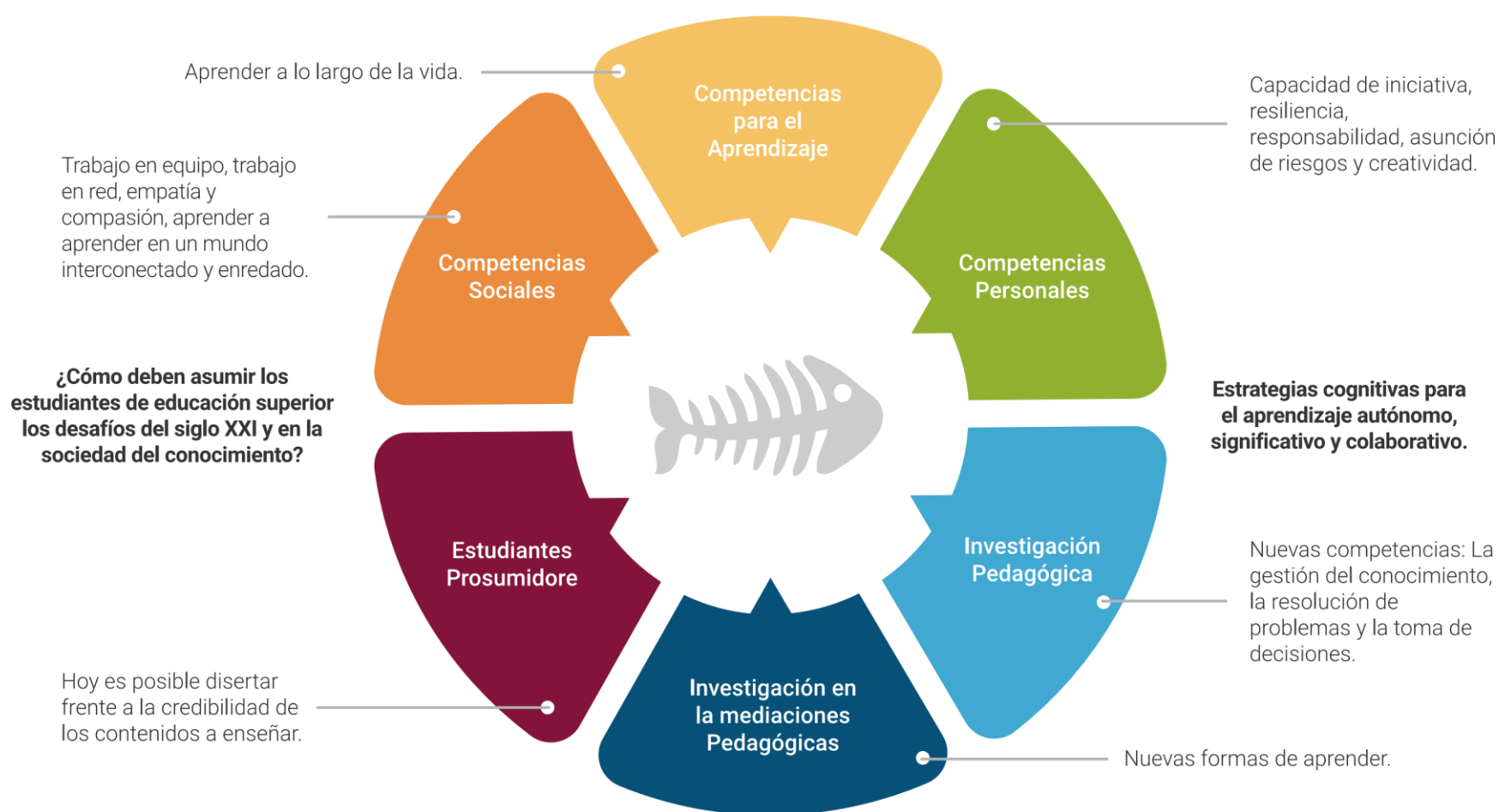


Figura 1. Aprender a lo largo de la vida. Fuente elaboración Clara Pedraza

Por otro lado, la Educación Superior en Colombia se concibe como una herramienta de transformación individual, social, histórica, política, cultural y económica de nuestro país para seguir apuntándole a un proyecto de Nación justa, digna y solidaria, lo que

determina igualmente el desarrollo de competencias de orden superior en los estudiantes para dar respuesta a los retos que desde la educación tiene nuestro proyecto de nación.

La Universidad Nacional Abierta y a distancia UNAD vienen trabajando hace 36 años en la consolidación de ese propósito que la educación superior ha puesto a la educación, lo ha hecho siendo una universidad a la vanguardia en su modalidad y con la generación de procesos de empoderamiento en las comunidades y regiones del país en donde hace presencia. Para lograrlo ha hecho consciente su ejercicio educativo a través de su modelo pedagógico en donde da una crucial importancia al acompañamiento en los Procesos de transición por los que pasan los estudiantes cuando pasan de un nivel de formación a otro y de una modalidad a otra, además de quienes después de muchos años deciden dar continuidad a su proceso formativo en educación superior. Estos estudiantes buscan la consolidación de su proyecto de vida y encuentran en la educación a distancia una oportunidad y el camino para alcanzar sus metas, las cuales varían o evolucionan de manera distinta a lo largo de su proceso de formación y cohabitando en ambientes de aprendizaje, propios de la modalidad abierta y a distancia, con otros proyectos de vida

Por lo anterior, la UNAD cuenta con un sistema de Acogida e Integración Unadista, en el que se encuentra el curso de Cátedra Unadista, el cual orienta la apropiación del pensamiento Unadista, el desarrollo de habilidades para desempeñarse en la modalidad y afrontar los desafíos de ser estudiante universitario hoy en un mundo global, en el marco de lo que significa aprender a aprender. Razón por la que siendo este un escenario tan importante para los estudiantes de primera matrícula se desarrolla con ellos la investigación objeto del presente escrito.

El proceso de Aprendizaje: Las Habilidades Cognitivas y las Estrategias de aprendizaje

Es importante precisar algunos conceptos que desde el marco teórico sustentaron esta investigación.

Por un lado, desde exponentes de la pedagogía y la didáctica contemporánea se sustentan los conceptos de aprendizaje y estrategias de aprendizaje, para lo que es importante reseñar planteamientos como los de Monereo para dar mayor comprensión a los planteamientos de la investigación. Uno de ellos es la diferencia entre “habilidad” y “estrategia”. Monereo expresa que parece oportuna la diferenciación que hace Schmeck (1988) cuando afirma que las habilidades son capacidades que pueden expresarse en conductas en cualquier momento, porque han sido desarrolladas a través de la práctica (es decir, mediante el uso de procedimientos) y que, además, pueden utilizarse o ponerse en juego, tanto consciente como inconscientemente, de forma automática. En cambio, las estrategias siempre se utilizan de forma consciente. Por lo tanto, para conseguir ser hábil en el desempeño de una tarea es preciso contar previamente con la capacidad potencial necesaria y con el dominio de algunos procedimientos que permitan al alumno tener éxito de forma habitual en la realización de dicha tarea. las estrategias, en cambio, son siempre conscientes e intencionales, dirigidas a un objetivo relacionado con el aprendizaje (Carles Monereo (coord.), 1999, págs. 8-12).

Por otro lado, La presente investigación en su primera fase se basó para la fase de diagnóstico en la experiencia y planteamientos de Arguelles y Nagles (2007) quienes citando a Beau Fly, (1987) plantean que el proceso de aprendizaje tiene diversas etapas, que intervienen en distintos procesos mentales garantizando la apropiación de nuevos conocimientos y la modificación de los esquemas cognitivos previos; estas etapas son: preparación para el aprendizaje, procesamiento durante el aprendizaje, consolidación y ampliación del aprendizaje. Estos autores definen cada una de las etapas como sigue:

Etapas para el proceso de Aprendizaje

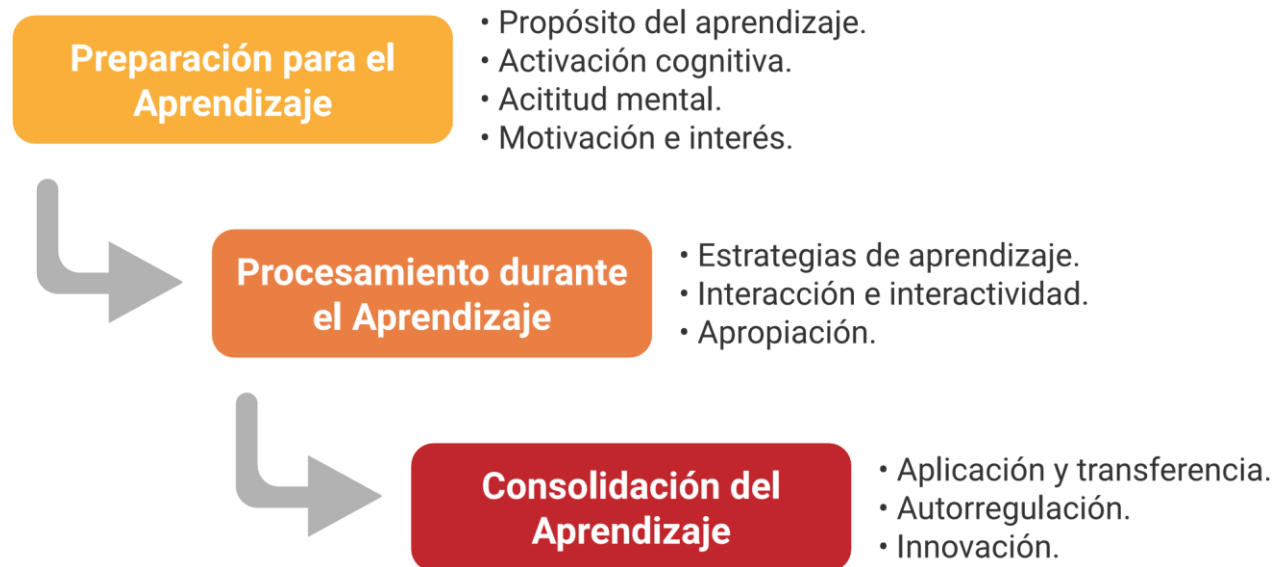


Figura 2. Etapas del proceso. Elaboración Clara Pedraza

- El proceso de preparación para el aprendizaje comprende todas las actividades previas al inicio del proceso de aprendizaje, que tiene en cuenta el propósito del aprendizaje, la activación cognitiva, la actitud mental hacia el aprendizaje, y la motivación e interés por aprender; en definitiva, es planear la acción de aprender, la disposición para el abordaje de los contenidos curriculares (Argüelles & Nagles, 2007)
- El procesamiento durante el aprendizaje son las acciones y actividades-estrategias de aprendizajes que el estudiante realiza para interactuar con los contenidos curriculares y las fuentes de información, posibilitando su organización para convertirla en conocimiento e integrarlo a su estructura cognitiva; todo con el objeto de que el estudiante apropie los conocimientos (Argüelles & Nagles, 2007).
- La consolidación del aprendizaje es la razón de ser del proceso de aprendizaje, consiste en resolver problema, crear, innovar, solucionar situaciones, diseñar o rediseñar a partir de los nuevos esquemas cognitivos o conocimientos. La función del proceso de consolidación del aprendizaje es la aplicación del conocimiento, la transferencia de conocimientos, la autorregulación y el control del proceso de aprendizaje; el estudiante o el individuo encuentra nuevos usos y aplicaciones de los conocimientos adquiridos en su entorno de actuación, garantizando la transferencia en los múltiples contextos durante el diario vivir (Argüelles & Nagles, 2007).

A partir de las etapas antes reseñadas se efectuó una adaptación a partir de la encuesta adaptada del trabajo realizado por Nagles N, y Argüelles C. (2007) quienes a su vez retoman la propuesta de Jones et al. (1987) frente a las tres etapas del “Proceso de aprendizaje” y las que hacen referencia a: Fase 1. La preparación para el aprendizaje y sus cuatro elementos fundamentales (el propósito, la activación cognitiva, la actitud mental hacia el aprendizaje y la motivación e interés por aprender). Fase 2. El procesamiento durante el aprendizaje y Fase 3. La consolidación y ampliación del aprendizaje.

La encuesta constaba de 28 preguntas, cada una con cuatro opciones de respuesta (nunca, raras veces, con frecuencia, siempre) dónde se le solicitaba a cada encuestado marcar sólo una opción de respuesta en cada pregunta.

Dicha encuesta fue aplicada en el curso Cátedra Unadista códigos 434206 y 80017 periodo 8-03. El número total de estudiantes inscritos para dicho periodo fue de 2.101 y el número de estudiantes que respondieron la encuesta fue de 1.365 correspondiente al 65%. Discriminados así: Cátedra 434206 número de estudiantes inscritos en el curso 1.127, estudiantes que respondieron la encuesta 734 correspondiente al 65%. Cátedra 80017 número de estudiantes inscritos en el curso 974, estudiantes que respondieron la encuesta 631 correspondiente al 65%.

OBJETIVOS

Elaborar y validar una encuesta que posibilite evaluar estrategias cognitivas con las que llegan los estudiantes del primer evento académico de pregrado de la UNAD inscritos en el curso Cátedra Unadista.

Realizar un diagnóstico acerca de las estrategias cognitivas utilizadas por los estudiantes matriculados en el primer evento académico de la UNAD en el curso Cátedra Unadista en procesos formativos anteriores.

Diseñar un plan de formación en estrategias cognitivas para estudiantes de primer evento académico de pregrado de la UNAD del curso Cátedra Unadista, para posibilitar el aprendizaje significativo y autónomo con miras a la permanencia estudiantil.



La investigación se planteó desde lo cuantitativo. Para este caso en particular se utilizó la investigación descriptiva, esta permite medir, determinar con la mayor precisión posible el proceso de aprendizaje de los sujetos de investigación.

El estudio está enmarcado en un diseño no experimental. Lo que se pretende es observar, medir el proceso de aprendizaje que tiene y que traen consigo como hábito académico los estudiantes que ingresan a cursar el primer evento académico en la UNAD específicamente en el curso Cátedra Unadista. Según Hernández, Fernández y Baptista (2014). La investigación no experimental es aquella que se realiza sin manipular deliberadamente variables, lo que se quiere observar son los procesos de aprendizaje tal cual como se dan en los estudiantes, para después plantear un plan de formación que permita posteriormente afianzar el proceso del aprender a pensar.

La recolección de los datos se realizó mediante encuesta virtual que se activó en el curso Cátedra Unadista a los estudiantes de grado del periodo intersemestral denominado 8-03 del año 2017. Esta encuesta surge de la adaptación del trabajo realizado por Argüelles & Nagles (2007). Aprender a aprender: estrategias para promover procesos de aprendizaje autónomo.

Esta encuesta virtual escrita se diseñó con preguntas cerradas, preguntas que activaron el proceso metacognitivo de los estudiantes, donde cada uno realizó un autodiagnóstico de su proceso de aprendizaje, información que quedó plasmada en la encuesta para posterior codificación de la información y análisis de esta.

A partir del diagnóstico realizado surgen algunos elementos relevantes para tener en cuenta dentro del plan de formación a diseñar y validar en la segunda fase de la investigación, los cuales trazan la ruta de orientación de este plan para cada una de las etapas, así:

Fase 1. Preparación para el aprendizaje

Preparación Para el Aprendizaje: Propósitos

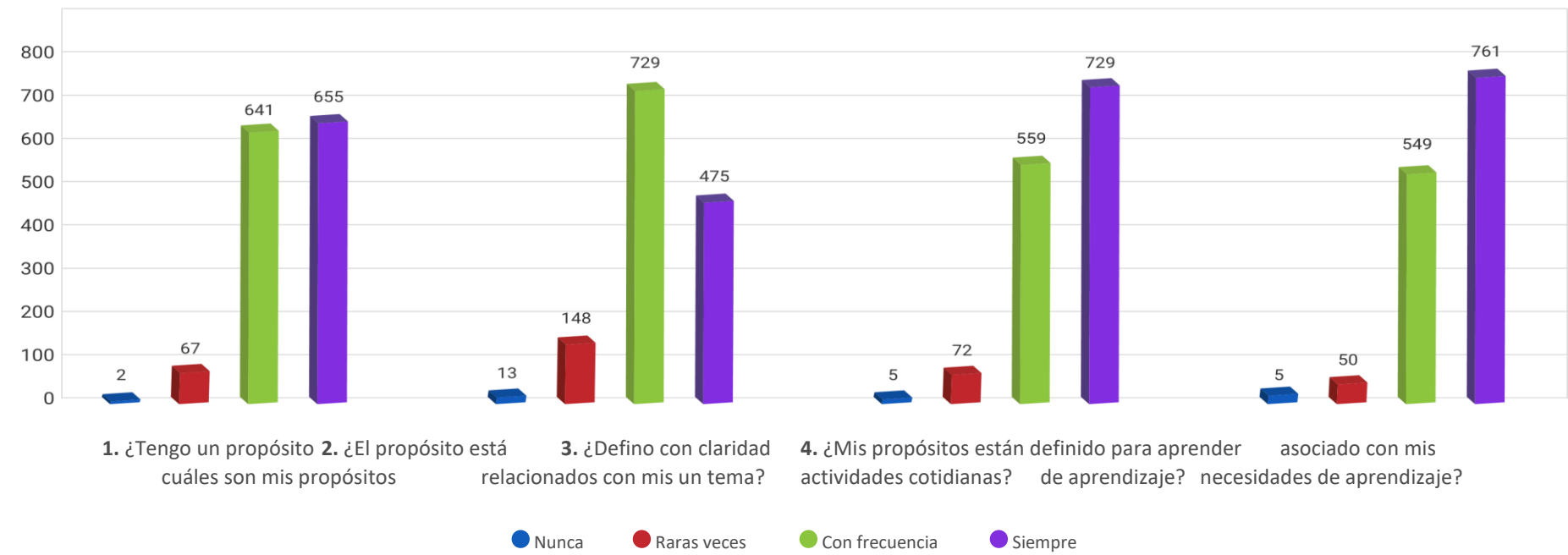


Figura 3. Propósitos

En relación con los Propósitos

- La investigación arrojó que la mayoría encuentran alineados los propósitos de la Cátedra Unadista con sus necesidades de aprendizaje. El 56% de los estudiantes refieren que siempre y el 40% manifiestan que con frecuencia lo que indica que los estudiantes tienen propósitos y objetivos claros para aprender, lo que denota un buen desempeño y voluntad para lograr las metas propuestas, también para conocer nuevos temas y ampliar su repertorio de conocimientos. Sin embargo, es necesario incorporar estrategias permanentemente que permitan conocer qué esperan los estudiantes en su proceso de aprendizaje y cómo los propósitos de cada curso están alineados con lo que ellos esperan.
- Una de las características que debe tener el plan de formación es estar sustentado en una pedagogía del acompañamiento, basado en la reflexión y diálogo crítico, así como en la escritura dilógica.

Preparación para el Aprendizaje: Activación Cognitiva

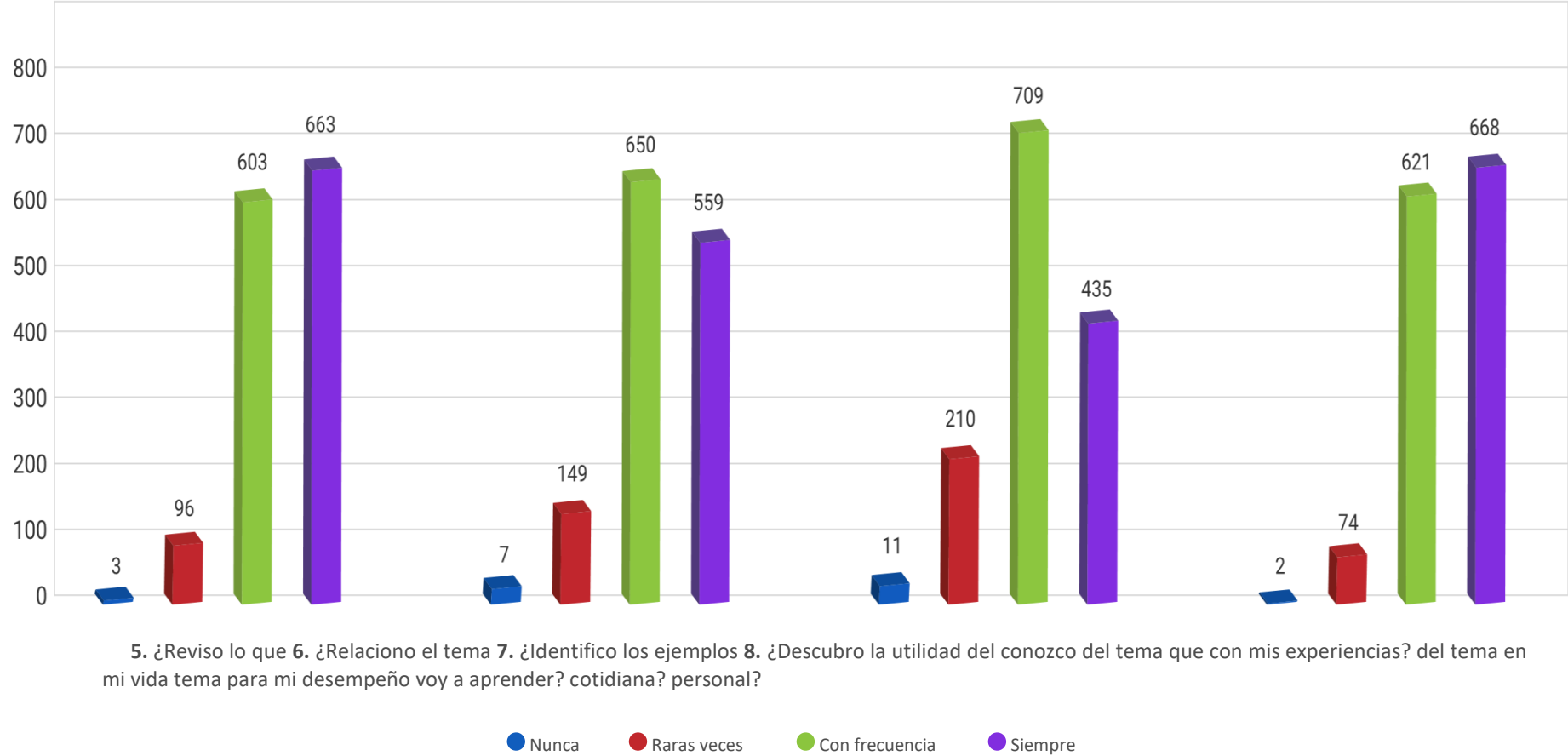


Figura 4. Activación cognitiva

En relación con la Activación Cognitiva

- La investigación arrojó que la mayoría de los estudiantes de la Cátedra Unadista encuentran los contenidos relacionados con sus propias experiencias y articulados a su proyecto de vida. El 50% de los estudiantes aducen que siempre y el 45% que con frecuencia identifican la utilidad del tema de aprendizaje para su desempeño personal. Lo que indica que los estudiantes realizan un ejercicio de autoevaluación para dirigir de mejor manera sus aprendizajes y metas propuestas, pasando de la reflexión a la acción. No obstante, es necesario reconocer y tener en cuenta que en educación a distancia y en ambientes de aprendizaje los estudiantes tienen nuevas formas de aprender e interactuar, nuevas formas de pensar y de gestionar el conocimiento y es necesario lograr que ellos encuentren siempre sentido a lo aprendido. Por lo anterior, el plan de formación debe reflejar claramente en las estrategias planteadas la presencia cognitiva desde la perspectiva de Monereo (coord., 1999, 8-12).
- Con la articulación didáctica de las experiencias de aprendizaje con el mundo real que estimule la metacognición.

Preparación para el Aprendizaje: Actitud Mental

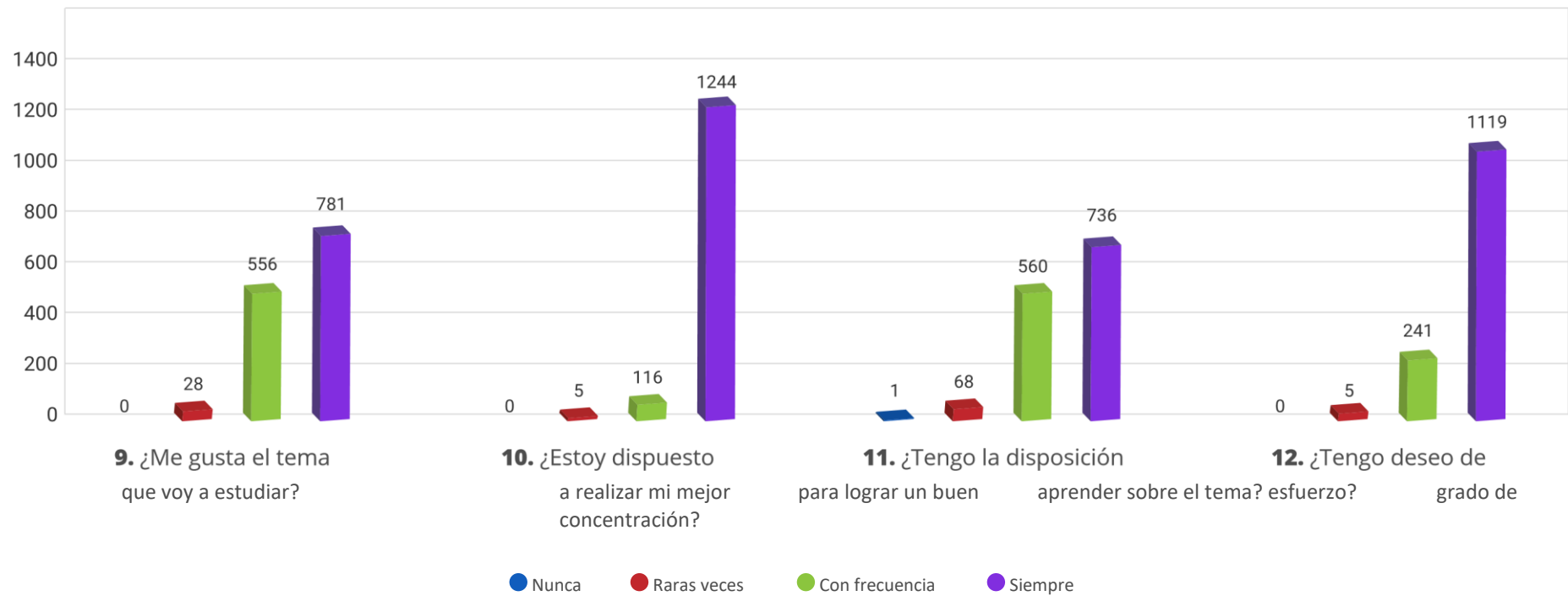


Figura 5. Actitud mental

Preparación para el Aprendizaje: Motivación e Interés

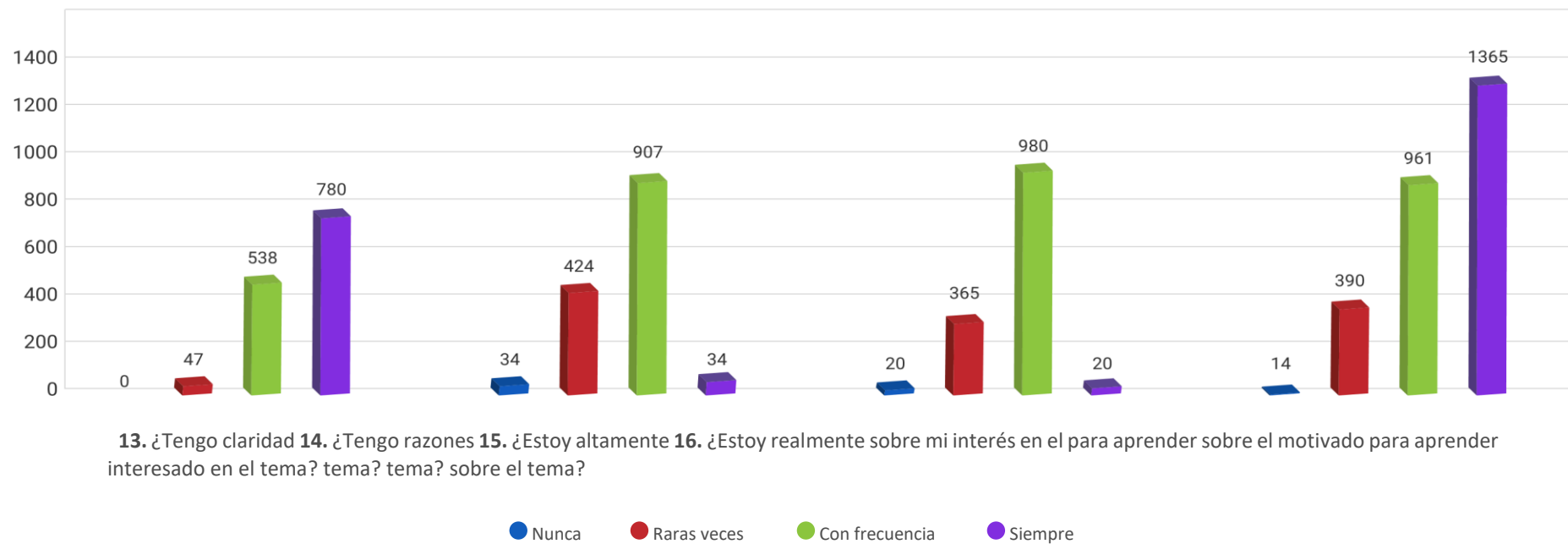


Figura 6. Motivación e interés

En relación con la actitud mental, motivación e interés

• La investigación arrojó que El 91% de los estudiantes expresan que siempre y el 8% refieren que con frecuencia están dispuestos a realizar su mejor esfuerzo en sus actividades académicas. El 66% de los estudiantes aducen que con frecuencia tienen razones para aprender sobre un tema y el 31% refieren que raras veces. Punto de partida. Se observa en los estudiantes una relación entre su actitud hacia el aprendizaje, el deseo de aprender cosas nuevas y el nivel de esfuerzo que esto les exige. A pesar de esto, es importante denotar que los cambios culturales y la sociedad del conocimiento son elementos que subyacen a una identidad virtual para un buen desempeño en ambientes virtuales de aprendizaje.

• En este caso, es menester un Plan de Formación que promueva el uso de estrategias cognitivas articuladas a la dimensión afectiva y a la metacognición. Basado en una didáctica de la interacción y los diferentes estilos de aprendizaje, en donde el estudiante también logre identificar su identidad virtual y la de los pares con los que interactúa.

Fase 2. Procesamiento durante el aprendizaje

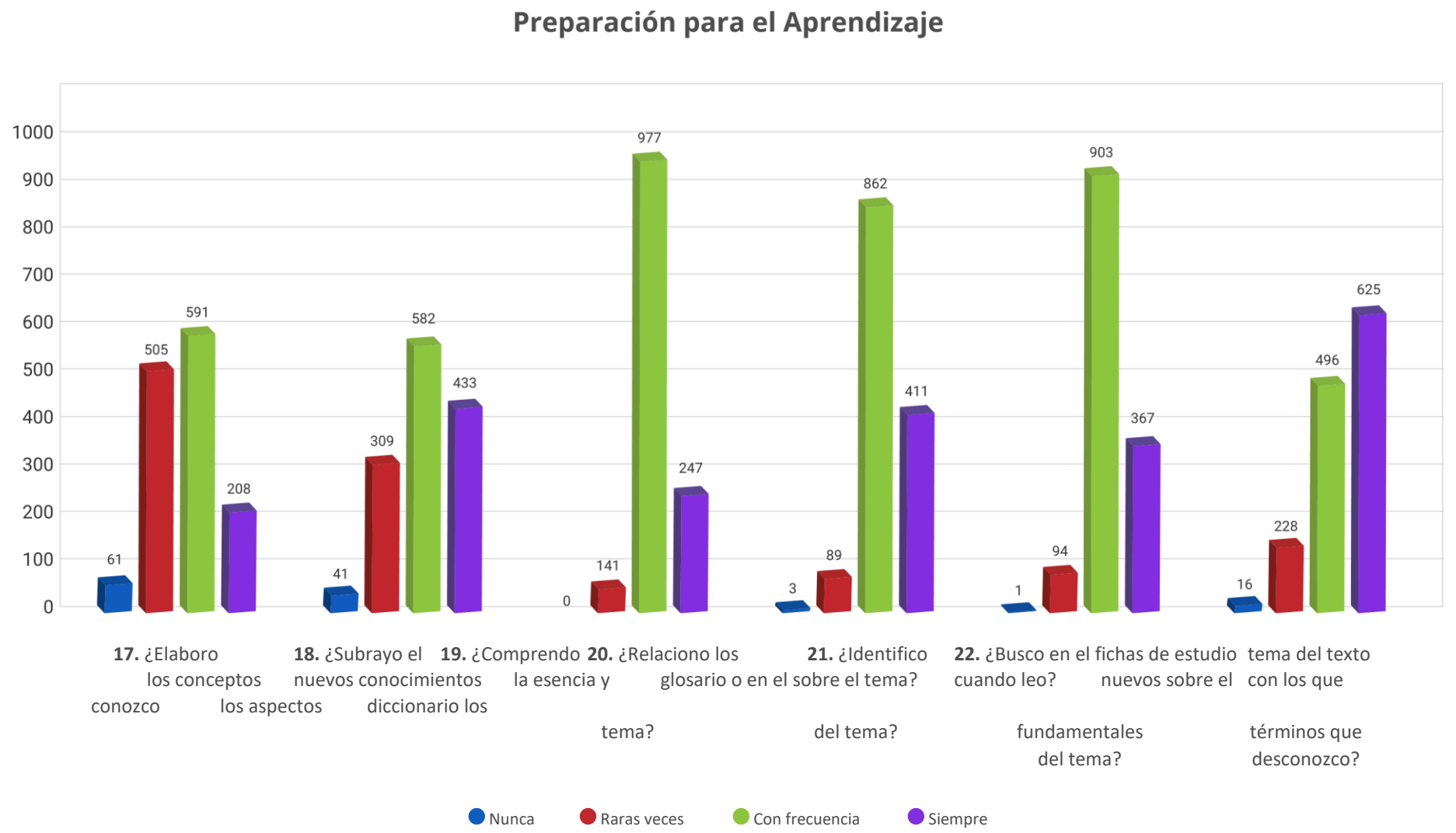


Figura 7. Procesamiento para el aprendizaje

• La investigación arrojó que la mayoría de los estudiantes los estudiantes carecen de elementos, actividades, técnicas de estudio pertinentes y adecuadas para abordar las temáticas y de esta manera aprenderlas de manera significativa, relacionando lo aprendido a su estructura cognitiva y modificando la misma para avanzar en el aprendizaje. Punto de partida: El 54% de los estudiantes con frecuencia utiliza herramientas de procesamiento de información durante el aprendizaje, se observa también como el 28% expresa hacerlo siempre. Este resultado destaca la importancia de fortalecer las competencias para aprender a aprender y el desarrollo de la autonomía para el aprendizaje a lo largo de la vida.

• Se requiere entonces de un Plan de Formación que favorezca no solo la obtención de información y el desarrollo de habilidades para la selección, comprensión, organización, evaluación y comunicación de la información para la solución de problemas sino también la comprensión profunda de lo que conoce orientado hacia el aprendizaje autónomo, significativo y colaborativo.

Fase 3. Consolidación del aprendizaje

Consolidación del Aprendizaje

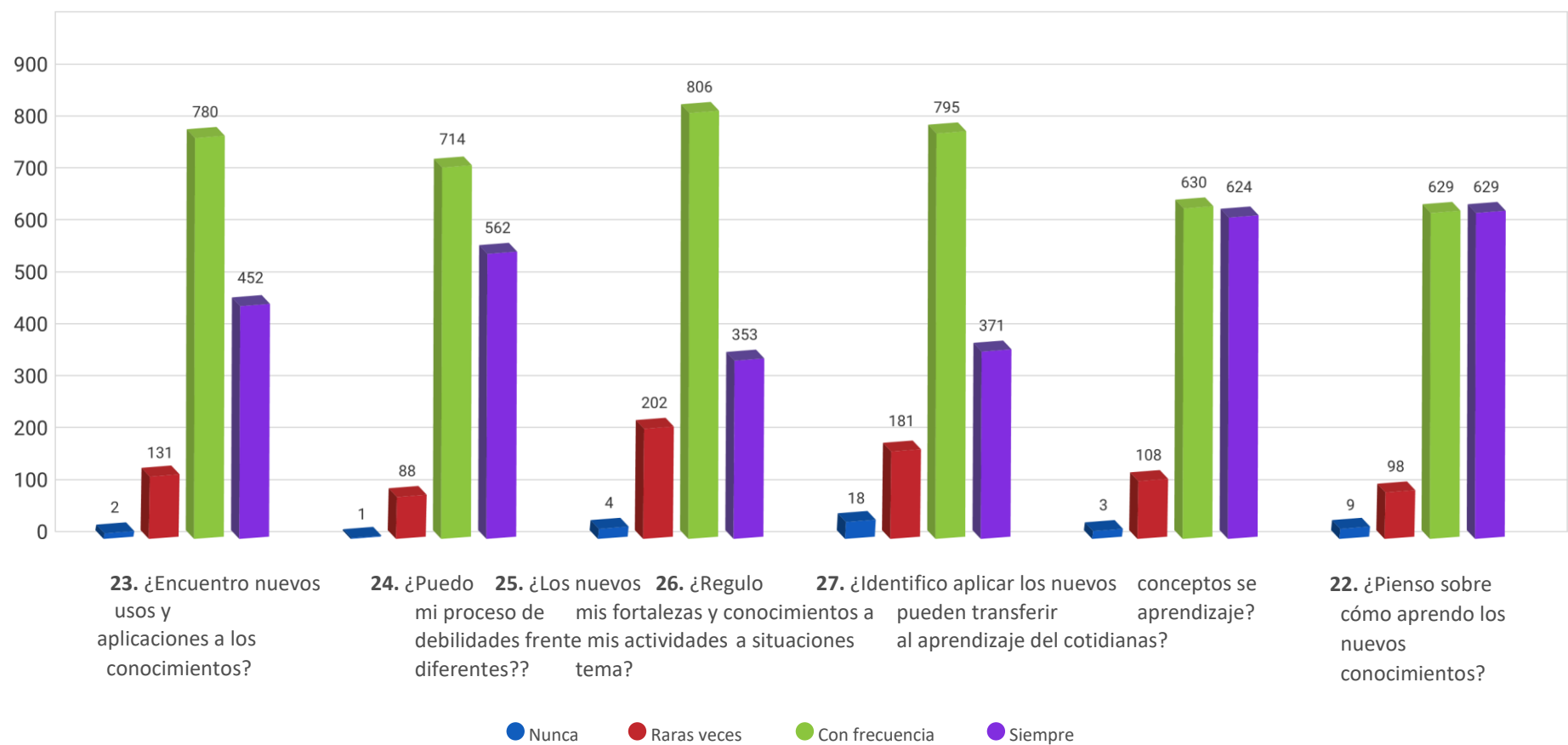


Figura 8. Consolidación del aprendizaje

- La investigación arrojó que la mayoría de los estudiantes reflejan debilidades en la transferencia, correspondiente a la aplicación de los conocimientos a situaciones de la vida cotidiana, dificultad en la autorregulación que alude a la disciplina y a la capacidad de evaluar el aprendizaje y el control que tiene que ver con la reflexión y metacognición frente a lo aprendido. El 53% refieren que con frecuencia logran consolidar el proceso de aprendizaje, el 37% respondieron que siempre logran llegar al objetivo final del aprendizaje propuesto y el 10% de los estudiantes raras veces no finalizan o consolidan su proceso de aprendizaje. Es necesario desarrollar habilidades superiores de pensamiento aprovechando los escenarios de aprendizaje colaborativo, máxime cuando la interacción a través de las comunidades de aprendizaje en la sociedad del conocimiento subyace al desarrollo del pensamiento crítico en educación a distancia y virtual alrededor de la gestión del conocimiento.
- De acuerdo con lo anterior, es preciso que el Plan de Formación favorezca la creación de comunidades de estudiantes, que estén en capacidad de articular sus experiencias educativas al contexto social, a partir de una construcción de significado personal y colectivo con una postura crítica y creatív

- Anderson, T. D., & Garrison, D. R. (1995). Transactional issues in distance education: The impact of design in audioteleconferencing. *American Journal of Distance Education*, 9(2), 27-45.
- Argüelles, D., & Nagles, N. (2007). *Estrategias para promover procesos de aprendizaje autónomo*. Bogotá: Editorial Universidad EAN. 978-958-8153—68-1
- Carles Monereo (coord.), M. C. (1999). *Estrategias de enseñanza y aprendizaje*. Barcelona España: Graó.
- Hernández, R., Fernández, C., & Baptista, P. (2014). *Recolección de datos. Metodología de la investigación*. México: Mac Graw Hill.

DISEÑO DE ESTRATEGIAS DE MEJORAMIENTO DEL NIVEL DE INGLÉS DE LOS ESTUDIANTES ECEDU A TRAVÉS DE INTERNACIONALIZACIÓN CURRICULAR

Deyser Gutiérrez A. - UNAD
deyser.gutierrez@unad.edu.co

Claudia Ramírez Ospina - UNAD
claudia.ramirez@unad.edu.co

Diana Ramírez Pérez - UNAD
diana.ramirez@unad.edu.co

Dina Bonilla Gómez - UNAD
dina.bonilla@unad.edu.co

Diana Martínez Verdugo - UNAD
diana.martinez@unad.edu.co

RESUMEN

En el marco de la visión global de bilingüismo, el Producto Nacional Bruto, busca tener ciudadanos competentes en una lengua extranjera, que puedan desempeñarse en un mundo globalizado (MEN, 2006; Usma, 2009), así mismo, se definen los estándares de competencias en inglés como, el lenguaje común para definir los niveles de competencia en la lengua extranjera que definen las metas de desempeño de los colombianos (MEN, 2006).

Castells (2006) nombra “lugares de conocimiento”, aquellos espacios en donde se aprende de las interacciones con las fuentes de información y conocimiento y también con quienes tienen el conocimiento resignificado; es ese constructo colectivo, sin limitaciones o segregaciones de edad, nivel académico, género, experiencia y cultura, en contextos reales y virtuales, en comunidades de práctica (Wegner, McDermott & Synder, 2002).

Esta investigación parte de la socialización del proceso a los estudiantes de las licenciaturas de la Escuela de Ciencias de la Educación, los cuales se eligen de acuerdo con la muestra diseñada, quienes presentan un examen CEPTO, al entregarles un token que los autoriza a aplicar la prueba. Este examen, se caracteriza por evaluar las habilidades de escucha, lectura, escritura y comunicación verbal.

Palabras Clave: Estudiantes ECEDU, nivel de inglés, internacionalización curricular, Marco Común Europeo.

OBJETIVOS

Objetivo General

Conocer a profundidad la situación actual del nivel de lengua inglesa de los estudiantes de la Escuela Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional Abierta y a Distancia para generar estrategias de internacionalización curricular y de mejoramiento del nivel de inglés de los estudiantes ECEDU a la luz de las nuevas normatividades.

Objetivo específico

Identificar el nivel de dominio de lengua inglesa de los estudiantes de Licenciaturas de la Escuela Ciencias de la Educación, a través de la aplicación de una evaluación diagnóstica medida bajo el Marco Común de Referencia Europeo.



Con el desarrollo de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) en un mundo globalizado, en donde la gestión del conocimiento supera las lenguas propias de los contextos en que se habitan, surge entonces, una tendencia a ser bilingüe o multilingüe, con una visión pluralista del mundo en donde el manejo de las lenguas articula no solo la comunicación, sino también la cultura, los esquemas sociales de inclusión y respeto (Bermúdez & Fandiño, 2012); inserción de mediaciones digitales usadas como opción para el aprendizaje en y para el mundo; en éste sentido, Adell (2013) propone tener en cuenta la indagación por la información, la reflexión sobre dicha información y la interacción, evidenciando las transformaciones y fortalecimiento de las competencias laborales, que posicionan a los profesionales en mercados nacionales e internacionales.

Dentro de esta dinámica de aprendizaje y manejo de otras lenguas en Colombia, el Ministerio de Educación Nacional- MEN, indica que ser bilingüe es esencial en un mundo globalizado ya que el manejo de una segunda lengua, significa una comunicación pertinente y apropiada, abrir fronteras, comprender otros contextos, apropiar saberes y hacerlos circular; entender y hacernos entender, enriquecerse y jugar un papel decisivo en el desarrollo del país. Ser bilingüe es tener más conocimientos y oportunidades para ser más competentes y competitivos, y mejorar la calidad de vida de todos los ciudadanos (Ministerio de Educación Nacional, 2005).

En este sentido, un individuo bilingüe, es aquel que conoce y usa dos lenguas, en términos de comunicación verbal, lectura y comprensión de las dos lenguas - en igual medida - y con el mismo nivel de precisión en su manejo (bilingüe equilibrado) (Hammers & Blanc, 1983 citados por Galdames, 1989), sin embargo, es usual, que el individuo bilingüe, tenga un conocimiento mayor de una de las dos lenguas, por múltiples razones, como: utilizar cada lengua en diferentes situaciones, o para objetivos comunicativos diferentes (Richards et al, 45); es así, como la primera lengua permite el acceso al mundo, al conocimiento y la investigación y una segunda lengua, según Blanco (1994) adquiere habilidades, a través del aprendizaje de la escritura, como expresión gráfica de la lengua, la gramática, la semántica, la fonología, la semiótica, la morfosintaxis.

Es así, como la lengua, en sus diferentes niveles, sea por su manejo teórico o por ser lengua materna, se ve transversada con una carga emotiva que se le impone a los conceptos, acepciones y finezas de la lengua, en un contexto socio-cultural, en donde se correlacionan la cotidianidad del uso de la lengua y el esfuerzo intelectual, Miller(1985), lo que implica el aprendizaje y aprehensión del mundo estableciendo una interrelación entre el lenguaje y el conocimiento, la realidad, el conocimiento y la cultura, Schaff(1964), teniendo en cuenta que, “sólo con la ayuda de la lengua nos es posible captar el mundo, sus objetos, diferencias, propiedades y relaciones; y lo aprehendemos con una determinada lengua y de una determinada manera: cada lengua contiene una visión de mundo, una específica representación del mundo y su estructura, una ontología propia” Kutschera(1979).

En esta posición en el mundo, se ve como el desarrollo de las Tecnologías de la Información y la Comunicación y la gestión del conocimiento supera los límites geográficos posibilitando la producción de conocimiento que permea las culturas, las sociedades y las lenguas en concordancia con Castells (2006) que los nombra “lugares de conocimiento”, en donde se aprende de las interacciones con las fuentes de información y conocimiento y también con quienes se resignifica el conocimiento gestionando un constructo colectivo, sin limitaciones o segregaciones de edad, nivel académico, género, experiencia o cultura, en contextos presenciales o virtuales o en comunidades de práctica.

En la siguiente línea de tiempo se muestra como transita el conocimiento a lo largo de la historia y como pasa de estar centrado en el individuo a estar interconectado a través de mediaciones digitales:

Línea de tiempo: Bilingüismo y globalización.
Martínez (1997)



Figura 9. Bilingüismo y globalización. Fuente elaborada por Gutiérrez, D. (2017)

El recorrido histórico, asigna responsabilidades, a partir del deseo de aprender, ya que los límites son cada vez menos y las posibilidades de aprendizaje cada vez más amplias, expeditas, sencillas y aplicadas; a este respecto, Wegner, McDermott y Synder (2002), expone que dentro de la lógica de la formación cada individuo, se plantea un entorno de aprendizaje personal, que le permite la gestión de su propio conocimiento, y Cabero (2011) lo articula tanto a la pedagogía como a la tecnología, orientando al cambio de metodología y fortaleciendo el aprendizaje autónomo, lo que se facilita a través de las mediaciones digitales desde la variedad, la precisión y rapidez, en se adquiere la información, tal y como afirma Attwell (2007) que afirma que el resultado de una actividad de aprendizaje, tiene tres procesos cognitivos básicos: leer, hacer y compartir, dejando de ser el docente el único agente modelo de la lengua, en tanto, que es a quien se imita como única referencia y es de quien se aprende, ya que se dan y se crean otras redes de aprendizaje (Coetzee et al., 2015) tanto pasivas (la información gestionable) como activas (interacciones).

En este orden de ideas, los mecanismos de aprehensión del conocimiento como el entorno personal de aprendizaje, definido por Adell y Castañeda (2010, p. 7) “como el conjunto de herramientas, fuentes de información, conexiones y actividades que cada persona utiliza de forma asidua para aprender”, es decir, que no excluye al otro, al contrario lo articula, teniendo en cuenta la decisión del individuo y la autorregulación de su propio aprendizaje, como lo plantea Lai (2015), es entonces, la postura del sujeto frente al conocimiento lo que permite su producción y calidad en términos de manejo de una segunda lengua.

Estas acciones, ponen a las escuelas en una disyuntiva: se transforman en organizaciones que aprenden como afirma Senge (1992), ya que son abiertas mediante sistemas de contextos, pensamiento y conocimiento y al mismo tiempo impactan los escenarios sociales y productivos, o se quedan, como instituciones desarticuladas de las dinámicas de la sociedad del conocimiento y con ellas también sus agentes, los que, al no incorporarse a aprender y enseñar y trabajar con construcción colectiva de conocimiento, se centran en enseñar contenidos, aprendizajes situados, con el vacío de significado profesional social y personal (Minakata, 2000) entrando en una desarticulación progresiva de un conocimiento pertinente y constructivo en la vida cotidiana del sujeto.

Para dar claridad a esta situación planteada entre el individuo y la organización que lo incluye, pero que también espera un compensación social, cultural, económica o innovativa, acudimos a la OCDE, 2006 (cap. 1: 5–6), en su planteamiento sobre la "terminología del conocimiento", en la que exponen categorías, que se sustentan en raíces ancestrales, generando diferentes formas de conocimiento, Lundvall y Johnson (1994), por su parte, definen categorías que se inscriben en diferentes contextos, explicando propuestas diferentes de cómo se construye el conocimiento en coherencia con las estructuras socio-culturales y en las organizaciones e igualmente hacen referencia, a cómo el conocimiento se complejiza y se gestiona (Knowledge Management – Gestión de contenidos). Las categorías, al ser respondidas permiten la construcción de conocimiento teniendo en cuenta que las respuestas caracterizan cualquier propuesta que se pueda diseñar, y son las siguientes:

- el saber qué,
- saber por qué,
- saber cómo (know how) y • el saber quién.

En este sentido, Minakata (2009) expone el saber, explicado por Beillerot, Blanchart-Laville y Mosconi (1998) haciendo referencia

"... a que a una persona se le conoce, no se le sabe, pero se puede saber algo sobre ella. El saber es un sistema simbólico al que se le añaden reglas de uso". Igualmente, exponen “que "saber" es ante todo un verbo, y que sólo de hecho "retorciendo" el verbo se ha inventado en lengua francesa, y luego en español, el sustantivo. Por su parte, en los países anglosajones les es suficiente con hablar de "conocimiento". El "saber", en cuanto sistema simbólico y reglas de uso, es el conocimiento adquirido mediante el estudio y la experiencia y constituido en práctica discursiva".

Así mismo, refuerza el concepto Foucault (1985):

Un saber es aquello de lo que se puede hablar, en una práctica discursiva, que así se encuentra especificada: el dominio constituido por los diferentes objetos que adquirirán no un estatuto científico; (...) un saber es también el espacio, en el que el sujeto puede tomar posición para hablar de los objetos de que se trata en su discurso; (...) un saber es también el campo de coordinación y subordinación de los enunciados en que los conceptos aparecen, se definen, se aplican y se transforman; (...) en fin, un saber se define por las posibilidades de utilización y de apropiación ofrecidas por el discurso. (...) Existen saberes que son independientes de las ciencias (que no son ni su esbozo histórico ni su reverso vivido), pero no existe saber sin una práctica discursiva definida, y toda práctica discursiva puede definirse por el saber qué forma.

Minakata (2000) explica la "Taxonomía del conocimiento", diferenciando tipos de conocimiento y conceptuando sobre cada uno de ellos, la cual es referida por Alavi y Leidner, (2001), en el artículo de Phillip Ein–Dor en la Encyclopedia of Knowledge Management (op. cit., pp. 848–854). Esta puesta en escena de cada tipo de conocimiento aplica como el conocimiento se particulariza, respondiendo a las dinámicas personales y sociales del sujeto o colectivo que aprende.

TIPOS DE CONOCIMIENTO	DEFINICIONES
Tácito	Conocimiento enraizado en las acciones, experiencias y contextos específicos
Tácito cognitivo	Modelos mentales
Tácito técnico	Saber hacer aplicable a un trabajo específico
Explícito	Conocimiento articulado y generalizado
Individual	Conocimiento creado por e inherente al individuo
Social	Conocimiento creado por e inherente a la colectividad y a las acciones de grupo
Declarativo	Conocer acerca de
Procedimental	Conocer el cómo hacer
Causal	Conocer el por qué
Condicional	Conocer el cuándo
Relacional	Conocer el cómo se relaciona
Pragmático	Conocimiento útil para una organización

Figura 10. Tipos de conocimiento. Fuente: Minakata (2000). Recuperado de <http://www.scielo.org.mx/pdf/sine/n32/n32a8.pdf>

Así mismo Gorelik, Milton y April (2004) habla de la gestión del conocimiento en términos de su evolución en cuanto a los recursos, dinámicas culturales e interrelaciones con los sistemas de información y comunicación y en el ámbito del conocimiento teniendo en cuenta “el sustrato epistemológico sujeto definido en torno a su relación unívoca con una realidad externa y objetiva, donde el conocimiento es resultado del acceso por parte del sujeto a esta realidad” (Yáñez, J., Gaete, P., Harcha, T., Kuhne, W., Leiva, V., Vergara, P., 2001); igualmente, (Mahoney, 1983) articula al fenómeno de la comprensión del comportamiento del ser humano “procesos internos mediacionales que se refieren a contenidos que tienen una participación significativa en la conducta, que influyen y dan cuenta de una diversidad de fenómenos en el sujeto” (Yáñez, 2005).

De este modo, se inicia un proceso en el que aparecen las bases para considerar la subjetividad en el comportamiento del sujeto, a la vez que está “supeditada a las reglas que provienen de lo real, por lo que mientras más ajustado se encuentre el sujeto al orden de la realidad, mayor es la "normalidad" en su funcionamiento” (Yáñez, 2005); ahora bien, desde el constructivismo el conocimiento permite definir la realidad, o sea que es una serie de proposiciones explicativas evidenciando una variedad de multiversos (Maturana, 1990), consecuentemente el sujeto está permanentemente construyendo conocimiento que le dinamiza a sí mismo y a su entorno.

Contexto colombiano

Colombia, ante el desarrollo de las TIC y los fenómenos de globalización no solo económicos sino también de gestión del conocimiento, plantea el bilingüismo, dándose un “auge, ha venido acrecentándose a partir del interés de los gobiernos nacional, regional y distrital, evidenciado en los actuales programas y políticas de promoción del bilingüismo en el país.” (Angarita & Arias, 2010, p. 2).

Al hacer una aproximación a la caracterización del bilingüismo en el contexto colombiano, tanto desde sus realidades como desde sus prospectivas, para el 2019, Colombia, plantea como visión, en relación al bilingüismo, con inglés como lengua extranjera:

- Dominar una lengua extranjera representa una ventaja competitiva.
- Masificar la competencia de dominio de inglés como lengua extranjera es su meta.
- Implementar estrategias para el desarrollo de las competencias comunicativas en inglés implica hacer planes a lo largo del tiempo.

Según el plan 2019 del Ministerio de Educación Nacional - MEN (2004) y según los Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: Inglés, están enmarcado en el trabajo que ha realizado el MEN para la formulación de Estándares Básicos de Competencias y en su Programa Nacional de Bilingüismo (PNB) en convenio con British Council, es allí donde se define la siguiente tabla, dando cuenta de los niveles esperados y que representan una meta para las instituciones de Educación Superior (IES); igualmente, el MEN escoge el “Marco Común Europeo de Referencia para Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza y Evaluación” (MCER) como determina las competencias general y de cada habilidad: lectura, escritura, escucha y comunicación verbal.

NIVELES SEGÚN EL MARCO COMÚN EUROPEO	NOMBRE COMÚN DEL NIVEL EN COLOMBIA	NIVEL EDUCATIVO EN EL QUE SE ESPERA DESARROLLAR CADA NIVEL DE LENGUA	METAS PARA EL SECTOR EDUCATIVO A 2019
A1	Principiante	Grados 1 a 3	
A2	Básico	Grados 4 a 7	
B1	Pre-intermedio	Grados 8 a 11	• Nivel mínimo para el 100% de los egresados de Educación Media.
B2	Intermedio	Educación superior	• Nivel mínimo para docentes de inglés. • Nivel mínimo para profesionales de otras carreras.
C1	Pre-avanzado		• Nivel mínimo para los nuevos egresados de licenciaturas en idiomas.
C2	Avanzado		

Figura 11. Niveles de inglés establecidos en Colombia para el 2019

El bilingüismo no solo hace referencia a la lengua inglesa, según Alarcón (2002, p. 126) “el bilingüismo individual se ha considerado como la posibilidad de un individuo de desenvolverse en dos lenguas”, aunque en Colombia el bilingüismo dominante se refiere al español e inglés (Mejía, 2006) , ante la globalización especialmente económica; así mismo, es evidente que el desarrollo de las TIC han acercado las construcciones científicas y desarrollos teóricos y prácticos a todas las latitudes del planeta, sin importar las lenguas de origen o las distancias (López, 2009).

En Colombia, se plantea reconocer el inglés como lengua a enseñarse académicamente, en los diferentes niveles de la educación, básica primaria, secundaria y en la educación terciaria, podría también valorarse, las lenguas indígenas, las que conllevan una herencia ancestral y cultural. García (2009) explica que la educación bilingüe, es más que una suma de códigos y enseñanza de una segunda lengua (lengua extranjera para el caso de Colombia) son opuestas y éste último se propone una educación igualitaria y de tolerancia, haciéndola incluyente desde el punto de vista lingüísticos, social y cultural. Cabe aclarar que en el caso de Colombia el idioma inglés se considera una lengua extranjera, dado que esta se aprende en un contexto en el que carece de función social e institucional, a diferencia de la segunda lengua que sí cumple una función institucional y social en la comunidad en la que se aprende (Gargallo, 1999).

El MEN, visiona el bilingüismo en el país como una propuesta dinámica que implica [...] fortalecer el dominio de un idioma extranjero, esencial para cualquier sociedad interesada en hacer parte de dinámicas globales de tipo académico, cultural, económico, entre otras. El mejoramiento de los niveles de competencia comunicativa en lengua inglesa de una sociedad o población particular conlleva necesariamente al surgimiento de oportunidades para sus ciudadanos, al reconocimiento de otras culturas y al crecimiento individual y colectivo, incrementando las posibilidades de movilidad social y de condiciones más igualitarias para el desarrollo (MEN, s. f., Sánchez-Jabba, 2013). “amplía la cultura, el conocimiento de otros mercados y las posibilidades de educación, entre otros aspectos. Todo se multiplica cuando el individuo tiene acceso a otra lengua” (Cely, 2007, p. 63). En concordancia con lo anterior los aspectos a considera en este plan que se implementa con proyección al 2019, se centra en alcanzar un uso fluido de una lengua extranjera, son:

- 1. Visión global de bilingüismo:** el PNB busca tener ciudadanos competentes en una lengua extranjera que puedan desempeñarse en un mundo globalizado (MEN, 2006; Usma, 2009).
- 2. Definición de estándares de competencias en inglés:** son el lenguaje común para definir los niveles de competencia en la lengua extranjera que definen las metas de desempeño de los colombianos (MEN, 2006).
- 3. Metas propuestas en el PNB:** Las metas están definidas en términos de impacto en los grupos académicos, en sus diferentes niveles de intervención en la educación y formación.

El MEN en convenio con el Consejo Británico, creó los “Estándares Básicos en Lengua Extranjera: Inglés, ¡el reto! Lo que Necesitamos Saber y Saber hacer” (2006) basados en el Marco Común Europeo de Referencia para lenguas; Aprendizaje, Enseñanza, y Evaluación-MCER. En este documento de acuerdo con la Ministra de Educación de la época se presentan los estándares que:

[...] constituyen criterios claros y públicos que permiten establecer cuáles son los niveles básicos de calidad a los que tienen derecho los niños y las niñas de todas las regiones de Colombia [...] así mismo los estándares constituyen una orientación fundamental para que los profesores de inglés, los directivos y los padres de familia tengan claridad sobre las competencias comunicativas que se espera que desarrollen los niños y niñas de los niveles básico y medio.
Para ayudarles a alcanzar meta planteada en el Documento Visión Colombia 2019 [...] (p. 3).

En este mismo documento, el MEN justifica la adopción del inglés como la lengua a ser promovida debido a que a partir de la Ley 115 de 1994, la cual, entre sus objetivos para la educación Básica y Media, demanda “la adquisición de elementos de conversación, lectura, comprensión y capacidad de expresarse al menos en una lengua extranjera”. A partir de su promulgación, una mayoría de instituciones escolares adoptó la enseñanza del inglés como lengua extranjera. A raíz de esta ley y tomando como base estadística del ICFES (2004) que muestra que el noventa y nueve por ciento de los estudiantes escogieron inglés en el examen, se argumenta la elección de inglés como lengua a promover en el PNB.

El MEN (2005) también concibe la lengua en relación a los fenómenos culturales y fundamenta la propuesta de bilingüismo en tres pilares:

1. La lengua
2. La comunicación
3. La cultura

Y concluye que la inmersión en el bilingüismo trae intrínsecamente “una apertura hacia el otro, tolerancia de las diferencias, capacidad para comunicarse efectivamente con miembros de otras culturas y valoración de la propia frente a las foráneas” y articula las TIC, como mediaciones que posibilitan el cumplimiento del plan, propendiendo por la equidad, la oferta acorde a las necesidades de los contextos y la dinamización intercultural y transcultural.

En el contexto de la Universidad Nacional Abierta y a Distancia (UNAD), en los programas virtuales, de licenciatura en inglés, se ha detectado que uno de las causas de deserción es el poco avance que perciben los estudiantes en su nivel de lengua, especialmente en la habilidad de comunicación verbal. Entendiendo como deserción

una situación a la que se enfrenta un estudiante cuando aspira y no logra concluir su proyecto educativo, considerándose como desertor a aquel individuo que siendo estudiante de una institución de educación superior no presenta actividad académica durante dos semestres académicos consecutivos, lo cual equivale a un año de inactividad académica” (MEN, 2009)

De acuerdo con el seguimiento de las dos promociones de los licenciados en inglés como lengua extranjera en la UNAD se encuentra que:

- El desarrollo lecto-escritor es acorde con los lineamientos del Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas (MCER) y el Ministerio de Educación Nacional (MEN, 2004) de terminar en un nivel intermedio alto, es decir, B2 o superior, mientras que en la comunicación verbal se dificulta en especial cuando se trata de pensar espontáneamente en situaciones o eventos en Inglés, al comunicarse verbalmente.
- Dificultad para adaptarse a la metodología, en términos del desarrollo de la totalidad de las habilidades requeridas para ser un profesional en inglés como lengua extranjera.
- Ajuste en currículos basado en prácticas tempranas (comunicación verbal) obligatorias que impliquen un desarrollo paulatino de dicha habilidad.
- Dificultades económicas y manejo del tiempo por ocupaciones laborales vs. Estudios.

Algunas estrategias para el fortalecimiento de las competencias propias del aprendizaje de una lengua extranjera como el inglés, se han aplicado y se pueden continuar aplicando:

PROBLEMA	ESTRATEGIA DE MEJORAMIENTO
Seguimiento al proceso de aprendizaje	Aplicar pruebas estandarizadas (de entidades acreditadas) Cambridge English placement test online (además de la importancia de que sea aplicada online para tener más cobertura).
Bajo nivel en comunicación verbal • Manejo fonético marcado por el acento del español como lengua nativa. • Errores en la entonación al verbalizarUso incorrecto de acepciones. • Errores de comprensión que implican respuestas incoherentes. • Manejo de expresiones idiomáticas Interlocuciones complejas (efectos culturales en el manejo de la lengua neutral o características regionales).	• Prácticas de la lengua tempranas – en el desarrollo de la carrera – que sean obligatorias. • Clubes de inglés en los CEAD. • Articularse a Entidades Acreditadas que tengan ofertas específicas y cortas en temáticas específicas, tipo cursos de Cambridge pero menos exigentes de acuerdo al nivel. • Incrementar las actividades de argumentación, ejemplificación y aplicación a contexto. • Articular un capítulo o un parte de un seriado para hacer análisis, replicas re-interpretativas vía oovoo o similar herramienta.
Nivel de escucha • Errores de comprensión • Falta de confianza para preguntar • Insuficiente práctica interactiva	
Nivel medio en composición escrita • Errores ortográficos y gramaticales. • Errores en el uso del vocabulario y sus acepciones. • Errores en coherencia, desde la explicación y argumentación.	Incrementar las actividades de argumentación, ejemplificación y aplicación a contexto

Mejorar los anteriores aspectos y en la generación de estrategias donde los estudiantes puedan acceder a la movilidad académica desde diferentes espacios en acuerdo con instituciones a nivel internacional, es el fundamento de la propuesta investigativa pues cabe resaltar que según Hernández (2014, p. 364)

“la tecnología hace posible la acción formativa en-línea, pero en sí misma no es lo más importante, por lo que no podemos situarla por encima de la pedagogía y didáctica. Lo más importante en la utilización de este tipo de entornos virtuales es el proceso de enseñanza-aprendizaje en sí, las finalidades formativas y la calidad de los cursos ofrecidos, para lo cual se debe enfatizar en las estrategias didácticas y metodológicas utilizadas, así como en el capital humano quienes son los únicos que pueden enriquecer el proceso educativo.”

De Mejía (2006), expone que Colombia como plurilingüe y multicultural requiere de unas políticas que beneficien la consolidación y la sostenibilidad de propuestas exlingües y endolingües que se articulen a la globalización sin desconocer las raíces locales. Por su parte, Baker (2011) expone las características individuales del bilingüismo en donde el individuo, desarrolla la habilidad de comunicarse efectivamente en una lengua extranjera –para el caso de Colombia – mientras que las características del bilingüismo cuando es desarrollado en forma grupal representan unos antecedentes socio-culturales que permean el manejo de la lengua tanto en lo actitudinal como en lo comportamental.

En la actualidad, en Colombia se ha definido la toma de un examen estandarizado. Según Benavides (2015, p. 37) la prueba estandarizada “es un intento formal por determinar el nivel de competencia de una persona con respecto a variables lingüísticas específicas como el conocimiento, y el uso.” Las pruebas estandarizadas pueden medir el manejo de una lengua extranjera, usualmente inglés, en habilidades como la escucha, la comunicación verbal, la lectura y la escritura, dando como resultado un intervalo de suficiencia lingüística establecida en un cuadro de rangos como A1 – A2 –B1 – B2 –C1 –C2. El punto de referencia según Bloomfield (1993) para la persona bilingüe es un hablante nativo, es aquí donde se puede ver la suma de códigos que fundamentan el cumplimiento instrumental que del mismo modo apunta a mejorar las opciones de empleo, posicionamiento social y económico.

A este respecto, Cummins (2000) y Skutnabb Kangas y Toukoma (1976) hablan sobre la diferencia que se presenta entre la fluidez al establecer una comunicación verbal en un contexto real y potencialmente informal y el manejo de las competencias desde el punto de vista académico que son más exigentes en cuanto a la formalización de la educación lingüística de una persona bilingüe; lo que conlleva al bilingüismo a ser considerado complejo y multidimensional, teniendo en cuenta que los entornos son habitados y vivenciados desde la lengua materna y sus características socioculturales y la lengua extranjera observa propósitos, aplicabilidad y características socio-afectivas diferentes. Cook (1992, 2002) y Grosjean (2001) citados por Baker (2011) expone el concepto de competencias múltiples del hablante bilingüe en términos de competencias, necesidades y expectativas diferentes a cuando se usa la lengua materna.

En este sentido, Nb Bee y Wigglesworth (2007) diseñan tipologías de individuos bilingües:

Bilingües estables: están representados por aquellas personas a las cuales el bilingüismo les representa un estilo de vida y el manejo de la lengua materna y extranjera es regularizada.

Bilingües en retroceso: Estas personas bilingües, van perdiendo sus competencias en la lengua extranjera, por la ausencia de práctica o aplicación de la lengua a actividades cotidianas y es frecuente en personas que son bilingües por elección.

Bilingües en desarrollo: Desarrollan competencias por libre decisión y automotivación, aunque prevalece el uso de la lengua materna o también aquellas personas que aprenden una lengua extranjera por razones laborales, económicas o sociales.

Es así como, la UNAD oferta en su currículo cursos que incluyen un crédito con destinación a práctica de la lengua e igualmente talleres regulares denominados CIPAS orientados al fortalecimiento del bilingüismo en el ámbito académico y en relación a la internacionalización de currículo en la UNAD, se crea la Vicerrectoría de Relaciones Internacionales (VIREL) en el año 2012, la Vicerrectoría ha logrado el desarrollo de equipo profesional del más alto nivel para dar respuesta a las necesidades de innovación y modernización curricular de los programas académicos de la Universidad en términos de globalización, la formación en lengua extranjera y la movilidad académica internacional de nuestros estudiantes, docentes y funcionarios administrativos así como la visibilidad y posicionamiento de los servicios académicos de la UNAD en el marco de los diferentes acuerdos de cooperación internacional (UNAD, 2016).

La Vicerrectoría de Relaciones Internacionales y UNAD Florida, desarrollan el programa de articulación académica internacional, el cual permite a los estudiantes de los programas de grado de la UNAD en Colombia, realizar cursos de los programas de Bachelor y Maestrías que oferta la UNAD Florida, reconocidos en sus programas académicos como cursos obligatorios o electivos o como cursos de opción de trabajo de grado (UNAD, 2016).

Características de una propuesta de internacionalización

- Acceso a Opción de Trabajo de Grado a través de la realización de cursos de maestría con UNAD Florida, economizando tiempo y dinero en formación de posgrado.
- Créditos académicos en UNAD Florida homologables con plan de estudios en UNAD Colombia.
- Certificación curricular de cara a otras posibilidades académicas o laborales en Estados Unidos.
- Reforzar y afianzar competencias en el manejo del idioma inglés.
- Recibir instrucción académica con docentes de alta calificación en procesos de formación en Universidades de los Estados Unidos.
- Tener la posibilidad de interactuar con estudiantes de otras nacionalidades que compartan los mismos cursos.
- Los cursos de inglés obligatorios pueden ser tomados y homologados en Colombia a través del INVIL (Instituto Virtual de Lenguas) o cursados directamente en UNAD Florida.
- Reconocimiento de los créditos tomados como opción de grado si el estudiante decide realizar el programa de maestría en UNAD Florida. (UNAD, 2016).

En el programa de licenciatura en inglés como lengua extranjera, por su parte, además de los cursos del componente comunicativo se cuenta con cursos disciplinares y electivos de pedagogía y didáctica diseñados en inglés. También, se cuenta con docentes residentes en los Estados Unidos para ser un puente entre hablantes nativos y los aprendices del programa. Los objetivos de que el 59% del programa esté ofertado en inglés y que los estudiantes tengan la posibilidad de interactuar con angloparlantes que el currículo tenga un posicionamiento internacional y que, a su vez, los estudiantes puedan practicar el idioma extranjero y alcanzar los niveles requeridos para licenciados de lengua por el MEN.

Investigación descriptiva

El objetivo de este proceso investigativo es el de describir de modo sistemático las características y situaciones del nivel de inglés de los estudiantes de Licenciatura de la Escuela Ciencias de la Educación. Igualmente, tal como lo propone Hurtado de Barrera (2002), la investigación tiene como propósito “la descripción, precisa del evento de estudio. Este tipo de investigación se asocia al diagnóstico (...) haciendo una enumeración detallada de sus características, (...) en el cual se logra una clasificación de la información en función de ellas. (...)” (pág. 87- 88). En la investigación descriptiva se pueden utilizar técnicas tanto cuantitativas como cualitativas de recolección de datos.

Como lo propone Borderleau (1987), citado en Hurtado & Barrera (2002), En el caso de la investigación descriptiva, la indagación va dirigida a responder a las preguntas *quién, qué, dónde, cuándo, cuántos*. Las investigaciones descriptivas, trabajan con uno o con varios eventos de estudio en un contexto determinado, pero su intención no es establecer relaciones de causalidad entre ellos, por tal razón no ameritan de la formulación de hipótesis. (Pág. 88).

Enfoque mixto

La propuesta investigativa cuenta con un enfoque mixto toda vez que es “un conjunto de procesos sistemáticos y empíricos que se aplican al estudio de un mismo fenómeno (Hernández, Fernández y Baptista, 2010, pág. 22)”. Para el caso de esta investigación, el enfoque mixto permite acercarse a la realidad objetiva y subjetivamente (Hernández et al, 2010, pág. 34). La realidad objetiva se analizará desde fuentes cuantitativas desde los resultados obtenidos en la aplicación de los placement tests a los estudiantes de los programas, además de encuestas aplicadas a los participantes con el fin de reconocer su percepción sobre el nivel de inglés y las estrategias metodológicas de sus programas académicos. Al mismo tiempo se analizará la realidad subjetiva con fuentes cualitativas tales como matrices de análisis de los cursos de inglés de los programas de la Escuela y de las encuestas a profundidad que se aplicarán a los coordinadores de las Licenciaturas de la ECEDU.

Población Objetivo

La Evaluación Diagnóstica será aplicada a los estudiantes de las Licenciaturas en Etnoeducación, Filosofía, Matemáticas, Inglés como Lengua Extranjera y Pedagogía Infantil de la Escuela Ciencias de la Educación que se encuentren matriculados en el periodo 16-01 y que cumplan los requisitos mínimos establecidos en el ítem Muestra del presente documento.

Muestra

Los estudiantes que presentarán la evaluación diagnóstica deberán cumplir con los siguientes requisitos:

1. Ser estudiante activo¹ de una las Licenciaturas de la ECEDU: Licenciatura en Etnoeducación – LIETNO, Licenciatura en Filosofía – LIFILO, Licenciatura en Matemáticas – LIMAT, Licenciatura en Pedagogía Infantil – LIPI y Licenciatura en inglés como Lengua Extranjera – LILE y tener matriculado el cuarto nivel de inglés.
2. Los estudiantes serán convocados en todo el territorio nacional y los estudiantes que vivan fuera del país y que actualmente estén matriculados en la ECEDU.
3. Para la Licenciatura en Inglés como Lengua Extranjera será aplicada a los estudiantes del programa que se encuentren matriculados en los cursos de Lengua Inglesa en el periodo de la aplicación de la evaluación diagnóstica y hayan cursado mínimo el 80% de los créditos del programa.

Actividades

Para la aplicación de la evaluación diagnóstica se tendrán en cuenta las siguientes fases:

¹ El estudiante debe estar matriculado en el momento de aplicar la evaluación diagnóstica (periodo UNAD 16-04).

Fase 1. Socialización del proceso a los estudiantes de las Licenciaturas de la ECEDU.

Se realizará un video donde se explique en qué consiste la evaluación diagnóstica, sus requisitos y la forma en que será desarrollada. El video será enviado a través del correo interno de los cursos, de los correos personales e institucionales de los estudiantes, se publicará como noticia en la página de la Escuela, se publicará en los Foros de Noticias de los cursos de cada Licenciatura ofertados en 16-04.

Fase 2. Selección de la muestra.

La lista definitiva de estudiantes convocados a la evaluación diagnóstica se construirá mediante la revisión de los registros académicos de los estudiantes de los programas de licenciatura y la verificación del cumplimiento de las condiciones registradas en este documento.

Fase 3. Convocatoria.

Los estudiantes que hagan parte de la lista de convocados serán notificados directamente por los docentes encargados de aplicar la prueba mediante correo electrónico y/o vía telefónica. Una vez los estudiantes han realizado la inscripción, se procede a organizarlos por programa con el fin de asignar al tutor y al estudiante para realizar las pruebas.

Fase 4. Diseño de instrumentos.

Toda vez que se aplicarán los placement test (Cambridge English Placement Test Online), se deben adquirir el número de licencias de acuerdo con la cantidad de estudiantes a participar en el diagnóstico.

Se diseñará la encuesta que permita visualizar la percepción de los estudiantes sobre los contenidos y la metodología implementada en los cursos de inglés de la UNAD.

Finalmente, se diseñará la Entrevista a profundidad a ser aplicadas a los líderes de las Licenciaturas de la Escuela Ciencias de la Educación.

Fase 5. Aplicación de instrumentos.

Para las Licenciaturas diferentes a LILE, la aplicación de las pruebas la realizarán los estudiantes de la Licenciatura en Inglés como Lengua Extranjera que estén apoyando la Evaluación Diagnóstica, en acompañamiento y coordinación de un docente del mismo programa. Para la Licenciatura en Inglés como Lengua Extranjera, la evaluación diagnóstica será aplicada por los Docentes LILE a todos los estudiantes matriculados en los cursos de lengua inglesa del periodo 16-01.

Fase 6. Análisis.

El análisis de los resultados se realizará de manera cuantitativa desde el placement test y la encuesta a los estudiantes, determinando el número de estudiantes por nivel y por programa, estableciendo el porcentaje de estudiantes de la Escuela por cada nivel según el Marco Común Europeo de Referencia. Las entrevistas a profundidad a los líderes de programa se analizarán de manera cualitativa usando.

Fase 7. Radicación artículo avance de investigación.

Las técnicas para aplicar durante el proyecto están enmarcadas desde el enfoque investigativo mixto, lo anterior implica la aplicación de instrumentos tanto cuantitativos como cualitativos para la recolección, y así mismo, se realizará futuro análisis de la información.

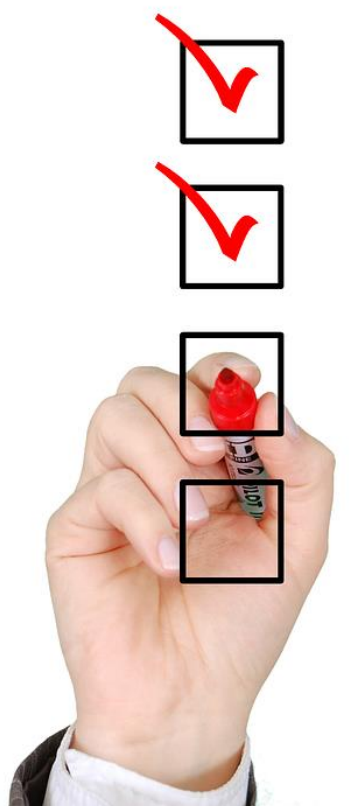
Desde lo cuantitativo

English Placement Test Online: al ser un diagnóstico a estudiantes de pregrado, se evaluaron varios instrumentos y se optó por aplicar el *Cambridge English Placement Test Online* (CEPTO) para las habilidades de Listening, Reading Comprehension y Use of English, y por medio de una entrevista personalizada donde se valorarán las habilidades de Speaking y Writing; se calificará a través de rúbricas diseñadas por miembros del mismo programa con base en las estructuras de exámenes internacionales y bajo los niveles del MCRE.

Encuestas: Se diseñarán unas encuestas con preguntas cerradas y una pregunta abierta con el fin de reconocer la percepción de los estudiantes sobre los contenidos de los cursos y las metodologías implementadas en el acompañamiento tutorial de los mismos.

Entrevistas a profundidad: Se diseñarán entrevistas que serán aplicadas a los líderes de los programas de licenciatura de la Escuela Ciencias de la Educación con el fin de reconocer las características propias del inglés en los programas y las necesidades desde cada área de formación.

De la misma manera, se aplicarán las estrategias diseñadas previamente con el fin de pilotearlas y consolidarlas o hacer las mejoras pertinentes.



RESULTADOS

Según los resultados de los exámenes CEPTO, el 46.15% de los estudiantes obtuvieron B1 que corresponde al nivel definido para los egresados de la Educación media en Colombia; mientras 30% obtuvieron entre B2 y C1, niveles asignados para docentes de inglés y para egresados de otros programas.

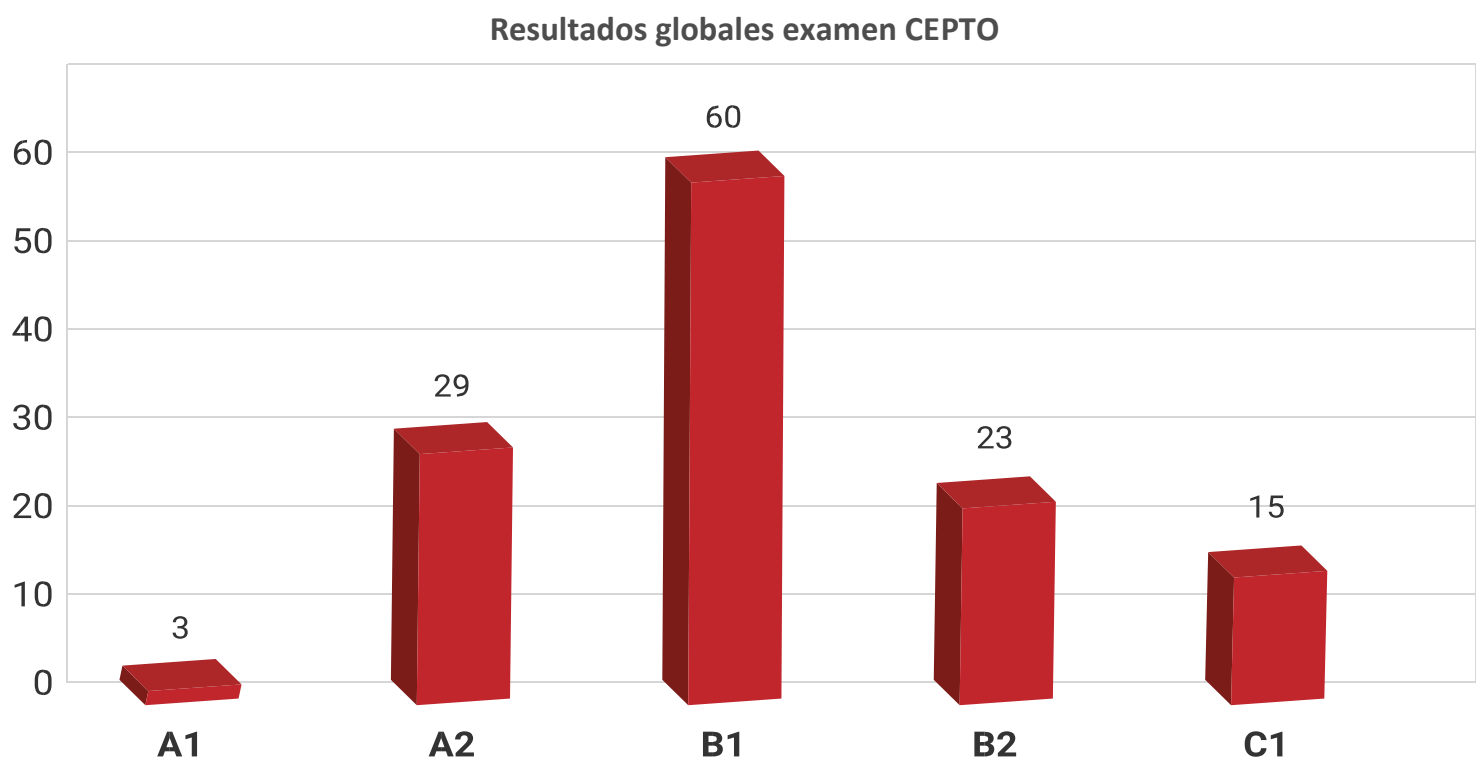


Figura 12. Resultados CEPTO

En cuanto a la comunicación verbal, que representa una de las mayores dificultades en Colombia, teniendo en cuenta que no es de cotidiano uso, el 37% de los estudiantes que presentaron el CEPTO, obtuvieron B1 mientras que 45% se ubican entre el B2 y C1.

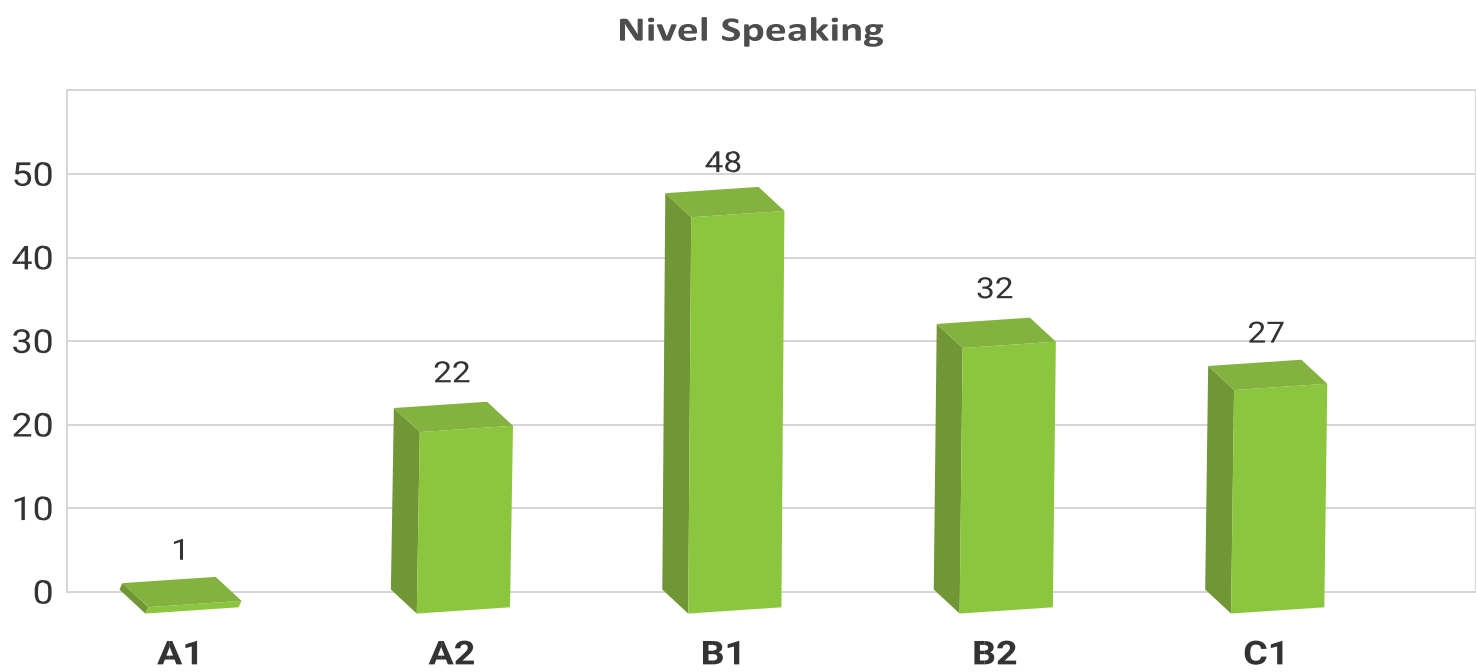


Figura 13. Nivel Speaking

En cuanto a la escritura, el 48.46% se ubican en el nivel B1 y el 30% en el Nivel B2 y C1.

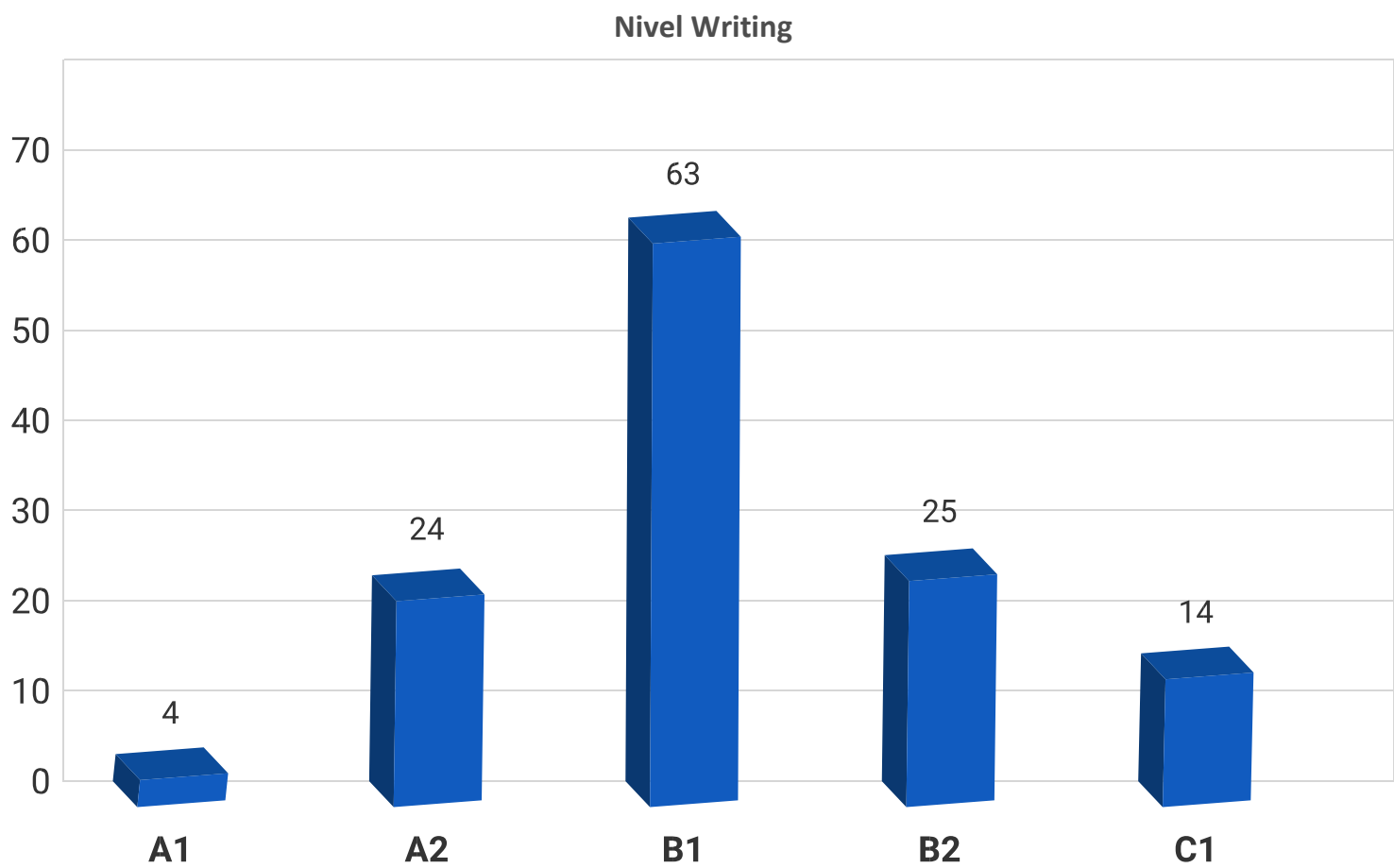


Figura 14. Nivel Writing

En cuanto a la lectura y escucha, en la actividad del CEPTO, que se realizan en línea, el 33% obtienen A2, el 33% B1, el 18.46% B2 y el 12.30% C1, indicando la necesidad de un plan de mejoramiento en los niveles B1, con miras a alcanzar la meta establecida por el MEN.

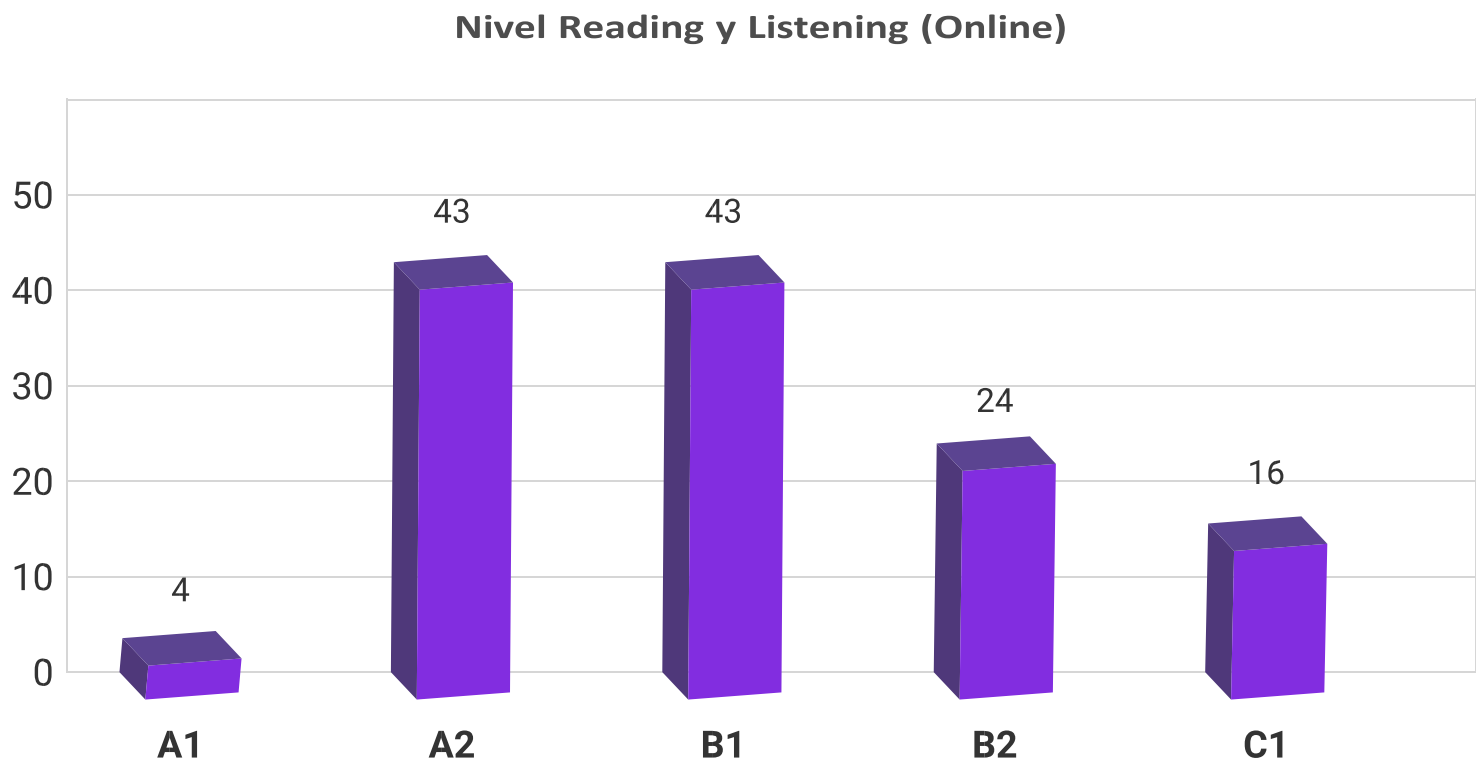


Figura 15. Nivel Reading y listening

Finalmente, registramos el número de estudiantes a lo largo y ancho de Colombia y otros países, en donde se localizan los estudiantes que han presentado este examen.

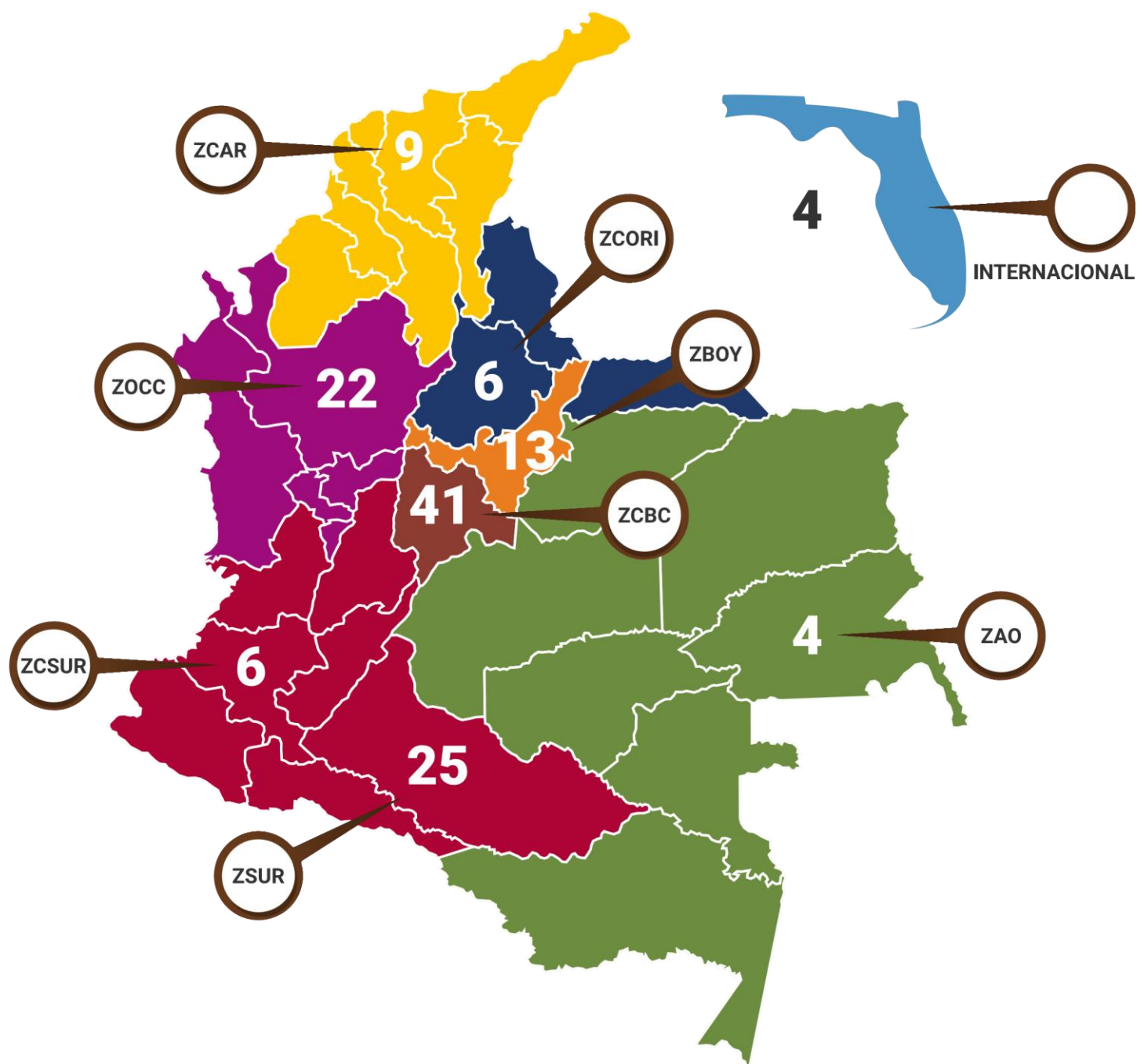


Figura 16. Zonas aplicación CEPTO

En cuanto a la aplicación de modelos de internacionalización, se plantea el cruce de dos modelos: Los niveles de estrategias de internacionalización curricular, planteado por Knust Graichen y las estrategias de internacionalización curricular planteadas por el Ministerio de Educación nacional. Las cuales se exponen en el siguiente aparte:

Niveles de estrategias de internacionalización curricular
(Knust Graichen, 2014 en Alma Mater, 2014)



Figura 17. Niveles de estrategias

Estrategia de internacionalización curricular. (MEN, 2015)



Figura 18. Estrategia internacionalización curricular MEN

CONCLUSIONES

En la realización de las conclusiones se articulan tanto los niveles de estrategias de internacionalización curricular, planteado por Knust Graichen como las estrategias de internacionalización curricular planteadas por el Ministerio de Educación nacional:

ESTRATEGIA MEN	ESTRATEGIA DE INTERNACIONALIZACIÓN CURRICULAR PARA MEJORAR EL NIVEL DE LENGUA ESTUDIANTES ECEDU	NIVEL
Bilingüismo y multilingüismo	Solicitar nivel B1 para estudiantes de licenciaturas y B2 para estudiantes de licenciatura en inglés.	• Unidad académica • Estudiantes
TICS	Realizar web conferencias en inglés con docentes internacionales.	• Unidad académica • Estudiantes • Infraestructura
Recursos bibliográficos internacionales	Usar mínimo un texto obligatorio en inglés en todos los cursos de la escuela.	Unidad académica
Estrategia MEN	Estrategia de internacionalización curricular para mejorar el nivel de lengua estudiantes ECEDU	Nivel
Movilidad académica	Intercambio de docentes y estudiantes a la sede de la UNAD Florida.	• Unidad académica • Estudiantes • Docentes
Comparación sistemática con currículos internacionales	Revisar currículos de universidades internacionales con programas de licenciaturas.	Unidad académica
Estrategia MEN	Estrategia de internacionalización curricular para mejorar el nivel de lengua estudiantes ECEDU	Nivel
Competencia intercultural	Ofertar cursos de inglés que incluyan una unidad de cultura de países angloparlantes.	Unidad académica
Cotutela	Incluir asesores internacionales para codirigir en inglés trabajos de grado.	Unidad académica

ESTRATEGIA MEN	ESTRATEGIA DE INTERNACIONALIZACIÓN CURRICULAR PARA MEJORAR EL NIVEL DE LENGUA ESTUDIANTES ECEDU	NIVEL
Eventos internacionales	Apoyar la participación de estudiantes y docentes en ponencias en inglés internacionales / articular ponentes internacionales en eventos de la universidad.	• Estudiantes • Docentes
Estrategia MEN	Estrategia de internacionalización curricular para mejorar el nivel de lengua estudiantes ECEDU	Nivel
Cursos de extensión internacionales	Ofertar cursos, seminarios o diplomados en inglés para estudiantes ECEDU.	Unidad académica
Dobles titulaciones	Realizar convenios de doble titulación con IES de países angloparlantes a través de VIREL.	• Institucional • Infraestructura • Institutos

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Adell Segura, J. & Castañeda Quintero, L (2010). Los entornos Personales de Aprendizaje (PLEs): Una nueva manera de entender el aprendizaje. En R. Roig Villa & M. Fiorucci (Eds.) Claves para la investigación en innovación y calidad educativas. La integración de las tecnologías de la información y la comunicación y la interculturalidad en las aulas. Alcoy: Marfil – Roma TRE Universita degli studi. Recuperado de https://digitum.um.es/jspui/bitstream/10201/17247/1/Adell%26Castañeda_2010.pdf
- Adell Segura, J. & Castañeda Quintero, L (2013). La anatomía de los PLEs. En L. CASTAÑEDA y J. ADELL (Eds.), Entornos Personales de Aprendizaje: Claves para el ecosistema educativo en red. Alcoy: Marfil, p. 11-27.
- Alarcón, L.J. (2002). Bilingüismo y adquisición de segundas lenguas: inmersión, sumersión y enseñanza de lenguas extranjeras .S imposio CONCYTEQ. Colección Pedagógica Universitaria. Universidad Autónoma de Querétaro.
- Alavi, M. & Leidner, D. E., 2001. Review: Knowledge Management and Knowledge Management Systems: Conceptual Foundations and Research Issues. MIS Quarterly, 25(1), 107–136, March
- Arias Castilla, C., & Angarita Trujillo, A. (2014). Aproximación a los antecedentes del bilingüismo en Colombia y la formación de educadores bilingües. *Revista Horizontes Pedagógicos*, 12 (1). Recuperado de <http://revistas.iberamericana.edu.co/index.php/rhpedagogicos/article/view/130>
- Baker, C. (2011). Foundations of Bilingual Education. 5ª Ed. Clevedon: Multilingual matters.
- Benavides B., Jorge E. (2015). Las Pruebas Estandarizadas como Forma de Medición del Nivel de Inglés en la Educación Colombiana. En J. Bastidas & G. Muñoz (Eds.), *Fundamentos para el desarrollo profesional de los profesores de inglés* (pp. 29-56). 2ª. Edición. Pasto: Editorial Universitaria – Universidad de Nariño.
- Bermúdez Jiménez, J., & Fandiño Parra, Y. (2012). El fenómeno bilingüe: perspectivas y tendencias en bilingüismo. *Revista Universidad de La Salle*, 0(59), 99-124. Recuperado de <https://revistas.lasalle.edu.co/index.php/l/article/view/1982>
- Blanco P., J. (2007). Bilingüismo: la lengua materna ante la globalización. Gist: *Education and Learning Research Journal*, ISSN-e 1692-5777, Vol 1, 2007, p.p. 39-48
- Bloomfield, L. (1993). Language. California. University of Chicago Press.
- Cabero, J., Marín, V. & Infante, A. (2011) “Creación de un entorno personal para el aprendizaje: desarrollo de una experiencia”. EDUTEC, Revista Electrónica de Tecnología Educativa [en línea], nº 38. [Consulta: 27 junio 2014]. Disponible en: http://edutec.rediris.es/Revelec2/Revelec38/creacion_entorno_personal_aprendizaje_desarrollo_experiencia.html.
- Calvino, I. (1999). Las ciudades invisibles. Madrid: Millenium
- Castells, M. (2006). The Network Society: from Knowledge to Policy. Washington, USA: Center for Transatlantic Relations Cely, R. (2007). Programa Nacional de Bilingüismo: En Búsqueda de la Calidad en Educación. Revista Internacional Magisterio: Educación y pedagogía. (25),20-23.
- Coetzee, D., Lim, S., Fox, A., Hartmann, B. & Hearst, M. A. “Structuring Interactions for Large-Scale Synchronous Peer Learning”, 2015. [en línea]. [Consulta: 24 febrero 2015].Disponible en: <http://www.eecs.berkeley.edu/~bjoern/papers/coetzee-peerlearningcscw2015.pdf>.

- De Mejía, A., Ordúñez & Fonseca (2006). Lineamientos para la Educación Bilingüe en Colombia: Hacia una Política Coherente. Estudio Investigativo Sobre el Estado Actual de la Educación Bilingüe (Inglés-Español) en Colombia. Recuperado el 16 de febrero 2006, de <http://www.colombiaaprende.edu.co/html/productos/1685/articles-2661archivo1.pdf>.
- De Mejía, A. (2007b). Visiones de Bilingüismo y de la Educación Bilingüe en Colombia. *Revista Internacional Magisterio: Educación y pedagogía*, (25), 36-38.
- De Mejía, A. (2007a). Power, Prestige and Bilingualism: International Perspectives on Elit Bilingual education.UK. Multilingual Mattets
- De Mejía, A. (2011, April). Bilingual Education in Colombia: Towards a Recognition Freud, S. (1988). *El malestar en la cultura*. Madrid: Alianza.
- Foucault, M. (1985) *La arqueología del saber*, México, 11 edición. pp. 304-309.
- Galdames, V. (1989). Bilingüismo y lectura: Un intento de definición y algunas consideraciones relacionadas con la educación bilingüe. *Lectura y Vida*, 10, (2), 7-16. Recuperado de http://www.lecturayvida.fahce.unlp.edu.ar/numeros/a10n2/10_02_Franco.pdf/view
- García, O. (2009). *Bilingual Education in the 21st Century: A Global Perspective*. UK. Blackwell Publishing.
- Gorelick, C., Milton, N. & April, K. (2004). *Performance through Learning. Knowledge Management in Practice*. Nueva York: Elsevier Butterwork– Heinemann.
- Guerrero, C. (2008). Bilingual Colombia: What does it mean to Be Bilingual within the Framework of the National Plan of Bilingualism. In *Profile 9*, 27-45.
- Hernández Chérrez, E. (2017). *El B-learning como estrategia metodológica para mejorar el proceso de enseñanza-aprendizaje de los estudiantes de inglés de la modalidad semipresencial del departamento especializado de idiomas de la Universidad Técnica de Ambato*. Doctorado. UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID. Recuperado de <http://eprints.ucm.es/29610/>
- Instituto cervantes (2001). Marco común europeo de referencia para las lenguas. Recuperado de https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf
- Knust Graichen, R. (2014). Internacionalizar el currículo garantiza profesionales globales. Alma Máter. Recuperado de <http://mokana.udea.edu.co/portal/page/portal/bibliotecaAlmaMater/secciones/internacional/2013/Internacionalizar%20el%20curr%C3%ADculo%20garantiza%20profesionales%20globales>
- Kutschera, F. (1979). *Filosofía del lenguaje*. Madrid: Gredos
- Lai, C. (2015) Modeling teachers' influence on learners' self-directed use of technology for language learning outside the classroom. *Computers & Education*, (82), 74-83. <http://dx.doi.org/10.1016/j.compedu.2014.11.005>
- López, M. A. (2009). El aprendizaje basado en competencias: una perspectiva desde la tutoría cognoscitiva. *Revista Magistralis*, (28). En prensa.
- Martínez, L. y Martínez H. (1997). *Diccionario de filosofía*. Bogotá: Panamericana.

- Mejía, A.M. (2006). Bilingual Education in Colombia: Towards a Recognition of Languages, Cultures and Identities. Colombian Applied Linguistics Journal, (8), 153-167.
- MEN (s. f.). Programa Nacional de Bilingüismo. Recuperado el 20 de septiembre de 2011, de <http://www.colombiaaprende.edu.co/html/productos/1685/article-158720.html>
- MEN (2005). Altablero, 37, Octubre-Diciembre. Recuperado Julio 18, 2017 de: <http://www.mineduacion.gov.co/1621/propertyvalue-32266.html>
- MEN (2005). Bases para una Nación Bilingüe y Competitiva. Recuperado el 10 de diciembre de 2011, de <http://www.mineduacion.gov.co/1621/article-97498.html>
- MEN (2006). Estándares básicos de competencias en lenguas extranjeras: inglés, ¡el reto! Lo que Necesitamos Saber y Saber hacer. Bogotá: Imprenta Nacional.
- MEN (2009). Deserción estudiantil en la educación superior colombiana: Metodología de seguimiento, diagnóstico y elementos para su prevención. Bogotá: Imprenta Nacional de Colombia. Recuperado de www.mineduacion.gov.co/.../1735/articles-254702_libro_desercion.pdf
- Ministerio de Educación Nacional, MEN (2015). Guías para la internacionalización de la educación superior: Internacionalización del currículo. Recuperado de http://www.colombiaaprende.edu.co/html/directivos/1598/articles-355059_guia_curriculo.pdf
- Miller, G. A. (1985). Lenguaje y habla. Madrid: Alianza.
- Mahoney, M. (1983) Cognición y Modificación de la conducta. D.F, México: Editorial Trillas
- Maturana, H. y Varela, F. (2006). El árbol del Conocimiento, las bases biológicas del entendimiento humano (18ª. Ed.).Santiago, Chile: Editorial Universitaria.
- Minakata, A. (2009) Gestión del conocimiento en educación y transformación de la escuela. Notas para un campo en construcción. versión On-line ISSN 2007-7033versión impresa ISSN 1665-109X. Sinéctica no.32 Tlaquepaque ene./jun. 2009. Recuperado de: Ver este texto: http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1665-109X2009000100008
- Nb Bee, C. & Wigglesworth, G. (2007). Bilingualism. An Advanced Resource Book, London & New York, Routledge.
- Richards, J. C., Platt J. y Platt H.1997. Diccionario de lingüística aplicada y enseñanza de lenguas. Barcelona: Ariel.
- Sánchez-Jabba, A. (2013). Bilingüismo en Colombia. Documentos de trabajo sobre economía regional. Banco de la República 191. Recuperado Julio 19, 2017 de http://www.banrep.gov.co/sites/default/files/publicaciones/archivos/dtser_191.pdf
- Schaff, A. 1964. Lenguaje y conocimiento. México: Grijalbo
- Senge, P. (1992). "La quinta Disciplina". Granica. Barcelona.
- Savater, F. (1994). Sin contemplaciones. Bogotá: Ariel
- Universidad Javeriana.Wenger, E., McDermott, R. & Synder, W. M. (2002).

Cultivating Communities of Practice: a Guide to Managing Knowledge. Cambridge, Ma: Harvard Business School Press of Languages, Cultures and Identities. Colomb. Appl. Linguist. J. North America. Recuperado el 16 de febrero de 2012, de <http://revistas.udistrital.edu.co/ojs/index.php/calj/article/view/176>.

Usma, J. (2009). Globalization and Language and Education Reform in Colombia: A Critical Outlook. IKALA, *Revista De Lenguaje Y Cultura*, 14 (22), 19 – 42.

Vásquez Rodríguez, F. (2002). La cultura como texto. Bogotá: Pontificia

Yáñez, J. (2005). Constructivismo Cognitivo: Bases conceptuales para una psicoterapia

Yáñez, J., Gaete, P., Harcha, T., Kuhne, W., Leiva, V., Vergara, P., (2001).
Hacia una metateoría constructivista cognitiva de la sicoterapia. *Revista de Psicología*, Universidad de Chile, X (001), 97-110.

Wenger, E., McDermott, R. & Synder, W. M. (2002). Cultivating Communities of Practice:
a Guide to Managing Knowledge. Cambridge, Ma: Harvard Business School Press of Languages, Cultures and Identities. Colomb. Appl. Linguist. J. North America. Recuperado de <http://revistas.udistrital.edu.co/ojs/index.php/calj/article/view/176>.

LINEAMIENTOS DE UN MODELO DE INCLUSIÓN SOCIAL Y DE EDUCACIÓN INCLUSIVA DE CALIDAD EN EL MARCO DE LA COLOMBIA DEL POSCONFLICTO

Autores

Dignora Inés Páez Giraldo

Docente de carrera

Sandra Milena Galvis Aguirre
Wilton Manuel Mendoza Romero

Docentes ocasionales

Carmen Luz de Pretelt

Egresada

Jazmin Piedrahita Álvarez
Carlos Miranda Laguna
Estudiantes Licenciatura en Filosofía

UNAD CCAV Cartagena, CCAV Dos Quebradas
ORCID 0000-0001-9248-1937
Grupo de Investigación GIUC

Mail: Dignora.paez@unad.edu.co
Sandra.galvis@unad.edu.co
Wilton.mendoza@unad.edu.co

RESUMEN

El presente trabajo aborda reflexiones relacionadas con los principios de la educación inclusiva, así mismo, se estableció un análisis de esos principios y como estos se ven reflejados en los documentos misionales de la UNAD. La intención del trabajo es develar cuáles pueden ser los lineamientos que pueden aportar para un modelo de educación inclusiva en la educación superior. Por otra parte, desde el punto de vista metodológico, la ponencia se fundamentó en la investigación exploratoria y en el estudio de caso de la UNAD. La técnica que se utilizó para la recolección de la información fue el análisis documental.

Palabras claves: Inclusión social, educación inclusiva, modelo pedagógico.



Calidad e inclusión social son dos dimensiones de una misma realidad. No podemos entender una inclusión sin calidad porque caería en el terreno de exclusión social. Esta investigación denominada: Un estudio de inclusión social y calidad de la educación superior para la Colombia del postconflicto. Caso: Universidad Nacional Abierta y a Distancia, pretendió Identificar elementos pedagógicos y administrativos en la UNAD que aporten al diseño de lineamientos de un modelo de inclusión social y de educación inclusiva de calidad, en el marco de la Colombia del posconflicto.

El tipo de investigación que privilegio este proyecto fue la investigación exploratoria, porque según Grajales (sf) “contribuyen con ideas respecto a la forma correcta de abordar una investigación en particular. Con el propósito de que estos estudios no se constituyan en pérdida de tiempo y recursos, es indispensable aproximarnos a ellos, con una adecuada revisión de la literatura (p.2). Es decir, permite familiarizarse con el objeto de estudio, clarificar conceptos y teorías que fundamenten a posteriori “el tono para investigaciones posteriores” (Grajales, sf, p.2).

A la vez, la propuesta se apoyó en la recolección de datos de diferentes fuentes tales como: documentos misionales. El Estudio de caso tratará de ir entendiendo los postulados organizacionales. Esto con el fin de reconstruir teoría organizacional en la educación superior. A la vez, estará aportando elementos a un modelo de investigación para estudiar otras universidades públicas, de forma tal que se puedan compartir las experiencias institucionales entre la totalidad de las universidades a estudiar, así como cómo con la comunidad en general. En este sentido, la técnica de investigación utilizada es el análisis documental, esta técnica se caracteriza por que “se basa en la lectura (textual o visual) como instrumento de recogida de información, lectura que a diferencia de la lectura común debe realizarse siguiendo el método científico, es decir, debe ser, sistemática, objetiva, replicable, y valida” (Andreú, sf, p. 2). Para el tratamiento de la información se creó un instrumento denominado por los investigadores como ficha de análisis, para consignar en dicha ficha los aspectos importantes de los documentos analizados y posteriormente ser sistematizados.

OBJETIVOS

Objetivo general

Identificar elementos pedagógicos y administrativos en la UNAD que aporten al diseño de lineamientos de un modelo de inclusión social y de educación inclusiva de calidad, en el marco de la Colombia del posconflicto.

Objetivos específicos

Determinar elementos teóricos a través de una revisión bibliográfica para traducirlos en acciones de carácter práctico que soporte el contenido operativo del modelo de educación inclusiva de calidad.

Estudiar en el Proyecto Educativo de la UNAD PAPs, reglamento estudiantil y estatuto docente fundamentos pedagógicos y administrativos que aporten al diseño de lineamientos para un modelo de educación inclusiva y de calidad.

Generar un espacio académico, para reflexionar sobre condiciones que garanticen el establecimiento de lineamientos para un modelo de inclusión en la educación superior.

El tipo de investigación que privilegia este proyecto es la investigación exploratoria, porque según Grajales (sf) “contribuyen con ideas respecto a la forma correcta de abordar una investigación en particular. Con el propósito de que estos estudios no se constituyan en pérdida de tiempo y recursos, es indispensable aproximarnos a ellos, con una adecuada revisión de la literatura (p.2). Es decir, permite familiarizarse con el objeto de estudio, clarificar conceptos y teorías que fundamenten a posteriori “el tono para investigaciones posteriores” (Grajales, sf, p.2).

A la vez, la propuesta se apoyará en la recolección de datos de diferentes fuentes tales como: documentos misionales y las posiciones de los distintos estamentos académicos y organizacionales de la UNAD. El Estudio de caso tratará de ir entendiendo los postulados organizacionales. Esto con el fin de reconstruir teoría organizacional en la educación superior. A la vez, se estará construyendo el modelo de investigación para estudiar otras universidades públicas, de forma tal que se puedan compartir las experiencias institucionales entre la totalidad de las universidades a estudiar, así como cómo con la comunidad en general. En este sentido, la técnica de investigación utilizada es el análisis documental, esta técnica se caracteriza por que “se basa en la lectura (textual o visual) como instrumento de recogida de información, lectura que a diferencia de la lectura común debe realizarse siguiendo el método científico, es decir, debe ser, sistemática, objetiva, replicable, y válida” (Andreú, sf, p. 2). Para el tratamiento de la información se creará un instrumento denominado por los investigadores como ficha de análisis, para consignar en dicha ficha los aspectos importantes de los documentos analizados y posteriormente ser sistematizados.

Actividades

Primera etapa

- Recolección de Información: Caracterización de los conceptos y procesos de inclusión y calidad desde los referentes teóricos y en la UNAD, desde su definición ideal y su expresión, a través de la recolección de información de los documentos institucionales y la comunidad educativa:
- Estudio de documentos institucionales: Proyecto Educativo Institucional, Reglamento Estudiantil, Estatuto docente.

Segunda etapa

- Análisis integral para concretar desde sus procesos organizacionales el grado de coherencia entre la declaración de la UNAD como universidad inclusiva y su aspiración de calidad.

Tercera etapa

- Divulgación. En la medida en que se realizan los avances en el proyecto se realizará la divulgación, participación y presentación de documentos en foros, seminarios, talleres, congresos y ediciones de investigación, para compartir y comparar los avances de la investigación y los resultados definitivos.
- Estudios de impacto de la institución relacionados con la inclusión, impacto de la calidad educativa, resultados de empleabilidad, entre otros.

Fundamentos teóricos de un modelo de educación inclusiva

La educación inclusiva es un modelo que tiene sus fundamentos en la educación especial, la cual intenta superar las transformaciones exigidas por más de cincuenta años a la ciencia educativa en su conjunto, es una apuesta por la construcción de una nueva democracia y ciudadanía. Al querer acercarnos al concepto de educación inclusiva es necesario iniciar por reconocer algunos modelos de educación para personas con discapacidad (Parra, 2010).

Nacimiento de la escuela especial: discriminación y negación del otro diferente, intolerancia-discapacidad

[...] los supuestos de la homogeneidad y de la integración social, definen como disfuncionales las conductas que interfieren en el desarrollo armónico de la sociedad y la califican de desviadas o discapacitadas a las personas que manifiestan esta conducta disfuncional. Por eso, estas teorías conceden enorme importancia a los programas y a los tratamientos que hagan a las personas discapacitadas más funcionales para la sociedad (Juárez et al, 2010, p. 19). En este sentido, se crearon escuelas especiales para enseñar y educar a débiles mentales, implementando diferentes medios como: el lenguaje de señas para comunicarse con las personas sordas, creando una metodología que permitía comunicarse de forma verbal.

De la educación especial a la educación integrada

Surge un nuevo principio, el de normalización, que se enfoca en que los débiles mentales lleven una existencia tan normal como le sea posible (Mikkelsen, 1975), que puedan tener una vida digna, un derecho que le corresponde desde su naturaleza. Desde otro punto de vista, el concepto de normalización consiste en aceptar al otro como es, con sus necesidades, con los mismos derechos de los demás (Warnock, 1978). Mejorando su autoestima, autonomía y desempeño laboral.

De la educación integradora a la educación inclusiva

La educación inclusiva constituye un enfoque educativo basado en la valoración de la diversidad como elemento enriquecedor del proceso de enseñanza y aprendizaje y, en consecuencia, favorecedor del desarrollo humano (Juárez et al, 2010). La educación inclusiva implica que todos los niños y niñas de una determinada comunidad aprendan juntos, independientemente de sus condiciones personales, sociales o culturales, incluidos aquellos que presentan una discapacidad (MEN, 2017). Se trata de una escuela que no exige requisitos de entrada ni mecanismos de selección o discriminación de ningún tipo para hacer realmente efectivos los derechos a la educación, a la igualdad de oportunidades y a la participación (Juárez et al, 2010). En la escuela inclusiva todos los alumnos se benefician de una enseñanza adaptada a sus necesidades y no solo los que presentan necesidades educativas especiales (UNESCO, 2008).

Lineamientos de la educación inclusiva en la Universidad Nacional Abierta y a Distancia

Existen aspectos teóricos que fundamentan los modelos de educación inclusiva de calidad a partir de tres referentes como lo son lo axiológico, teleológico y pedagógico. Desde estos tres referentes, se establece una relación con la UNAD para visualizar como la institución incorpora en su estructura organizacional los fundamentos de una educación inclusiva. A su vez, estos fundamentos pueden constituirse a juicio de los investigadores, y basados en los análisis de las teorías, los lineamientos para el diseño de un modelo de educación inclusiva para la Colombia pos-acuerdo. Es probable que varias universidades del país estén en concordancia con los tres referentes abajo relacionados, pero se resalta a la UNAD como uno de los casos para dar a conocer, por ser en primer lugar, una universidad pública de carácter nacional, y por otra parte, porque en su propuesta pedagógica es posible encontrar las bases pedagógicas y administrativas un posible ejemplo para que otras instituciones de educación superior en el país puedan conocer y entre todas aunar esfuerzos para establecer un modelo de educación inclusiva que dé respuesta a las realidades actuales del país.

La construcción axiológica

La educación desde un enfoque inclusivo debe aportar a la construcción de una escuela democrática participativa que contribuya al desarrollo de la sociedad democrática. Para ello se privilegian valores como equidad, participación, respeto por la diversidad, sostenibilidad, libertad, diálogo, reflexión, debate, consenso, solidaridad, entre otros (Arnaiz, 2005, Escudero & Martínez, 2011). En el Proyecto Académico Pedagógico Solidario, PAPS 3.0, de la UNAD, contempla un decálogo de valores en el cual se profesa que se cree: En el poder restaurador de los valores, la ética, el respeto, la disciplina el debate, la concertación y la conciliación entre los miembros de nuestra comunidad universitaria y con otros actores sociales del país.

Construcción Teleológica

La educación para todos es un concepto ideológico que responde a los principios de la inclusión. “La educación para todos” (UNESCO, 2008) como principio general, debería orientar todas las políticas y prácticas educativas, partiendo del hecho que este concepto implica no solamente las posibilidades de ampliación de cobertura, también es un imperativo ofrecer una educación de calidad y acorde a las realidades y necesidades educativas de la sociedad. En la Universidad Nacional Abierta y a Distancia – UNAD, el Proyecto Académico Pedagógico Solidario (PAPS 3.0) en su Misión explicita el compromiso de la educación para todos, de esta manera, se establece concordancia entre los principios promulgados por la UNESCO (2008) y los de la UNAD al brindar un servicio educativo con calidad global, que permita la vinculación de todas las personas sin distinción alguna, brindando las garantías para el acceso traspasando las barreras geográficas a través de las nuevas tecnologías de la educación y a su vez, respondiendo a las realidades de los multicontextos (PAPS 3.0).

Construcción pedagógica

La educación inclusiva requiere de prácticas educativas estimulantes y accesibles, que satisfagan las tensiones cognitivas de los nuevos escenarios escolares y planteen la enseñanza a través de múltiples formas y medios (MEN, 2017). El uso pedagógico de las tecnologías de la información es un componente que ha permitido darles vida a los procesos de formación integral en la UNAD y que ha anclado en el aspecto tecnológico un medio que para llevar la educación y la pedagogía a escenarios geográficos donde las posibilidades para acceder a la vida universitaria eran casi imposibles. Por otra parte, en los procesos formativos de los cursos, con el ánimo de atender a los estilos de aprendizaje y para propiciar prácticas pedagógicas significativas y contextualizadas, cada curso esta dinamizado a través de una estrategia pedagógica.

Si bien la inclusión social es el aspecto integrador más amplio para lograr cambios sustanciales en la sociedad colombiana, por ejemplo, el acceso a la salud, la vivienda, un trabajo digno, educación, entre otros aspectos, son las realidades a las que se deben atender para garantizar una calidad de vida digna. Sin embargo, la educación es quizás, el escenario más importante en la inclusión social, dado que a través de ella es posible garantizar la transformación de la sociedad.

En este orden de ideas, todo modelo de educación inclusiva debe tener presente tres dimensiones la ontológica, la epistemológica y metodológica. Es trascendental la pregunta por cuál es la naturaleza de la Educación Inclusiva y cuál es el sujeto educativo al interior del discurso pedagógico actual, en otras palabras, se debe preguntar y cuestionar por la dimensión Ontológica. De igual manera debe interrogarse por la manera como el conocimiento articulado/ oficializado/legitimado hasta ahora se muestra oportuno y pertinente a los desafíos que tensionan a la ciencia educativa en todos sus campos desde el modelo de educación inclusiva, en otras palabras, por la dimensión Epistemológica. Y la unión entre lo ontológico y lo epistemológico. En esta comprensión se une la trascendencia del ser y sus creencias y la búsqueda permanente de un nuevo sistema de reflexividad que explique la naturaleza del saber científico. Y las formas más adecuadas como el sujeto construyen conocimiento, aquí hablamos de la dimensión Metodológica.

Es necesario continuar con la investigación que se proyecta, la construcción de un modelo de inclusión con calidad educativa en una Colombia que vive un momento coyuntural y de la cual la educación no puede estar al margen de este momento histórico.

- Arnaiz, P. (2005). *Atención a la diversidad. Programación curricular*. Costa Rica: Editorial Universidad Estatal a Distancia.
- Andréu, J. (2000). *Las técnicas de Análisis de Contenido: Una revisión actualizada*. Recuperado de <http://public.centrodeestudiosandaluces.es/pdfs/S200103.pdf>
- Escudero, J & Martínez, B. (2011). *Educación inclusiva y cambio escolar. Revista iberoamericana de educación. n.º 55*, 85-105.
- Booth, T. & Ainscow, M. (2004). *Índice de Inclusión: Desarrollando el aprendizaje y la participación en las escuelas*. Versión en castellano. Santiago de Chile: UNESCO/OREALC
- Grajales, G. (sf). Tipos de investigación. Recuperado de <http://tgrajales.net/investipos.pdf>
- Juárez, J., Comboni, S. & Garnique, F. (2010). De la educación especial a la educación inclusiva. *Argumentos* 2010, vol.23, n.62, 41-83. Recuperado de http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0187-57952010000100003
- MEN (marzo 2017). Enfoque de educación inclusiva en la actualización pedagógica de los educadores. Bogotá: MEN.
- Mikkelsen, B. (1975). El principio de normalización. *Revista Siglo Cero* Nº 37, 16 - 21. Recuperado de <http://usuarios.discapnet.es/disweb2000/Portadas/24may2004.htm>
- UNAD – Documentos Institucionales: Estatuto General - 2012, Estatuto docente – 2012, Estatuto Docente – 2006, Proyecto Pedagógico Solidario – 2011, Reglamento Estudiantil – 2012.
- UNESCO (2008). *La educación inclusiva: el camino hacia el futuro. Conferencia Internacional de Educación*. Recuperado de http://www.ibe.unesco.org/fileadmin/user_upload/Policy_Dialogue/48th_ICE/General_Presentation-48CIE-4__Spanish_.pdf
- Parra, C. (diciembre, 2010). Educación Inclusiva un Modelo de Educación para Todos. *Revista ISEES* N 8. 73-84.
- Warnock (1978). Informe Warnock. Recuperado de mural.uv.es/femarsu/Tema1nee/Informe%20Warnock.ppt

Observatorio de Lenguas Nativas de Colombia. Investigación formativa en el currículo de Etnoeducación de la UNAD

Carlos Enrique Pérez Orozco

Docente investigador

Universidad Nacional Abierta y a Distancia

UNAD – CEAD Popayán

Grupo de Investigación Ubuntu

carloseperez@unad.edu.co

RESUMEN

El Observatorio de Lenguas Nativas de Colombia es un programa de investigación articulado al currículo de la licenciatura en etnoeducación de la UNAD que busca construir, recopilar, analizar y hacer seguimiento crítico a la información acerca de las Lenguas Nativas de Colombia y a la situación de vitalidad de las mismas. En su desarrollo se ofrece a los futuros licenciados un espacio de formación investigativa con relevancia y pertinencia, pues monitorear, conocer, divulgar y promover buenas prácticas de revitalización y didáctica de las lenguas constituye una de las competencias más importantes de los etnoeducadores en la Educación Intercultural Bilingüe. Se presentan los avances de este proyecto en una primera fase, los aprendizajes para el diseño curricular y la articulación entre investigación formativa y profesional en la Educación Superior.

Palabras Clave: Etnoeducación, Educación Intercultural, investigación formativa, lenguas nativas de Colombia, lingüística descriptiva



El Observatorio de Lenguas Nativas de Colombia (en adelante OLENACO) es un programa de investigación y desarrollo en los campos de la lingüística y la pedagogía de las Lenguas Nativas de Colombia (LNC) cuyo objetivo es hacer un seguimiento al estado de vitalidad de las mismas, identificar, analizar, promover y visibilizar las buenas prácticas de revitalización lingüística, en especial en espacios de su enseñanza, mantenimiento y desarrollo en proyectos de educación intercultural bilingüe, etnoeducativos y de educación propia. En tanto programa, comprende varios subproyectos que desarrollan sus propósitos, a saber: 1) El mantenimiento de una plataforma de tecnologías de la información y la comunicación articulada al campus virtual de la UNAD que compile información actual acerca de las LNC, su vitalidad, prácticas y experiencias significativas de didáctica de las mismas, permita el acceso a estadísticas, bibliografía especializada, enlaces y documentos de libre acceso y promueva la creación de redes de conocimiento y trabajo colaborativo en torno al tema. 2) medir muestralmente el estado de vitalidad de las LNC. 3) Investigación acerca de políticas, pedagogía y didáctica de revitalización de las LNC. 4) Configuración de redes de diálogo de saberes entre organizaciones sociales, comunitarias, étnicas y la académica acerca de las LNC desde la comunidad educativa de la Licenciatura en Etnoeducación de la UNAD, como colectivo que dinamiza el proceso desde sus espacios curriculares, investigativos y de extensión a la comunidad.

En una primera fase de este programa, que contó con el apoyo de FODESEP y de recursos propios de la UNAD, ha sentado las bases para su desarrollo en los diferentes frentes. En este artículo se presentan dichos avances, la fundamentación de las acciones emprendidas y la proyección del proceso. Se hace énfasis en lo que ha significado la estrategia de articular la formación investigativa de los futuros licenciados con procesos de investigación profesional de más largo plazo que le den contexto, continuidad y garanticen la articulación con las poblaciones de incidencia de nuestra comunidad educativa. El texto se estructura en cuatro momentos: 1) Presentación de los objetivos y alcances del proyecto en su primera fase 2) Montaje de la infraestructura e instrumentos de construcción de conocimiento articulada al campus de la UNAD 3) Convocatoria y formación de redes de conocimiento sobre vitalidad de las LNC desde la estrategia de la investigación formativa en la red de docentes y estudiantes. 4) Avances en la Compilación de información primaria y secundaria para el OLENACO. 5) Discusión, balance y conclusiones de los avances.

1. OBJETIVOS Y ALCANCES DEL OLENACO

El programa del OLENACO tiene por objetivo general Construir, recopilar, analizar y hacer seguimiento crítico a la información acerca de las Lenguas Nativas de Colombia, de modo que se mantenga un monitoreo a la situación de vitalidad de las mismas, y se conozcan, promuevan y divulguen las mejores prácticas de procesos de revitalización y didáctica de ellas. Como se trata de un proyecto de largo plazo, en la primera fase implementada en 2017 las metas y productos específicos que se propusieron fueron acordes con los objetivos específicos, pero se diseñaron como un avance, un sentar las bases para el desarrollo del programa. Estos alcances fueron:

1. Mantener sistemas de información asequibles acerca del conocimiento de las LNC en sus dimensiones lingüísticas, sociopolíticas y de enseñanza de estas. En la primera fase del programa, alcanzamos a desarrollar 1) La fundamentación teórico metodológica del Observatorio y 2) las guías de investigación formativa que permitían a estudiantes y docentes de la licenciatura desarrollar articuladamente con los cursos de LNC.

2. Establecer un sistema de información para una medición continua del estado de vitalidad de las LNC. En la primera fase del programa, alcanzamos a desarrollar el diseño de los instrumentos de diagnóstico de la vitalidad de las LN y su socialización en los cursos de LNC y la aplicación de una prueba piloto a más de 400 familias en 60 comunidades diferentes.

3. Promover, por medio de investigación formativa e interdisciplinar, el conocimiento de las LNC, su uso, mantenimiento y desarrollo y buenas prácticas de revitalización de las mismas. En la primera fase del programa, alcanzamos a desarrollar la Vinculación de docentes y estudiantes de la UNAD al programa con 2 trabajos de grado y la formulación de ejercicios de investigación formativa con 20 estados del arte de LNC diferentes, la compilación de la lexicografía de la lista Swadesh (1955) en 19 LNC, avances en gramáticas descriptivas de 13 LNC diferentes y la evaluación de 9 prácticas de enseñanza de las LNC.

4. Promover redes y eventos académicos que desarrollen, compartan y apliquen conocimientos a la revitalización de las LNC. En la primera fase del programa desarrollamos actividades de socialización del proyecto con el apoyo de FODESEP.

2. AVANCE EN EL DISEÑO DE INSTRUMENTOS

Durante la primera fase del programa se diseñaron y sometieron a pruebas de pilotaje 5 instrumentos de investigación que permitieran a los docentes y estudiantes de los cursos de LNC desarrollar un trabajo de campo para la obtención de información primaria de las lenguas y cruzar y analizar tales datos en una misma matriz. Dichos instrumentos deberían contar con varios criterios: 1) Poder ser aplicados como parte de las actividades programadas en los cuatro cursos de LNC de la licenciatura, es decir, deberían requerir de un entrenamiento mínimo para su aplicación pero la misma habría de constituirse en una experiencia de aprendizaje significativa en cuyo desarrollo se desarrollaran competencias investigativas de los estudiantes, no solo en un rol de “auxiliares de investigación” sino de verdaderos investigadores junior que comprendieran tanto la información recopilada como las lógicas de recolección y análisis de las mismas. En tal sentido, cada instrumento se acompañó de un instructivo para su desarrollo, pero también con un soporte teórico y metodológico académico del que los estudiantes tuviesen que dar razón por medio de la lectura crítica del mismo antes de la aplicación de los instrumentos de investigación. 2) Permitir la recolección de información con categorías de comparación y de evaluación de su calidad por medio de estándares comunes, de modo que las rúbricas de evaluación de una actividad académica de aprendizaje incluyeran tanto la calidad de la información recopilada y analizada y permitieran vaciar la información en una base de datos común para el análisis. 3) contar con una retroalimentación por parte de los usuarios de los instrumentos de modo que ellos pudiesen calibrarse, mejorarse y validarse en el uso, ya que se trataba de una aplicación de pilotaje.

Para el primer curso de LNC se elaboraron dos instrumentos, el primero para aportar a la construcción de un estado del arte de conocimiento lingüístico y sociolingüístico de las lenguas y sus hablantes y el segundo para medir muestralmente el estado de vitalidad de la lengua en unidades familiares de hablantes de las lenguas. Con el primero, se trabajarían únicamente fuentes secundarias del campo de la lingüística, con el segundo, se tendría una experiencia de contacto con familias hablantes de LNC in situ. Ambos escenarios serían complementarios para dar cuenta de la vitalidad de las lenguas. Para el Estado del arte, los estudiantes tuvieron una guía de curaduría de fuentes, referenciación usando software de manejo de referencias bibliográficas, formatos para hacer reseñas analíticas de las fuentes y una guía pedagógica que explicara los estándares de un Estado del arte. Este entrenamiento y fundamentación en investigación sobre fuentes secundarias se condensó en un par de Objetos virtuales de aprendizaje que se publicaron en el repositorio de la UNAD (Pérez Orozco, 2016a, 2016b).

Para el segundo curso, en el que se hace una investigación acerca de la relación lengua – cultura desde la lexicografía, se optó por un enfoque de semiótica de la cultura y la opción pedagógica de Freire de usar el aprendizaje de las voces de una lengua como “palabras generadoras” (2000, p. 19) para ir más allá de la codificación de los grafemas y pasar a los contenidos de la cultura con sentido crítico. Los instrumentos adoptados fueron la clásica lista de Swadesh (1955) para la compilación de un léxico básico comparable en las culturas y una guía para la construcción de materiales didácticos usando la tradición de Freire mencionada. De este modo, no solo se podría contar con una base de datos internacionalmente validada para la comparación de lenguas sino articularla acciones pedagógicas que valoren las LNC como vehículos de la cultura de los pueblos.

Para el tercer curso, en el que se exploraría el conocimiento de la lengua como estructura gramaticalmente descriptible, se formuló una “encuesta” para la recolección de un corpus común de palabras, frases y oraciones en las diferentes LNC con que los estudiantes de la licenciatura tuviesen contacto. Este instrumento se diseñó con tablas en las que a contactos de las comunidades, informantes de las mismas, previa la autorización de uso de su información por la firma de consentimientos informados, consignaran tal corpus ordenado en categorías estandarizadas para comparar, por ejemplo, con formas de marcación sintáctica de número y género en las lenguas, paradigmas de conjugación de verbos regulares, transitivos, intransitivos y personales en tiempos básicos, identificación de formas morfosintácticas de marcar la función gramatical de los nombres en la oración etc. Para poder analizar esta información, los estudiantes no solo contaron con las guías explicativas de las categorías que la encuesta permite compilar, sino que se confrontaron con las gramáticas de las LNC ya publicadas. De este modo, la información primaria y secundaria se confrontan para hacer un avance en la descripción de las lenguas que desemboque en fases posteriores del programa en gramáticas descriptivas de las LNC comparables entre sí.

Para el cuarto curso se dispuso un instrumento guía de observación etnográfica de prácticas pedagógicas, de modo que los estudiantes pudiesen registrar narrativa, descriptiva y críticamente, desde categorías de interés común (el aporte a la revitalización de las LNC fundamentalmente) las prácticas pedagógicas observadas. Se trata de registrar, con estudios de caso, prácticas y experiencias significativas que pudiesen ser modelo o replicables en otros escenarios, base para que una comunidad de interés en la enseñanza de las lenguas pueda constituirse en una red de maestros acerca del tema

3. LA INVESTIGACIÓN FORMATIVA EN EL OLENACO

Como se ha visto, los instrumentos de investigación del observatorio se han pensado como parte integral de las actividades microcurriculares de los cursos de la licenciatura, desarrollados secuencial, progresiva y acumulativamente con el doble propósito de permitir, por una parte, la formación en y el desarrollo de las competencias investigativas de los futuros licenciados en etnoeducación y, por otra, aportar a una investigación estratégica para la misión universitaria del programa. Nos ha parecido relevante argumentar la comprensión de la investigación formativa y su nexos con la calidad de la educación superior para comprender mejor el impacto de este proyecto.

La calidad de la Educación superior

En el área de ciencias de la Educación en Colombia, solo un 10% de los programas con registro calificado tienen acreditación de alta calidad. La Licenciatura en Etnoeducación de la UNAD es uno de ellos. Esto plantea un gran reto a nuestro programa, pues el rezago en una oferta de calidad en el campo es notorio y para mejorar la oferta educativa nacional resulta estratégico desarrollar acciones eficientes que tengan impacto tanto en lo curricular, la producción investigativa y, ante todo, en la relevancia social del programa. En tal sentido, el proyecto del OLENACO que ha apoyado FODESEP ha constituido en una oportunidad para fortalecer la calidad del programa en diferentes dimensiones.

Entendemos con la UNESCO que “una educación es de calidad si promueve el desarrollo de las competencias necesarias para participar en las diferentes áreas de la vida humana, afrontar los desafíos de la sociedad actual y desarrollar el proyecto de vida en relación con los otros” (Blanco, Astorga, & UNESCO, 2008, p. 9). Así, la Licenciatura en etnoeducación de la UNAD fundamenta las acciones curriculares, investigativas y de extensión de un modo articulado, integral, de modo que estas diferentes dimensiones de la Educación Superior respondan a las demandas sociales y de los proyectos de vida de los licenciados. En nuestro caso, los campos de la etnoeducación, la Educación propia e Intercultural, demandan de los etnoeducadores competencias para comprender, diseñar e implementar procesos educativos pertinentes con los contextos étnicos y multiculturales, que aporten a la revitalización de las lenguas nativas de Colombia (LNC). Es en este marco que se propone el OLENACO, articulando investigaciones formativas, la construcción de productos de nuevo conocimiento relevantes para los grupos étnicos y la conformación de redes de conocimiento que atiendan con solidaridad y sentido crítico al reto de garantizar el derecho de los hablantes de las LNC a usarlas y desarrollarlas.

La calidad de un programa se podría medir por el reconocimiento que las comunidades hacen del mismo; ese es el sentido de “acreditar” o de que algo sea “acreditado”. Menos que una certificación por parte de una autoridad, se trata de la representación social que se tiene del programa por su impacto social; en ello, definitivamente, el juicio de los expertos y las entidades del poder estatal que se da en la acreditación también entra a jugar un papel de resignificación importante. Pero la relevancia y pertinencia sociales son asuntos que atañen al recibo de la acción educativa del programa:

No todos los criterios internacionales o transnacionales son adecuados para dar cuenta de la calidad en las universidades latinoamericanas y caribeñas. Además de cumplir los estándares internacionales de enseñanza e investigación, la educación superior debe ejercer papeles centrales en los proyectos y estrategias nacionales. Por tanto, los procesos de evaluación y acreditación han de valorar los criterios de pertinencia, democratización, equidad social, desarrollo local y regional y construcción de espacios públicos de discusión” (Días Sobrinho, 2007, p. 292)

La credibilidad social del programa, su acreditación social, está fundada en el impacto de tales acciones, en la identificación pública de la relevancia social de las prácticas educativas de los egresados, y en la evaluación que la imagen social que el programa tiene y que pasa “de boca en boca”. En tal sentido, para el programa puede evaluarse este aspecto en la capacidad que haya tenido de haber aportado a la realización de los proyectos de vida de los egresados y el desarrollo de los proyectos etnoeducativos en los que participa.

La investigación significativa

La investigación es una de las funciones sustantivas de la universidad. Como centro de pensamiento crítico y científico, no puede reducirse a la reproducción del saber – poder en la institucionalidad de las profesiones, sino producir nuevo conocimiento, favorecer los cambios de paradigmas que no pueden sino darse por revoluciones del pensamiento.

La Universidad Moderna parte de la concepción de que los conocimientos humanos son limitados y provisionales y, por consiguiente, no importa tanto su ordenamiento y clasificación como el conseguir otros nuevos, más amplios y seguros. La función de la universidad no consiste, por tanto, en la transmisión de un saber sistematizado, sino en enseñar a cuestionar lo sabido y a escudriñar nuevos caminos y métodos de investigación (Quezada Zeballos, 2005, p. 35)

Sin embargo, en Colombia vivimos condiciones estructurales que dificultan que las Universidades se conviertan en verdaderos focos de investigación y creatividad, una de ellas, es la centralidad en la función de docencia:

La demanda creciente por la educación de tercer nivel ha convertido de hecho a las Instituciones de Educación Superior en centros de docencia y capacitación más que en ámbitos para la investigación, para el desarrollo de la capacidad de pensar con autonomía intelectual y para incrementar la capacidad para el trabajo riguroso y metódico que disciplina y propicia la formación de correctos ciudadanos. Es un fenómeno mundial, no solo de América Latina, pero condiciona en nuestro medio la posibilidad de disponer de ‘universidades de investigación’ en sentido fuerte, en la medida en que en la mayoría de los países las instituciones de educación superior se encuentren centradas en la función docente y de profesionalización. (Orozco Silva

Así, cumplir con este eje misional de la Universidad se hace cada vez más difícil. Solo un 3% de las universidades latinoamericanas podrían considerarse verdaderos centros de investigación, y un 90% de ellas estaría dedicada exclusivamente a la docencia.

En suma, es correcto decir que la mayoría de las instituciones de educación superior funcionan en la periferia de la comunidad científica internacional, sin condiciones para participar en la producción y adaptación de conocimiento necesarias para abordar los más importantes problemas económicos y sociales de los países (Brunner, 2003, p. 14).

A estas circunstancias se suman la escasez de recursos para la investigación, que profundiza la brecha entre Universidades de investigación y de docencia, entre profesores universitarios dedicados a la docencia o a la investigación en la educación superior, segregando, creando y reproduciendo distinciones y castas naturalizadas por los sistemas de medición de la calidad universitaria.

la tendencia universal a medir y posicionar a las instituciones universitarias comparando su desempeño en la misión de generar conocimiento, medición que en la mayoría de los casos utiliza indicadores que están relacionados con la capacidad de una universidad para interactuar con la empresa o la publicación en revistas científicas y con ello se ha reducido el interés por la investigación social, la investigación en las artes o la investigación cuyos resultados no son patentables. El empoderamiento de las comunidades a través de la apropiación social del conocimiento no se visibiliza y los avances de la cienciometría han llegado a reconocer la producción de conocimiento, pero no han construido los indicadores acordes con la aplicación de ese conocimiento generado (ASCUN, 2008, p. 6).

De allí que haya que encontrar un esguince creativo a esta sin salida, que aproveche la centralidad que universidades como la UNAD tienen en la docencia, la escasez de recursos y la emergencia de nuevos paradigmas de construcción de conocimiento al margen de los círculos de saber – poder. La opción del OLENACO es la articulación de la investigación con el currículo y la investigación formativa, proponiendo un proyecto ligado a las demandas de las comunidades etnoeducativas en este caso.

El programa quiere ser coherente con las dinámicas de construcción de conocimiento decolonializadas, interdisciplinarias e interculturales que en la Etnoeducación en Colombia se está presentando, y que se dan al margen de las relaciones de saber – poder de la cienciometría, basada en la indexación de publicaciones académicas, muchas veces poco pertinentes para las comunidades. Esto quiere decir que la investigación está vinculada más a procesos de toma de conciencia social de sujetos éticamente responsables, cuyo saber se hace pertinente por su compromiso social, que a la producción de papers en revistas arbitradas o a la publicación de libros. Pero también, la construcción de conocimiento decolonial hace de libre acceso el saber, usando, por ejemplo, los espacios democráticos que facilitan las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) en los que la UNAD tiene amplia experiencia y reconocimiento. De allí que el OLENACO busque construir su investigación de la mano de las comunidades, haciendo partícipes a los etnoeducadores y usar las TIC para ello.

La investigación formativa

El programa tiene claramente definidos los propósitos de desarrollar competencias investigativas en sus estudiantes, enmarcados dentro del plan de estudios como un propósito transversal. Por una parte, se promueve en las asignaturas de metodología de la investigación y otras del componente de saberes disciplinares y, posteriormente, en el desarrollo y ejecución de la práctica docente investigativa. La relevancia de hacer investigación en las Universidades, como lo reconoce ASCUN, está en que “además de realizar una investigación de calidad, consiguen al mismo tiempo formar talento humano para las investigaciones futuras” (ASCUN, 2008, p. 13). La calidad de esta dimensión del proyecto universitario es, principalmente, intracurricular, ante todo en la evaluación de las competencias investigativas de los egresados del programa y su aporte a la cualificación de sus prácticas pedagógicas y comunitarias en la etnoeducación. Hacer énfasis en la evaluación de esos desempeños es la estrategia de un programa como el del OLENACO.

Ahora bien, esta conciencia de que el modo de valorar el saber se hace en la transformación de las realidades sociales, hunde sus raíces en tradiciones de pensamiento latinoamericanas como las pedagogías de Simón Rodríguez y Pablo Freire, el latinoamericanismo de Martí o de Mariátegui y la epistemología crítica de Dussel y Santos de Sousa. Creemos que es importante fortalecer estas perspectivas en el espacio del programa. Aun así, como somos conscientes de que en el diálogo entre saberes populares y la academia es vital una labor de traducción que haga visible la ausencia de aquellos saberes en el concierto mundial (Santos De Sousa, 2006, p. 135), también le apuntamos incrementar nuestras publicaciones visibles más allá de nuestras fronteras en revistas indexadas, como un modo de posicionar nuestras epistemologías alternativas, de allí que los productos investigativos de mediano y largo plazo del observatorio apunten a ser publicados en estos espacios para tales fines.

En contra de aquel conocido dicho de que “*quod natura non dat Salamantica non prestat*” (lo que la naturaleza no da, Salamanca no lo presta) para el que el factor clave en la calidad educativa son los estudiantes y las cualidades con que ingresan a la universidad, creemos en la importancia del papel del docente universitario como facilitador del proceso del desarrollo de sus potencialidades, es decir, confiamos en que ofrecer entornos y experiencias de aprendizaje enriquecedoras, como los proyectos de investigación, tendrá efectos en ese propósito y se contrapone a “esa sensación de minusvaloración con respecto a la docencia, que se percibe en quienes relativizan la capacidad formadora de la acción universitaria en su conjunto” (Zabalza & Beraza, 2003, p. 64). Nuestra perspectiva, en cambio, no hace énfasis en que son las condiciones iniciales, sociológicas, de capital cultural y las condiciones de los estudiantes las que determinan el éxito en la Educación Superior, sino que creemos que es el entorno académico y social que se le ofrece al estudiante, de allí que lo vinculemos orgánicamente al OLENACO como jóvenes investigadores, no como simples receptores de conocimiento en dinámicas de transmisión. La investigación formativa liderada por los docentes universitarios facilita su crecimiento personal: “El profesor de calidad es el eje del cambio educativo, es el talón de Aquiles de los sistemas educativos. La calidad de una institución educativa depende de la calidad de su profesorado” (Edwards, 1992, p. 62).

Desde estas perspectivas, para el programa, siguiendo los lineamientos del CNA, las actividades de extensión deben adquirir una distinción de las de docencia e investigación, concretarse en proyectos, contar con criterios y políticas institucionales claramente formuladas, manifestarse en reconocimientos explícitos del impacto que la comunidad reconoce de la acción del programa, etc. (CNA, 2013, p. 35). Sin embargo, ellas implican una transversalidad en el modo de relación con la sociedad de todas las funciones sustantivas de la universidad y el programa, es decir, se desarrollan junto a las actividades de docencia e investigación de modo orgánico.

4. AVANCES DE COMPILACIÓN DE INFORMACIÓN

El muestreo piloto de uso de los instrumentos de investigación diseñados y articulados al microcurrículo de los cursos de LNC, tuvo como finalidad fundamental evaluarlos desde 1) su aplicabilidad, es decir, la facilidad para su uso en campo por parte de los encuestadores, la claridad de las preguntas para los encuestados y los tiempos estimados de aplicación del instrumento 2) pertinencia de la información suministrada, en términos de cómo el procesamiento de la información permite o no describir la situación de vitalidad de las comunidades sondeadas 3) Formular hipótesis orientativas en el estudio más amplio de diagnóstico de la vitalidad de las lenguas que adelantará el OLENACO a partir de datos de campo, de modo que la orientación de la investigación se apoye en una mirada crítica a la realidad y o en supuestos.

Las comunidades hablantes en las que se aplicó la encuesta de vitalidad de las lenguas para muestreo, fueron seleccionadas con los estudiantes del programa de Etnoeducación de la UNAD tiene alguna incidencia. Se aplicaron por parte de 58 estudiantes y dos docentes un total de 475 encuestas en 81 localidades diferentes de 10 departamentos. Se hicieron las preguntas de esta a personas cabeza de familia. La encuesta consistía en 51 campos de información distribuidos en las categorías de 1) información contextual, 2) demográfica del encuestado y su familia, 3) uso de la LNC para hablantes de las mismas, 4) prácticas lingüísticas de la comunidad. El 59,4% de las encuestas se aplicó en resguardos indígenas, el 24,8% en comunidades urbanas y el 16,2% en otras comunidades rurales. El 60% de los encuestados era oriundo del lugar en que se realizó el muestreo, con lo que se evidencia que, a pesar de condiciones de conflicto, desplazamiento y las comunidades indígenas mantienen un importante arraigo a sus territorios.

El 71% de los encuestados se declaró bilingüe, el 12% hablante de la lengua nativa y solo el 17% monolingüe en castellano; Un 61% de los encuestados manifiesta que la LN fue la lengua de socialización primaria y el 15.9% que fue socializado en un ambiente bilingüe lo que indica que, pese a existir un notorio proceso de devaluación del uso público de las LNC, ellas siguen siendo manejadas por los jefes de familia.

Acerca de la usabilidad de instrumento y el análisis de los datos, se encontró que la encuesta podía simplificarse en la reducción de preguntas acerca de datos socioeconómicos del encuestado, poner en una sola escala Likert los niveles de competencia de las lenguas materna y segunda y así reducir tiempo y facilidad de aplicación del instrumento. En su procesamiento y análisis, se concluyó que se puede usar estadística descriptiva básica, al alcance de los estudiantes, pero que será necesario un análisis multivariado posterior con los factores sociales asociables al uso de una u otra lengua por parte de los hablantes.

En cuanto al instrumento para la construcción de estados del arte de conocimiento de las lenguas, se ha avanzado en la compilación de información documental para 20 LNC diferentes. Aún es pronto para hacer un balance crítico de los hallazgos, pero parece ser claro que el material publicado acerca de estas lenguas es mayoritariamente orientado a lectores altamente especializados en disciplinas lingüísticas y otros diseñados como material didáctico para uso escolar. Urgen publicaciones intermedias para un público más amplio. Pero el que los futuros licenciados hicieran una compilación bibliográfica con más de 540 referencias diferentes, hicieran un ejercicio de reseñas y lecturas críticas, promete ser la base para democratizar este conocimiento en siguientes fases del programa.

En cuanto al instrumento para la compilación lexicográfica y su presentación didáctica como palabras generadoras de un conocimiento acerca de la relación lengua – cultura, se ha avanzado en la recopilación de la lista Swadesh para 29 LNC diferentes que requiere aún de depuración. Los ejercicios de formulación de propuestas didácticas, si bien no se han implementado en espacios educativos concretos, han permitido a los estudiantes generar un conocimiento que supera los niveles básicos del diccionario bilingüe, muy usado en procesos de bilingüismo sustractivo, y avanzado hacia una comprensión más enciclopédica de las redes semánticas posibles desde la lexicografía en LNC.

Acerca del instrumento de compilación de un corpus en LNC para construir gramáticas descriptivas, se ha hecho el avance en 13 lenguas diferentes. Ha sido el instrumento de mayor dificultad para su aplicación, toda vez que las guías e instrucciones para el mismo fueron elaboradas en un lenguaje especializado que algunos estudiantes quisieron trasladar a sus informantes de campo, generando resistencia. Se ha visto prudente tener varias versiones del instrumento, una de estudio para los futuros licenciados, en que se apropien del metalenguaje propio de las ciencias del lenguaje, otro con instructivos para su aplicación y uno final que pueda diligenciarse con

los enlaces informantes en las comunidades. La brecha existente entra la literatura especializada en LNC y la de material didáctico debe ser llenada por gramáticas descriptivas, ejemplificadas, con categorías explicadas en lenguaje ordinario.

El instrumento final de investigación para la evaluación crítica de prácticas pedagógicas que involucren LNC, se ha aplicado a 9 lenguas diferentes. Tampoco es posible identificar en sus resultados un listado de buenas prácticas de enseñanza de las lenguas, sin embargo, el contacto crítico de los futuros licenciados con espacios formales e informales de aprendizaje de las lenguas les ha permitido visualizar mejor las posibilidades reales de su revitalización en espacios escolares, concluyendo que es la articulación escuela – familia – comunidad, ampliando los escenarios de uso de las LNC lo que favorece su vitalidad.

5. CONCLUSIONES

El OLENACO ha iniciado una primera fase de implementación con la formulación, fundamentación y pilotaje de sus instrumentos de investigación. Como en esta etapa se ha limitado a ser una estrategia de investigación formativa en el marco de un proyecto de mayor envergadura, es claro que sus impactos principales han sido en el desarrollo de competencias investigativas y en generar enlaces entre la academia y las comunidades en torno a problemas de interés común, como la revitalización de las LNC. Es necesario pasar ahora a la sistematización, análisis crítico y divulgación en redes de conocimiento más amplias, que profundicen esta sinergia universidad – comunidad en la búsqueda de mejores y más pertinentes prácticas educativas que redunden en la revitalización de las LNC. También se ha visto que la estrategia de articulación de la docencia con la investigación formativa es un modo eficiente de aprovechar los escasos recursos disponibles para hacer investigación profesional en el campo, pero que se requiere de visibilizar los resultados parciales alcanzados conjuntamente por estudiantes, profesores y comunidades para gestionar más recursos interinstitucionales que permitan la continuidad de este esfuerzo que en buena hora apoyó FODESEP.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

ASCUN. (2008). Foro Hacia la integración de la investigación Andina.

Blanco, R., Astorga, A., & UNESCO. (2008). *Educación de calidad para todos: un asunto de derechos humanos*. Buenos Aires: Oficina Regional de Educación para América Latina y el Caribe, UNESCO.

CNA. (2013). Lineamientos para la acreditación de programas de pregrado. CNA.

Días Sobrinho, J. (2007). Acreditación de la educación superior en América Latina y el Caribe. En *LA EDUCACIÓN SUPERIOR EN EL MUNDO* (pp. 282–295). Madrid-Barcelona-México: Guni, Mundiprensa. Recuperado a partir de <http://hdl.handle.net/2099/7538>

Edwards, V. (1992). *El concepto de calidad de la educación*. Instituto Fronesis.

Freire, P. (2000). *Cartas a GuineaBissau. Apuntes de una experiencia pedagógica en proceso*. México: Siglo XXI.

Orozco Silva, L. E. (2010). Calidad académica y relevancia social de la educación superior en América Latina. *Revista iberoamericana de educación superior*, 1(1), 24–36.

Pérez Orozco, C. E. (2016). *Diversidad lingüística en Colombia* [Ova]. html5, Bogotá: UNAD. Recuperado a partir de <http://hdl.handle.net/10596/11273>

Quezada Zeballos, J. (2005). RETOS EN LA DOCENCIA UNIVERSITARIA DEL SIGLO XXI. *Consensus*, 9(10), 35–48.

Santos De Sousa, B. (2006). *Conocer desde el Sur Para una cultura política emancipatoria*. Lima: Fondo Editorial de la Facultad de Ciencias Sociales • UNMSM.

Swadesh, M. (1955). Towards Greater Accuracy in Lexicostatistic Dating. *International Journal of American Linguistics*, 21(2), 121–137. <https://doi.org/10.2307/1263939>

Zabalza, M. Á., & Beraza, M. Á. Z. (2003). *Competencias docentes del profesorado universitario: Calidad y desarrollo profesional*. Madrid: Narcea Ediciones.

ESTADO DEL AGUA SUPERFICIAL DEL RÍO PAMPLONITA. GESTIÓN COMUNITARIA RURAL

Agda Zuluaga Aldana

Docente Tiempo Completo Ocasional

Universidad de Pamplona

0000-0002-0252-1382

Grupo Investigación en Administración y Mipymes

agdaz@unipamplona.edu.co

Jesús María Durán Cepeda

Profesor Asociado

Universidad de Pamplona

0000-0001-9224-3592

Grupo Investigación en Paz, Conflicto y Desarrollo

jmduran@unipamplona.edu.co

Javier Mauricio Durán Rueda

Estudiante Arquitectura

Universidad de Pamplona

0000-0002-4078-6146

Grupo Investigación en Gestión Integral del Territorio

javier870329@gmail.com

El área rural del municipio de Pamplona tiene espejos de agua que permiten a los habitantes utilizarlos en labores agrícolas y domésticas, desde unas asociaciones de usuarios de distrito de riego, administradas por las Juntas de Acción Comunal con técnicas de planeación de uso eficiente y ahorro de agua.

Siendo el motivo principal de la evaluación del estado del agua superficial conocer la dinámica de la gestión comunitaria rural con uno de los recursos con mayor conflictividad en las zonas rurales.

Donde los resultados muestran que esta no es homogénea porque no existen parámetros legales para establecer una metodología que sirva de guía para las comunidades en la resolución de conflictos y en el aprovechamiento del recurso. Asimismo, los actores sociales que inciden en la preservación ambiental de los cuerpos de agua superficial carecen de formación técnica procediendo al consenso de usuarios o no usuarios del sistema de abastecimiento de agua para consumo humano o labores del agro, y las instituciones oficiales encargadas del control ambiental no realizan actividades de supervisión sobre las técnicas utilizadas para la recolección y suministro de agua.

Por consiguiente, la gestión desarrollada por las comunidades es efectiva desde la perspectiva de la sustentabilidad del recurso.

Palabras Claves: Actores Sociales, Asociación de Usuarios, Distritos de Riego, Gestión Comunitaria.



En predios rurales del municipio de Pamplona se genera el nacimiento del río Pamplonita (páramo de Fontibón – vereda Altogrande), al cual confluyen en sus áreas rurales por el margen derecho las quebradas de Monteadentro, El Rosal, Los Negros, Los Cerezos, Zipachá, Tanauca y Ulagá, y por el margen izquierdo la quebrada de Navarro, y el cual suministra el agua potable de los municipios de Cúcuta, Pamplona, Los Patios, Chinácota, Bochalema y Pamplonita, y los corregimientos El Diamante, La Donjuana, La Garita, San Faustino y Agua Clara. Por ende, su valor estratégico es vital para la Gestión Integral de Recursos Hídricos del territorio, razón que lleva al Grupo de Investigación en Gestión Integral del Territorio a desarrollar el proyecto “Estado del Agua Superficial del Río Pamplonita Fase I Sector Rural” con el semillero de investigación Shimana (Agua), quien tiene entre sus objetivos específicos adoptar enfoques en i. Gestión comunitaria del agua; ii. Gestión del uso eficiente y ahorro de agua para sostenibilidad del recurso; iii. Transversalización del enfoque de género en gestión del agua.

Procediendo a ejecutar una investigación que determinara la gestión comunitaria del agua desde la perspectiva rural y la visión urbana, como factor determinante para la conservación de tan vital reserva hídrica con niveles de contaminación bajos dada su relevancia en abastecimiento de acueductos y distritos de riego de los municipios que afecta en su trayectoria de 160 km² y el área de su cuenca de 1.345 km².

OBJETIVO

Evaluar el estado de agua superficial y su disponibilidad, en unidades hídricas de análisis representativas en la Cuenca Hidrográfica del Río Pamplonita, en el Sector Rural de Pamplona

El enfoque metodológico definido en este proyecto de investigación es interpretativo o cualitativo. Donde, desde esta perspectiva se busca interpretar la noción de la realidad sobre aspectos relacionados con la gestión integral del recurso hídrico en áreas rurales del municipio y los factores que inciden en los fenómenos sociales y culturales que involucran la gestión comunitaria rural del agua. En ella el interés está determinado en describir los significados que los beneficiarios de acueductos rurales y sistema de distritos de riego construyen sobre los indicadores para evaluar el estado del agua superficial de las afluentes del río Pamplonita en el área rural del municipio, desde la acción colectiva. Con variación en rol del objeto y el sujeto de investigación cuando la significación del suceso está implícita en la percepción autóctona del investigado y el significado media a través de la experiencia del investigador, y por ende, el investigado es el principal instrumento en la obtención y análisis de datos que surgen de un “diálogo colaborativo” entre los agentes sociales del territorio y los favorecidos de un hecho con preeminencia *multisectorial, participativa e investigativo con criterios incluyentes y equitativos*.

Como unidad de análisis se establecieron las interacciones, dirigidas a la comprensión de la relación funcional entre cuatro variables –extraño, conocido, usado y probado– para los grupos de involucrados; mientras que, como unidad de medida, fue seleccionada la apreciación de alto (L), medio (M) y bajo (S), dirigida a constatar si se daba o no la participación social y ciudadana en la gestión comunitaria rural del agua. Paralelamente, se estableció la invalidez de las técnicas de registro y se definió el uso del muestreo de situaciones para comprobar la generalidad o especificidad de las actuaciones.

Al no ser válida ninguna técnica de registro instrumentamos la técnica de diálogo colaborativo explicada desde la ***perspectiva posmoderna sobre psicoterapia*** por la psicóloga, terapeuta y maestra Harlene Anderson a partir de preguntas conversacionales”. Teniendo en cuenta que para encontrar la relación entre las determinantes con los parámetros para mapear actores, para materializar acciones y procesos, y para lograr acuerdos entre actores clave, era tediosa la aplicación de otras técnicas cualitativas de recolección de información, se decidió aplicar los «diálogos colaborativos», en tanto, “La indagación colaborativa proporciona las herramientas, las materias básicas y los caminos para la definición y disolución de problemas, y para el desarrollo y logro de las metas acordadas” (Anderson, 2000:334).

Es acá, donde la pregunta conversacional tiene por criterio llevar al objeto de investigación a hacer un relato libre sobre el tema de investigación. Algunas preguntas conversacionales fueron:

- ¿Cómo se comportaron las lluvias en este año?
- ¿Quiénes han hecho presencia en la vereda para solucionar la escasez de agua?

Por lo cual, Zuluaga, Durán y Mosquera (2016:5) indican que “Es a partir de una fase inicial del diálogo colaborativo con preguntas conversacionales que se promueve la apertura del tema que encierra la problemática y genera soluciones pragmáticas en campo con involucrados y actores clave de procesos comunitarios–cooperativos”. Claro esta que el investigador conduce la conversación hacia el objetivo de la investigación con expresiones relevantes que “encajen” sobre lo que quiere indagar con el propósito de evitar que el diálogo se disperse entre otros hechos de seducción, siguiendo lineamientos sujetos a la categorización previa al proceso conversacional.

Estas “frases de cajón” son coloquiales y se enuncian en forma exclamativa, ejemplo: ¡Como así....!, cuando se quiere aseverar y se espera que el objeto de investigación continúe ahondando en su narrativa; y otras a fin que encajen, son dudativas y se expresan en forma interrogativa, ejemplo: ¿Nadie ha hecho nada de.....?, para volver a traerlo al mensaje de comunicación que nos guíe hacia las categorías de investigación objeto del proyecto: Gestión Comunitaria Rural del Agua.

El investigador debe tener claridad que no es una técnica de “diálogo de saberes” donde todos los agentes promueven una construcción social del conocimiento a partir del intercambio de conceptos, este instrumento de recolección de información de investigación cualitativa busca no ser intromisiva, su fundamento está en dejar hablar al otro, escuchando pasivamente, cambiando la representación de investigador e investigado. El investigador como sujeto de investigación es un receptor pasivo y el investigado como objeto de investigación es un emisor activo donde se da como resultado el conocimiento del objeto por parte del sujeto. Antes de lo cual, tiene prevista una codificación simple que le permita solo escuchar sin tomar nota para no distraer al emisor, para ir triangulando entre conversar solamente, conversar y observar, y observar y participar.

RESULTADOS

Los resultados muestran el nivel de conocimiento, desconocimiento, uso y estudio que los beneficiarios del servicio comunal de acueductos comunitarios² y la gestión comunitaria de las aguas superficiales (reservorios y estanques) de afluentes del rio Pamplonita por usuarios de distritos de riego³ señalan a partir de la evaluación mediante indicadores de aguas superficiales e indicadores de gestión comunitaria.

Esclareciendo que no se efectuó “dialogo colaborativo” en la Vereda El Totumo donde existe acueducto comunitario rural administrado por la Junta de Acción Comunal quienes no cumplen con los parámetros establecidos en el momento que definimos la gestión comunitaria, la cual “deberá ser multisectorial, participativa e investigativa, para lo cual se requiere del acceso a una información oportuna, clara, certera e idónea” (Defensoría del Pueblo, 2013, p.18) y sin asociación de usuarios de distritos de riego, organizaciones que tiene el liderazgo en gestión comunitaria rural del agua, al ser concurrentes y constructivas.

Indicadores de factor determinante en aguas superficiales.

Tabla 1.
Precipitación

Beneficiarios	Extraño			Conocido			Usado			Probado		
	L	M	S	L	M	S	L	M	S	L	M	S
Asoprounión – Vereda Naranjo ©®					✓			✓				
Vereda Chíchira ©					✓			✓				✓
Vereda Rosal ©®		✓										
Vereda Alto Grande ©®					✓			✓				✓
El Alizal ©®		✓										
El Ají – Vereda Unión ©					✓			✓				
Vereda El Palchal ©		✓										
Vereda Iscaligua ©®		✓										
Vereda Llano Castro ©					✓			✓				
Vereda Santa Ana ©		✓										
Vereda San Francisco – Tulantá ©					✓			✓				✓
Asoconfianza Veredas Cúnuba, Jurado, Navarro ®, San Agustín, Sabaneta Alta y Sabaneta Baja– ©					✓			✓				✓

Es interpretado como los meses o años más lluviosos o más secos o años o meses más o menos lluviosos. Sin definición métrica que determine milímetros por año o mes en cada vereda. Se recuerdan los años más lluviosos (1999 y 2009) y los menos lluviosos (2010) para los diferentes meses del año. Por consiguiente, se dificulta identificar los periodos de suficiencia o deficiencia de agua en los cultivos y para los depósitos.

² ® Acueducto Comunitario Rural.
³ © Asociación de Usuarios de Distrito de Riego.

Tabla 2.
Superficies de regadío

Beneficiarios	Extraño			Conocido			Usado			Probado		
	L	M	S	L	M	S	L	M	S	L	M	S
Asoprounión – Vereda Naranjo ©®				✓			✓			✓		
Vereda Chíchira ©				✓			✓			✓		
Vereda Rosal ©®				✓			✓			✓		
Vereda Alto Grande ©®				✓			✓			✓		
El Alizal ©®				✓			✓			✓		
El Ají – Vereda Unión ©				✓			✓			✓		
Vereda El Palchal ©				✓			✓			✓		
Vereda Iscaligua ©®				✓			✓			✓		
Vereda Llano Castro ©				✓			✓			✓		
Vereda Santa Ana ©				✓			✓			✓		
Vereda San Francisco – Tulantá ©				✓			✓			✓		
Asoconfianza Veredas Cúnuba, Jurado, Navarro ®, San Agustín, Sabaneta Alta y Sabaneta Baja– ©				✓			✓			✓		

Es fijado por la normatividad para creación de sistemas de riego al ser máximo tres (3) hectáreas por beneficiario. Luego existe planificación y operación del riego y el drenaje de caudales para acueducto y sistema de riego. Gestión comunitaria rural de agua de beneficio colectivo de alto valor social por garantizar abastecimiento del recurso en épocas de inundaciones o sequías.

Indicadores de presión en aguas superficiales.

Tabla 3.
Demandas

Beneficiarios	Extraño			Conocido			Usado			Probado		
	L	M	S	L	M	S	L	M	S	L	M	S
Asoprounión – Vereda Naranjo ©®				✓				✓				✓
Vereda Chíchira ©				✓				✓				✓
Vereda Rosal ©®				✓				✓				✓
Vereda Alto Grande ©®				✓				✓				✓
El Alizal ©®				✓				✓				✓
El Ají – Vereda Unión ©				✓				✓				✓
Vereda El Palchal ©				✓				✓				✓
Vereda Iscaligua ©®				✓				✓				✓
Vereda Llano Castro ©				✓				✓				✓
Vereda Santa Ana ©				✓				✓				✓
Vereda San Francisco – Tulantá ©				✓				✓				✓
Asoconfianza Veredas Cúnuba, Jurado, Navarro ®, San Agustín, Sabaneta Alta y Sabaneta Baja– ©				✓				✓				✓

Definidas por el sistema de lluvias y reservas de agua en las comunidades para usos estimados en consumos, cultivos y crías. Consecuentemente existe seguimiento y pronóstico de la disponibilidad hídrica. Gestión comunitaria rural de agua de beneficio colectivo de alto valor social por garantizar abastecimiento del recurso en épocas de inundaciones o sequías.

Tabla 4.
Dotaciones en el abastecimiento rural

Beneficiarios	Extraño			Conocido			Usado			Probado		
	L	M	S	L	M	S	L	M	S	L	M	S
Asoprounión – Vereda Naranjo ©®					✓				✓			✓
Vereda Chíchira ©					✓				✓			✓
Vereda Rosal ©®					✓				✓			✓
Vereda Alto Grande ©®					✓				✓			✓
El Alizal ©®					✓				✓			✓
El Ají – Vereda Unión ©					✓				✓			✓
Vereda El Palchal ©					✓				✓			✓
Vereda Iscaligua ©®					✓				✓			✓
Vereda Llano Castro ©					✓				✓			✓
Vereda Santa Ana ©					✓				✓			✓
Vereda San Francisco – Tulantá ©					✓				✓			✓
Asoconfianza Veredas Cúnuba, Jurado, Navarro ®, San Agustín, Sabaneta Alta y Sabaneta Baja– ©					✓				✓			✓

Corresponde a un estándar de suministro fijo por beneficiario. No contempla variaciones por causas externas al servicio como fugas, aumentos de consumo, u otras variables no controlables. Por lo tanto, no existe predicción de inundación o sequía.

Indicadores de estado en aguas superficiales.

Tabla 5.
Recursos hídricos naturales

Beneficiarios	Extraño			Conocido			Usado			Probado		
	L	M	S	L	M	S	L	M	S	L	M	S
Asoprounión – Vereda Naranjo ©®					✓			✓				✓
Vereda Chíchira ©					✓			✓				✓
Vereda Rosal ©®						✓			✓			✓
Vereda Alto Grande ©®					✓			✓				✓
El Alizal ©®						✓			✓			✓
El Ají – Vereda Unión ©					✓			✓				✓
Vereda El Palchal ©						✓			✓			✓
Vereda Iscaligua ©®						✓			✓			✓
Vereda Llano Castro ©					✓			✓				✓
Vereda Santa Ana ©						✓			✓			✓
Vereda San Francisco – Tulantá ©				✓				✓				✓
Asoconfianza Veredas Cúnuba, Jurado, Navarro ®, San Agustín, Sabaneta Alta y Sabaneta Baja– ©				✓				✓				✓

Representa el valor medio anual (mm) de los recursos hídricos en régimen natural. Sin conocer aportes de aguas subterráneas. No existe cálculo del índice de disponibilidad hídrica.

Tabla 6.
Caudales en quebradas y arroyos

Beneficiarios	Extraño			Conocido			Usado			Probado		
	L	M	S	L	M	S	L	M	S	L	M	S
Asoprounión – Vereda Naranjo ©®					✓			✓				✓
Vereda Chíchira ©					✓			✓			✓	
Vereda Rosal ©®						✓			✓			✓
Vereda Alto Grande ©®					✓			✓			✓	
El Alizal ©®						✓			✓			✓
El Ají – Vereda Unión ©					✓			✓				✓
Vereda El Palchal ©						✓			✓			✓
Vereda Iscaligua ©®						✓			✓			✓
Vereda Llano Castro ©					✓			✓				✓
Vereda Santa Ana ©						✓			✓			✓
Vereda San Francisco – Tulantá ©				✓				✓			✓	
Asoconfianza Veredas Cúnuba, Jurado, Navarro ®, San Agustín, Sabaneta Alta y Sabaneta Baja– ©				✓				✓			✓	

Aumenta el mantenimiento de los caudales ecológicos necesarios para la sostenibilidad del recurso y con el mantenimiento de las aportaciones necesarias para la protección de las aguas superficiales y subterráneas. Gestión comunitaria rural de agua de beneficio colectivo de alto valor social por garantizar abastecimiento del recurso en épocas de inundaciones o sequías.

Tabla 7.
Índices de explotación y consumo

Beneficiarios	Extraño			Conocido			Usado			Probado		
	L	M	S	L	M	S	L	M	S	L	M	S
Asoprounión – Vereda Naranjo ©®					✓			✓				✓
Vereda Chíchira ©					✓			✓				✓
Vereda Rosal ©®						✓			✓			✓
Vereda Alto Grande ©®					✓			✓				✓
El Alizal ©®						✓			✓			✓

Beneficiarios	Extraño			Conocido			Usado			Probado		
	L	M	S	L	M	S	L	M	S	L	M	S
El Ají – Vereda Unión ©					✓			✓				✓
Vereda El Palchal ©						✓			✓			✓
Vereda Iscaligua ©®						✓			✓			✓
Vereda Llano Castro ©					✓			✓				✓
Vereda Santa Ana ©						✓			✓			✓
Vereda San Francisco – Tulantá ©					✓			✓				✓
Asoconfianza Veredas Cúnuba, Jurado, Navarro ®, San Agustín, Sabaneta Alta y Sabaneta Baja– ©					✓			✓				✓

Sube la medición de la relación entre la demanda de agua de consumo (acueducto y sistema de riego) y los recursos hídricos en régimen natural. Gestión comunitaria rural de agua de beneficio colectivo de alto valor social por garantizar abastecimiento del recurso en épocas de inundaciones o sequías.

Tabla 8.
Productividad del agua en uso agropecuario

Beneficiarios	Extraño			Conocido			Usado			Probado		
	L	M	S	L	M	S	L	M	S	L	M	S
Asoprounión – Vereda Naranjo ©®					✓			✓				✓
Vereda Chíchira ©					✓			✓				✓
Vereda Rosal ©®						✓			✓			✓
Vereda Alto Grande ©®					✓			✓				✓
El Alizal ©®						✓			✓			✓
El Ají – Vereda Unión ©					✓			✓				✓
Vereda El Palchal ©						✓			✓			✓
Vereda Iscaligua ©®						✓			✓			✓
Vereda Llano Castro ©					✓			✓				✓
Vereda Santa Ana ©						✓			✓			✓
Vereda San Francisco – Tulantá ©					✓			✓				✓
Asoconfianza Veredas Cúnuba, Jurado, Navarro ®, San Agustín, Sabaneta Alta y Sabaneta Baja– ©					✓			✓				✓

Establece la relación del valor de la producción agropecuaria obtenida por metro cúbico de agua destinado para lograrlo. Obtenido de manera progresiva a partir del incremento de capacidad de producción agropecuaria por beneficiario. Gestión comunitaria rural de agua de beneficio colectivo de alto valor social por garantizar abastecimiento del recurso en épocas de inundaciones o sequías.

Tabla 9.
Estado hidrológico

Beneficiarios	Extraño			Conocido			Usado			Probado		
	L	M	S	L	M	S	L	M	S	L	M	S
Asoprounión – Vereda Naranjo ©®					✓			✓				✓
Vereda Chíchira ©					✓			✓				✓
Vereda Rosal ©®						✓			✓			✓
Vereda Alto Grande ©®					✓			✓				✓
El Alizal ©®						✓			✓			✓
El Ají – Vereda Unión ©					✓			✓				✓
Vereda El Palchal ©						✓			✓			✓
Vereda Iscaligua ©®						✓			✓			✓
Vereda Llano Castro ©					✓			✓				✓
Vereda Santa Ana ©						✓			✓			✓
Vereda San Francisco – Tulantá ©					✓			✓				✓
Asoconfianza Veredas Cúnuba, Jurado, Navarro ®, San Agustín, Sabaneta Alta y Sabaneta Baja– ©					✓			✓				✓

Proporciona datos sobre la sequía hidrológica derivada de las consecuencias del déficit de precipitaciones (sequía meteorológica) en el sistema hidrológico del territorio. La gestión comunitaria de recuperación de bosques primarios y bosques sucesionales como conservación de especies de Loto (*Ocotea calophylla*), Encenillo (*Weinmania sorbifolia*) y Chusques (*Chusquea spp*) y Gaita (*Ripidocladum geminatum*). Gestión comunitaria rural de agua de beneficio colectivo de alto valor social por garantizar abastecimiento del recurso en épocas de inundaciones o sequías.

Tabla 10.
Contaminación orgánica

Beneficiarios	Extraño			Conocido			Usado			Probado		
	L	M	S	L	M	S	L	M	S	L	M	S
Asoprounión – Vereda Naranjo ©®						✓			✓			✓
Vereda Chíchira ©						✓			✓			✓
Vereda Rosal ©®						✓			✓			✓

Beneficiarios	Extraño			Conocido			Usado			Probado		
	L	M	S	L	M	S	L	M	S	L	M	S
Vereda Alto Grande ©®						✓			✓			✓
El Alizal ©®						✓			✓			✓
El Ají – Vereda Unión ©						✓			✓			✓
Vereda El Palchal ©						✓			✓			✓
Vereda Iscaligua ©®						✓			✓			✓
Vereda Llano Castro ©						✓			✓			✓
Vereda Santa Ana ©						✓			✓			✓
Vereda San Francisco – Tulantá ©						✓			✓			✓
Asoconfianza Veredas Cúnuba, Jurado, Navarro ®, San Agustín, Sabaneta Alta y Sabaneta Baja– ©						✓			✓			✓

Expresa calidad de aguas superficiales. Implementación de acciones comunales para incrementar los niveles de depuración y la eficiencia del sistema de depuración de las afluentes de la cuenca hidrográfica a partir del control de aguas residuales para aumentar el oxígeno disuelto y requerido por los organismos para la descomposición aeróbica de la materia orgánica presente en el agua. Gestión comunitaria rural de agua de beneficio colectivo de alto valor social por garantizar abastecimiento del recurso en épocas de inundaciones o sequías.

Indicadores de impacto en aguas superficiales.

Tabla 11.
Superficie de aridez

Beneficiarios	Extraño			Conocido			Usado			Probado		
	L	M	S	L	M	S	L	M	S	L	M	S
Asoprounión – Vereda Naranjo ©®					✓			✓				
Vereda Chíchira ©					✓			✓				✓
Vereda Rosal ©®						✓			✓			
Vereda Alto Grande ©®					✓			✓				✓
El Alizal ©®						✓			✓			
El Ají – Vereda Unión ©					✓			✓				
Vereda El Palchal ©						✓			✓			
Vereda Iscaligua ©®						✓			✓			
Vereda Llano Castro ©					✓			✓				

Beneficiarios	Extraño			Conocido			Usado			Probado		
	L	M	S	L	M	S	L	M	S	L	M	S
Vereda Santa Ana ©						✓			✓			
Vereda San Francisco – Tulantá ©					✓			✓				✓
Asoconfianza Veredas Cúnuba, Jurado, Navarro ®, San Agustín, Sabaneta Alta y Sabaneta Baja– ©					✓			✓				✓

Situación estructural del terreno que válida la creación de distritos de riego. El drenaje de aguas conducidas con parámetros de optimización de milímetro cúbico sobre milímetro cuadrado es piedra filosofal de adecuación artificial para cultivos y crías. Gestión comunitaria rural de agua de beneficio colectivo de alto valor social por garantizar abastecimiento del recurso en épocas de inundaciones o sequías.

Indicadores de respuesta en aguas superficiales.

Tabla 12.
Capacidad de reutilización

Beneficiarios	Extraño			Conocido			Usado			Probado		
	L	M	S	L	M	S	L	M	S	L	M	S
Asoprounión – Vereda Naranjo ©®						✓			✓			✓
Vereda Chíchira ©						✓			✓			✓
Vereda Rosal ©®						✓			✓			✓
Vereda Alto Grande ©®						✓			✓			✓
El Alizal ©®						✓			✓			✓
El Ají – Vereda Unión ©						✓			✓			✓
Vereda El Palchal ©						✓			✓			✓
Vereda Iscaligua ©®						✓			✓			✓
Vereda Llano Castro ©						✓			✓			✓
Vereda Santa Ana ©						✓			✓			✓
Vereda San Francisco – Tulantá ©						✓			✓			✓
Asoconfianza Veredas Cúnuba, Jurado, Navarro ®, San Agustín, Sabaneta Alta y Sabaneta Baja– ©						✓			✓			✓

Volumen de agua residual depurada reutilizada al día en labores de riego, bebederos y labores domésticas. Gestión comunitaria rural de agua de beneficio colectivo de alto valor social por garantizar abastecimiento del recurso en épocas de inundaciones o sequías.

Indicadores de Gestión Comunitaria.

Tabla 13.
Eficacia en Gestión Comunitaria Rural del Agua

Beneficiarios	Extraño			Conocido			Usado			Probado		
	L	M	S	L	M	S	L	M	S	L	M	S
Asoprounión – Vereda Naranjo ©®				✓				✓				✓
Vereda Chíchira ©				✓				✓				✓
Vereda Rosal ©®				✓				✓				✓
Vereda Alto Grande ©®				✓				✓				✓
El Alizal ©®				✓				✓				✓
El Ají – Vereda Unión ©				✓				✓				✓
Vereda El Palchal ©				✓				✓				✓
Vereda Iscaligua ©®				✓				✓				✓
Vereda Llano Castro ©				✓				✓				✓
Vereda Santa Ana ©				✓				✓				✓
Vereda San Francisco – Tulantá ©				✓				✓				✓
Asoconfianza Veredas Cúnuba, Jurado, Navarro ®, San Agustín, Sabaneta Alta y Sabaneta Baja– ©				✓				✓				✓

Prestación optima de servicios de abastecimiento de agua potable, saneamiento y tratamiento de aguas residuales con prácticas aplicables para mejorar proyectos de cooperación comunal en agua y saneamiento. Gestión comunitaria rural de agua de beneficio colectivo de alto valor social por garantizar abastecimiento del recurso en épocas de inundaciones o sequías.

Tabla 14.
Eficiencia en Gestión Comunitaria Rural del Agua

Beneficiarios	Extraño			Conocido			Usado			Probado		
	L	M	S	L	M	S	L	M	S	L	M	S
Asoprounión – Vereda Naranjo ©®				✓				✓				✓
Vereda Chíchira ©				✓				✓				✓
Vereda Rosal ©®				✓				✓				✓
Vereda Alto Grande ©®				✓				✓				✓
El Alizal ©®				✓				✓				✓
El Ají – Vereda Unión ©				✓				✓				✓

Beneficiarios	Extraño			Conocido			Usado			Probado		
	L	M	S	L	M	S	L	M	S	L	M	S
Vereda El Palchal ©				✓				✓				✓
Vereda Iscaligua ©®				✓				✓				✓
Vereda Llano Castro ©				✓				✓				✓
Vereda Santa Ana ©				✓				✓				✓
Vereda San Francisco – Tulantá ©				✓				✓				✓
Asoconfianza Veredas Cúnuba, Jurado, Navarro ®, San Agustín, Sabaneta Alta y Sabaneta Baja– ©				✓				✓				✓

Rige diferencia entre volumen total de agua abastecida y volumen total de agua distribuida, es decir, porcentaje del volumen total de agua distribuida. La percepción está anclada al hecho de tener disposición del recurso aun cuando este es fijo para todos los beneficiarios. Gestión comunitaria rural de agua de beneficio colectivo de alto valor social por garantizar abastecimiento del recurso en épocas de inundaciones o sequías

Tabla15.
Calidad (Grado de Satisfacción de Usuarios)

Beneficiarios	Extraño			Conocido			Usado			Probado		
	L	M	S	L	M	S	L	M	S	L	M	S
Asoprounión – Vereda Naranjo ©®				✓			✓				✓	
Vereda Chíchira ©				✓			✓				✓	
Vereda Rosal ©®				✓			✓				✓	
Vereda Alto Grande ©®				✓			✓				✓	
El Alizal ©®				✓			✓				✓	
El Ají – Vereda Unión ©				✓			✓				✓	
Vereda El Palchal ©				✓			✓				✓	
Vereda Iscaligua ©®				✓			✓				✓	
Vereda Llano Castro ©				✓			✓				✓	
Vereda Santa Ana ©				✓			✓				✓	
Vereda San Francisco – Tulantá ©				✓			✓				✓	
Asoconfianza Veredas Cúnuba, Jurado, Navarro ®, San Agustín, Sabaneta Alta y Sabaneta Baja– ©				✓			✓				✓	

Delimitado por oportunidad de servicio de suministro y riego equitativo. Gestión comunitaria rural de agua de beneficio colectivo de alto valor social por garantizar abastecimiento del recurso en épocas de inundaciones o sequías.

Tabla 16.
Economía (Ingreso Propio Generado por Usuarios)

Beneficiarios	Extraño			Conocido			Usado			Probado		
	L	M	S	L	M	S	L	M	S	L	M	S
Asoprounión – Vereda Naranjo ©®					✓			✓			✓	
Vereda Chíchira ©					✓			✓			✓	
Vereda Rosal ©®						✓			✓			✓
Vereda Alto Grande ©®					✓			✓			✓	
El Alizal ©®						✓			✓			✓
El Ají – Vereda Unión ©					✓			✓			✓	
Vereda El Palchal ©						✓			✓			✓
Vereda Iscaligua ©®						✓			✓			✓
Vereda Llano Castro ©					✓			✓			✓	
Vereda Santa Ana ©						✓			✓			✓
Vereda San Francisco – Tulantá ©					✓			✓			✓	
Asoconfianza Veredas Cúnuba, Jurado, Navarro ®, San Agustín, Sabaneta Alta y Sabaneta Baja– ©					✓			✓			✓	

Originado por incremento de renta personal y familiar por beneficio generado por sistema de riego y acueducto comunal. Gestión comunitaria rural de agua de beneficio colectivo de alto valor social por garantizar abastecimiento del recurso en épocas de inundaciones o sequías.

CONCLUSIONES

Los sistemas de acueducto y distritos de riego con administración autónoma que “implica que las comunidades asumen la administración, operación y mantenimiento de los sistemas, con criterios de eficiencia y equidad, definidos o readaptados a nivel local” (Smits et al., 2012, p.10). Los cuales son guiados por asociaciones de usuarios con organizaciones de estructura simple que rigen organismos comunales con altos grados de autogestión para agenciar el agua requerida para consumo en labores domésticas y actividades agropecuarias donde “la gestión integrada del recurso hídrico se puede entender a partir del examen de sus objetivos y propósitos, sus ámbitos de acción y los prerequisites para que ella sea efectiva” (Rojas et al, 2013, p.77), han transformado la realidad rural por las ventajas competitivas adquiridas definidas como incremento de la rentabilidad media por encima de la rata de los sectores productivos del agro. Manifestándose el éxito de la gestión comunitaria rural del agua en un territorio con media asistencia técnica del Estado, porque entre otros factores de la economía popular “... el regadío es el elemento determinante de la viabilidad de la agricultura y del mantenimiento del medio rural” (OSE, 2008, p.101).

Anderson, H. (2000). Conversación, lenguaje y posibilidades. Un enfoque posmoderno de la terapia. Buenos Aires: Amorrortu Editores.

Defensoría del Pueblo. (2013). La Gestión Comunitaria del Agua. Recuperado de <http://www.defensoria.gov.co/attachment/33/La%20gesti%C3%B3n%20comunitaria%20del%20agua.pdf>.

Observatorio de la Sostenibilidad en España [OSE]. (2008). Agua y Sostenibilidad: Funcionalidad de las Cuencas. Recuperado de www.upv.es/contenidos/CAMUNISO/info/U0637193.pdf

Rojas, J., Pérez, M. A., Malheiros, T. F., Madera, C., Prota, M. G., Dos Santos, R. (2013). Análisis comparativo de modelos e instrumentos de gestión integrada del recurso hídrico en Suramérica: los casos de Brasil y Colombia. *Revista Ambiente & Agua – An Interdisciplinary Journal of Applied Science*, 8(1), 73–97. doi:10.4136/1980-993X.

Smits, S., Tamayo, S. P., Ibarra, V., Rojas, J., Benavidez, A., Bey, V. (2012). Gobernanza y sostenibilidad de los sistemas de agua potable y saneamiento rurales en Colombia. Monografía del BID (Sector de Infraestructura y Medio Ambiente. División de Agua y Saneamiento); IDB-MG-133.

Zuluaga, A., Durán, J. M., Mosquera, J. (Octubre, 2016). Diagnóstico integral multidimensional del plan de desarrollo rural de Pamplona con enfoque de ordenamiento territorial. En A. Camargo (Presidente), XII Seminario de Investigación Urbana y Regional. La región como escenario de la reflexión territorial. Seminario dirigido por la Asociación Colombiana de Investigadores Urbano Regionales. Cali, Colombia.

REVISTA TECKNE. EJEMPLO DE COMUNICACIÓN CIENTÍFICA COMO UNA FORMA DE ALTRUISMO SOCIAL

TECKNE MAGAZINE. EXAMPLE OF SCIENTIFIC COMMUNICATION AS A FORM OF SOCIAL ALTRUISM

Luisa Alejandra García Galindo

Coordinadora investigaciones Facultad Ciencias Básicas

Fundación Universitaria Horizonte
garcia_luisa@unihorizonte.edu.co

RESUMEN

La comunicación científica comprendida como la transmisión y difusión de los nuevos conocimientos científicos, ha dado grandes pasos desde sus inicios hasta convertirse en lo que en la actualidad se podría catalogar como una comunicación científica mediada por la tecnología, capaz de llegar a un número cada vez mayor de personas. En UniHorizonte y a través de la revista TECKNE, se desea ver a las ciencias y a la comunicación científica como una forma de altruismo social. Para cumplir este objetivo, se ha venido trabajando fuertemente en los últimos dos (2) años en mejorar la calidad de los artículos y del cuerpo editorial, a través de la participación de autores no sólo de UniHorizonte, sino de otras instituciones colombianas e internacionales que quieran difundir por este medio sus hallazgos, encontrando en la revista un canal de comunicación. Convirtiéndose entonces la revista en un medio que permita compartir con otros lo inédito de un trabajo investigativo como una forma de servir constructivamente a los demás, aportando evidencias para mejorar toma de decisiones en procesos investigativos.

Palabras Claves: Comunicación científica, Investigación y Universidad, Revista Teckne, Unihorizonte.



INTRODUCCIÓN

Durante más de 5000 años, los seres humanos han registrado por medio de dibujos y escritos sus ideas, su entorno y hallazgos, empleando para ello diferentes tipos de materiales (arcilla, metal, madera, papiro, huesos, seda, pergamino, piel, papel), que reflejan las distintas etapas de su evolución y siendo su fin último el comunicarse (Cañedo, 2004).

De acuerdo con Castillo (2001), “Comunicar (del latín *communicare* “hacer común”) consiste en hacer partícipe a otro de lo que se tiene material o intelectualmente” (p. 1). Partiendo de esta definición se traza la de comunicación científica la cual se ha expresado como “el sistema por el cual científicos e investigadores crean, distribuyen, usan y conservan sus trabajos” (González-Fernández, 2008, párrafo. 1), coincidiendo con Bunge (s.f), quien enfatiza en que el conocimiento sólo es científico si es comunicable pues no debe ser privado sino al contrario debe ser de público. Lo que es complementado por Kircz, 1997 en Ramírez *et al.*, (2012), quien señala que “El principal objetivo de la comunicación científica es el “registro, evaluación, diseminación y acumulación de conocimientos, hechos y percepciones humanas” (p. 281).

Es así como la comunicación científica es un proceso en dos sentidos y por lo tanto, una investigación, un trabajo o un artículo científico publicado resultan inútiles si no son recibidos y entendidos por el público al cual van dirigidos. Este intercambio de conocimiento en dos vías es el que le da sentido a investigar, siempre y cuando se comparta con otros lo aprendido y lo comprendido; en palabras de Castillo (2011):

comunicación vivifica la ciencia y es uno de los principales vehículos hacia la prosperidad, siendo siempre sinónimo de progreso económico y social. Un nuevo conocimiento, una nueva información producto de la ciencia que no llega a sus destinatarios, no merece el nombre de información (p.1).

Por tanto, la comunicación científica comprendida como la transmisión y difusión de los nuevos conocimientos científicos, ha dado grandes pasos desde sus inicios en los cuales, los maestros comunicaban verbalmente a un reducido grupo de alumnos sus hallazgos, hasta convertirse en lo que en la actualidad se podría catalogar como una comunicación científica mediada por la tecnología, capaz de llegar a un número cada vez mayor de personas (GarcíaGalindo, 2015).

Esta necesidad del hombre por informar lo novedoso, ha sido una estrategia poderosa para el desarrollo de la sociedad; pues difundir el nuevo conocimiento ha permitido que otros se apropien de él, lo repliquen y lo apliquen para generar nuevo conocimiento, en un ciclo cada vez más robusto de experiencias y avances. Por esta razón, podría afirmarse que las publicaciones científicas se han convertido en un reflejo de las diversas disciplinas, los investigadores, las instituciones y en general de los cambios en la sociedad (García-Galindo, 2015).

Es un hecho incuestionable que, en muchos casos, el publicar un trabajo investigativo original da prestigio y reconocimiento no sólo a los investigadores, sino también a las instituciones a las cuales estos se encuentran afiliados. Sin embargo, en UniHorizonte y a través de la revista TECKNE, se desea ver a las ciencias y a la comunicación científica como una forma de altruismo social. Pues compartir con otros lo inédito de un trabajo investigativo es una forma de servir constructivamente a los demás, es procurar el bien de otros investigadores de forma desinteresada evitando que ellos tengan los mismos tropiezos que ya se tuvieron en experimentos similares, es dejar un registro público de lo que se sabe y de lo aprendido, es acortar los tiempos para adquirir nuevos conocimientos, es aportar evidencias para mejorar toma de decisiones, es construir para todos (García-Galindo, 2015).

Por esta razón se plantea que publicar en TECKNE, es saber que en esta revista los autores encuentran un valor agregado para sus manuscritos y este es el enfoque científico con fines altruistas; ya que el objetivo principal de cada uno de nuestros números, es conectar a personas apasionadas por la investigación y poner este nuevo conocimiento a disposición de todos, especialmente de quienes inician su vida como investigadores y con sus aportes también contribuirán al desarrollo de la sociedad y de nuestro país.

Para cumplir este objetivo, se ha venido trabajando fuertemente en los últimos dos (2) años en mejorar la calidad de los artículos y del cuerpo editorial, a través de la participación de autores no sólo de UniHorizonte, sino de otras instituciones colombianas e internacionales que quieran difundir por este medio sus hallazgos, encontrando en la revista un canal de comunicación cada vez más coherente con los fines de la Fundación Universitaria y de la sociedad actual.

General

Describir los avances en términos de calidad Editorial y de contenido que ha tenido la revista científica TECKNE durante los años 2015-2017.

Específicos

Analizar la historia de la revista científica TECKNE respecto a los cambios que se han dado en su calidad editorial y contenidos.

Determinar los indicadores más importantes para ser monitoreados por el cuerpo editorial de la revista, en búsqueda de mejoras en el tiempo.

Tipo de estudio: El trabajo tiene un enfoque mixto bajo un alcance descriptivo, dado que este último se define como aquellos estudios que

buscan especificar las propiedades, las características y los perfiles de personas, grupos, comunidades, procesos, objetos o cualquier otro fenómeno que se someta a un análisis. Es decir, únicamente pretenden medir o recoger información de manera independiente o conjunta sobre los conceptos o las variables a las que se refieren, esto es, su objetivo no es indicar cómo se relacionan estas (Hernández, Fernández & Baptista, 1997, p.80).

Métodos y Análisis Estadísticos

En primer lugar, el método empleado fue el denominado método de análisis histórico-lógico, el cual se caracteriza por vincular lo lógico y lo histórico de forma complementaria. Es así como

Lo histórico está relacionado con el estudio de la trayectoria real de los fenómenos y acontecimientos en el decursar de una etapa o período y lo lógico se ocupa de investigar las leyes generales del funcionamiento y desarrollo del fenómeno, estudia su esencia....el método lógico debe basarse en los datos que proporciona el método histórico, de manera que no constituya un simple razonamiento especulativo. De igual modo lo histórico no debe limitarse sólo a la simple descripción de los hechos, sino también debe descubrir la lógica objetiva del desarrollo histórico del objeto de investigación (Ecured, 2017, párrafo 1-3).

Posterior a esto, los manuscritos publicados en la revista TECKNE, desde sus inicios hasta la fecha, fueron enmarcados en categorías por tipo de conocimiento de acuerdo a las principales temáticas de su contenido. Con esta información se realizó un análisis estadístico de tipo descriptivo que permitiera observar la tendencia central del tipo de contenidos presentes en la revista en el tiempo.

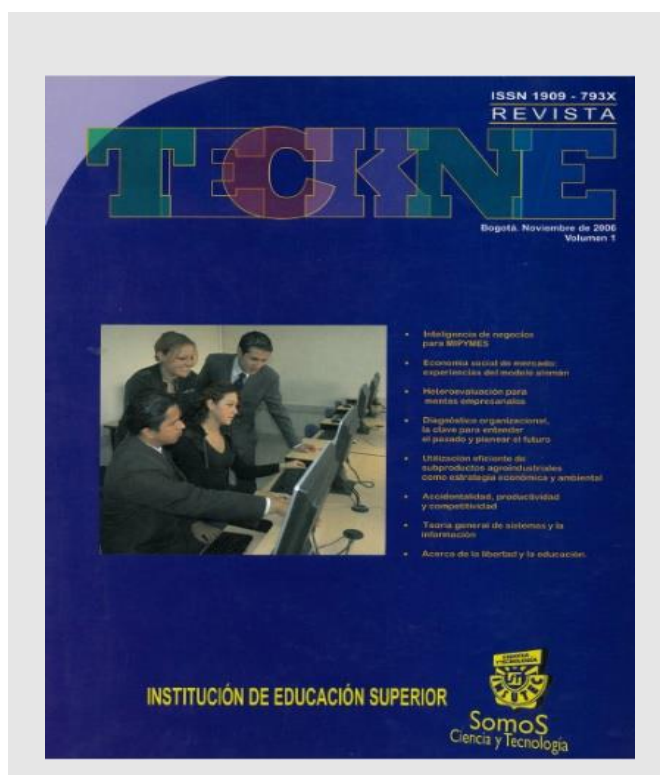


Figura 1: Primer volumen de la revista TECKNE publicado en el año. 2006. **Fuente:** UniHorizonte, 2017.

Alrededor de cuatro (4) años después de su primera edición, se empezaron a incluir secciones por temáticas tratadas en los manuscritos (ingeniería, diseño, economía, etc), así como a integrar artículos de autores externos, como se observa en la figura 2.



Figura 2: Secciones por temáticas presentadas en la revista a partir de 2010. **Fuente:** UniHorizonte, 2017

Un año después, a finales de 2011, se implementaron dos cambios muy importantes en la revista: el primero, fue la declaración de periodicidad semestral de TECKNE, es decir, que se presentarían dos números por volumen, generando un volumen cada año a partir de ese momento. El segundo cambio fue la incorporación al proceso de un comité editorial y la revisión por pares académicos y disciplinares de los manuscritos a publicar a partir de ese momento (ver figura 3).

Luego de 2014, la revista comenzó a presentar algunos inconvenientes, pues por cambios en el cuerpo editorial, se vio afectada la periodicidad declarada, generándose que para el 2016 se contaba con un atraso en tres (3) números. Lo anterior, sumado a que la revista siempre se había presentado a los lectores en el formato impreso, desencadenó en una baja visibilidad de la misma.



Figura 3: Inclusión de comité editorial y pares evaluadores, a partir de 2011. Fuente: UniHorizonte, 2017

Teniendo en cuenta que, Publindex como ente regulador de las publicaciones científicas en Colombia, bajo las directrices de Colciencias, da un alto peso a la visibilidad de una revista, como forma de evidenciar su calidad, se llevaron a cabo acciones para mejorar este y otros indicadores. Lo anterior, en concordancia a lo que plantea Castellanos (2001), respecto a las publicaciones de corte científico:

Para comunicar ciencia, es necesario, en ocasiones emplear Indicadores: variable mediante la cual nos aproximamos al conocimiento de cierta propiedad de un objeto que, conceptualmente no podemos medir directamente. Los indicadores son un reflejo parcial e indirecto de un concepto, cuyas dimensiones completas o distintos aspectos no pueden ser objeto de medición exacta. De ahí que la definición de los conceptos que deseamos medir sea una tarea previa de esencial importancia. Deben representar fielmente la realidad, debe ser: sensible, específico, válido y fiable. Debe describir una situación y permitir valorar sus fluctuaciones en el tiempo (p. 2)

Fue así como se entró a lo que en UniHorizonte, se denominó como “La nueva cara de TECKNE”. Etapa en la cual se realizaron cambios como: cambio de imagen de la revista (Figura 4), su incorporación a la plataforma de gestión de publicaciones Open Journal System (OJS) con la respectiva asignación del ISSN electrónico (Figura 5) y por su puesto el cumplimiento de la periodicidad de los números de la Revista.

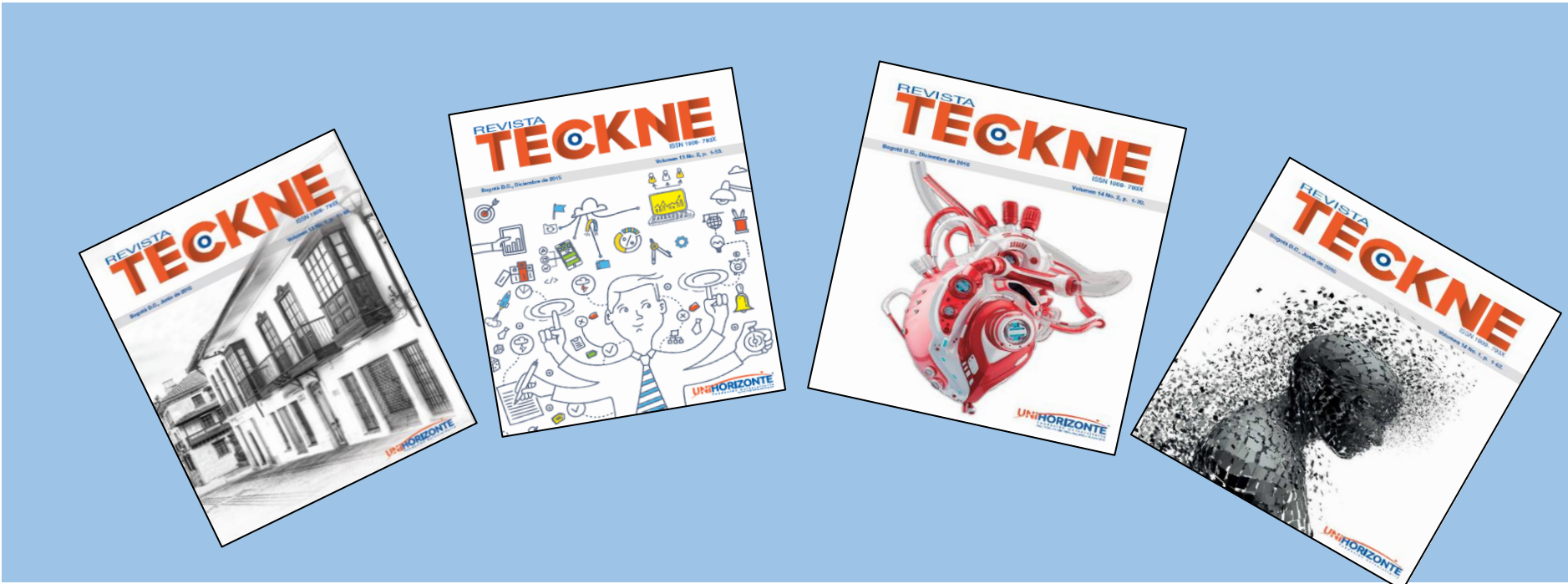


Figura 4: Cambio de imagen de TECKNE desde 2015. Fuente: UniHorizonte, 2017

No es seguro

www.unihorizonte.edu.co/revistas/index.php/TECKNE/issue/archive

2016

TECKNE

Vol. 14, Núm. 1 (2016)

Editorial

- Ciencia y Educación: Herramientas de Transformación Social en el Marco del Posconflicto

Artículos

- Adaptación de la Metodología Mehari A La Fase de Planeación de un SGSI para un Procedimiento de Estudio Propuesto / ADAPTATION OF THE MEHARI METHODOLOGY TO THE PLANNING PHASE OF AN ISMS FOR A PROPOSED STUDY PROCEDURE
- Ciclos Propedéuticos: Una Estrategia Educativa para la Ingeniería de Sistemas / PROPAEDEUTIC CYCLES: AN EDUCATIONAL STRATEGY FOR SYSTEMS ENGINEERING
- Imaginación, Innovación e Investigación para la Exploración Lunar y Marciana por los Rovers Colombianos Spiica / IMAGINATION, INNOVATION AND RESEARCH FOR MARS AND MOON EXPLORATION BY COLOMBIAN ROVERS SPIICA
- Impacto del Cambio Tecnológico en la Economía Global y Organizacional / IMPACT OF TECHNOLOGICAL CHANGE IN THE GLOBAL AND ORGANIZATIONAL ECONOMY
- Reflexionar Sobre el Proceso Educativo: Docentes de Educación Superior Hablan y Escriben a Partir de la Intervención en el aula / REFLECTING ABOUT THE EDUCATIONAL PROCESS: UNIVERSITY PROFESSORS TALK AND WRITE ABOUT THEIR CLASSROOM EXPERIENCES
- Práctica Educativa UniHorizonte: Una Relación con el Sector Externo en una Educación para el Posconflicto / UNIHORIZONTE'S EDUCATIONAL PRACTICE: A RELATIONSHIP WITH THE EXTERNAL SECTOR IN AN EDUCATION FOR THE POST-CONFLICT
- Primer Encuentro de Semilleros de Investigación Fundación Universitaria Horizonte: "Investigación para el Posconflicto" / HORIZONT FOUNDATION UNIVERSITY FIRST HOTBED MEETING: "RESEARCH FOR THE POST-CONFLICT"

2015

TECKNE

Vol. 13, Núm. 2 (2015)

- La Comunicación Científica Como Una Forma De Altruismo Social - MSc. Luisa García.
- Las Tecnologías De La Información Y La Comunicación Y La Formación De Los Estudiantes De Carreras Del Área De Rehabilitación En Colombia. - Information and Communication Technologies and Students' Training for Rehabilitation Careers In Colombia - Esperanza Gómez Ramírez., Andrea Patricia Calvo Soto., Leidv Tatiana Ordóñez Mora.
- Diseño, Implementación Y Evaluación Curricular Desde La Perspectiva Del Alfabetismo Emergente Para Primera Infancia - Design, Implementation and Curriculum Evaluation Related To Early Childhood For Emergent Literacy - Adriana Torres Martínez.
- Computación en la nube: ¿desaparecerán los centros de cómputo? - Cloud Computing: Are Computer Centers Going to Disappear? - William Michel Vélez Candia.
- La Banca Ética: Una Propuesta Alternativa Para La Construcción De Colectividades - Banking Ethics: A Proposed Alternative for The Construction of Communities - Yurani Stella Ardila Franco., Fabián Leonardo Niño.
- Dinámica del comercio bilateral china - Colombia sector calzado. Un análisis desde el mercado local, en el contexto del libre comercio global - Bilateral Trade Dynamics China - Colombia Footwear Sector. An Analysis the Local Market, in the Context of the Global Free Trade - Manuel Fernando Cabrera J.,, Alejandra Pulido L.,, Andrés Rocha A.,

TECKNE

Vol. 13, Núm. 1 (2015)

- Editorial: La Revista Teckne y UniHorizonte en el Camino de la Trascendencia.,- Carlos Andrés Gómez Vergara.
- Propuesta Didáctica para Entrenamiento y Evaluación de Ecuaciones Lineales Mediante el Uso de Herramientas TIC Jairo Alfonso García García / DIDACTIC PROPOSAL FOR TRAINNING AND ASSESSMENT OF LINEAR EQUATIONS WITH ICT TOOLS, Julio César León Luquez, Rogelio Manuel Alvarado Martínez, Por:Plinio del Carmen Teheran Sermeño.
- Uso de las TIC en un Grupo de Docentes Universitarios / THE USE OR ICT IN A GROUP OF UNIVERSITY PROFESSORS.,Por:Esperanza

No cerrar sesión

Iniciar sesión

CONTENIDO DE LA REVISTA

Buscar

Ámbito de la búsqueda

Todo

Buscar

Examinar

- Por número
- Por autor/a
- Por título
- Otras revistas

TAMAÑO DE FUENTE

A A A

Figura 5: Interface de la Plataforma Open Journal System (OJS) para la revista TECKNE. Fuente: UniHorizonte, 2017

95

Como lo menciona Fresco (2013), se cuenta con dos categorías diferentes de publicaciones electrónicas, la edición denominada *online*, que simplemente reproduce electrónicamente el contenido de una revista ya existente en formato impreso y las revistas puramente electrónicas. TECKNE, por el momento ha incursionado en la primera modalidad, esto ha sido clave ya que ahora toda la comunidad universitaria unihorizontista, así como personal externo puede consultar la revista y referenciarla en sus investigaciones accediendo al link <http://www.unihorizonte.edu.co/revistas/index.php/TECKNE/issue/archive>, pues, esto ha permitido que la visibilidad se aumente de forma significativa. Uno de los avances más importantes, ha sido que a partir de 2017, en los microcurrículos de las diversas asignaturas los docentes referencian al menos dos manuscritos presentes en la revista.

Es sabido ya por todos que el panorama de las publicaciones científicas está cambiando en torno a las TIC, pues estas permiten aumentar las posibilidades de compartir el trabajo realizado llegando a una cantidad cada vez más numerosa de lectores potenciales de los trabajos científicos (González-Fernández, 2008).

Este esfuerzo por llegar cada vez a más personas empezó en la Universidad de Columbia en 2008 con un programa que buscaba encontrar soluciones innovadoras para los temas relacionados con la comunicación científica. Como documento de partida del programa, se cita el artículo de Karla Hahn (2008), de la *Association of Research Libraries' Office of Scholarly Communications*, que presenta el estado de los debates acerca de la comunicación científica *"Talk about Talking About New Models of Scholarly Communication"*.

A partir de ese entonces y a la fecha tanto la ciencia como la tecnología

han adquirido una enorme importancia en la sociedad actual, debido, en gran parte, a la gran influencia que ejercen en el desarrollo económico, político y cultural de los diferentes países. Paralelamente, ha surgido la necesidad de evaluar el rendimiento de la actividad científica y su impacto en la sociedad con el fin primordial de adecuar convenientemente la asignación de los recursos destinados a la investigación y el desarrollo, un punto indispensable en la planificación y gestión científica de cualquier institución o país para obtener una rentabilidad máxima en sus inversiones (Cañedo, 2004, párrafo 10).

De igual forma, tal como lo afirman Cañedo (2004) y Castellanos (2001), el empleo de indicadores bibliométricos para medir la actividad científica, debe incluir datos cuantitativos, proporcionados por la literatura científica y técnica, pues a través de los análisis estadísticos para el estudio y la valoración de la producción científica y tecnológica se podrán realizar mediciones fiables que conlleven a una adecuada toma de decisiones para mejorar la calidad de las publicaciones. Fue así como uno de los primeros aspectos que se midió respecto a los manuscritos publicados a lo largo de la historia de TECKNE fue el de las disciplinas acerca de las que se tenían artículos encontrando los datos que se muestran en la figura 6.

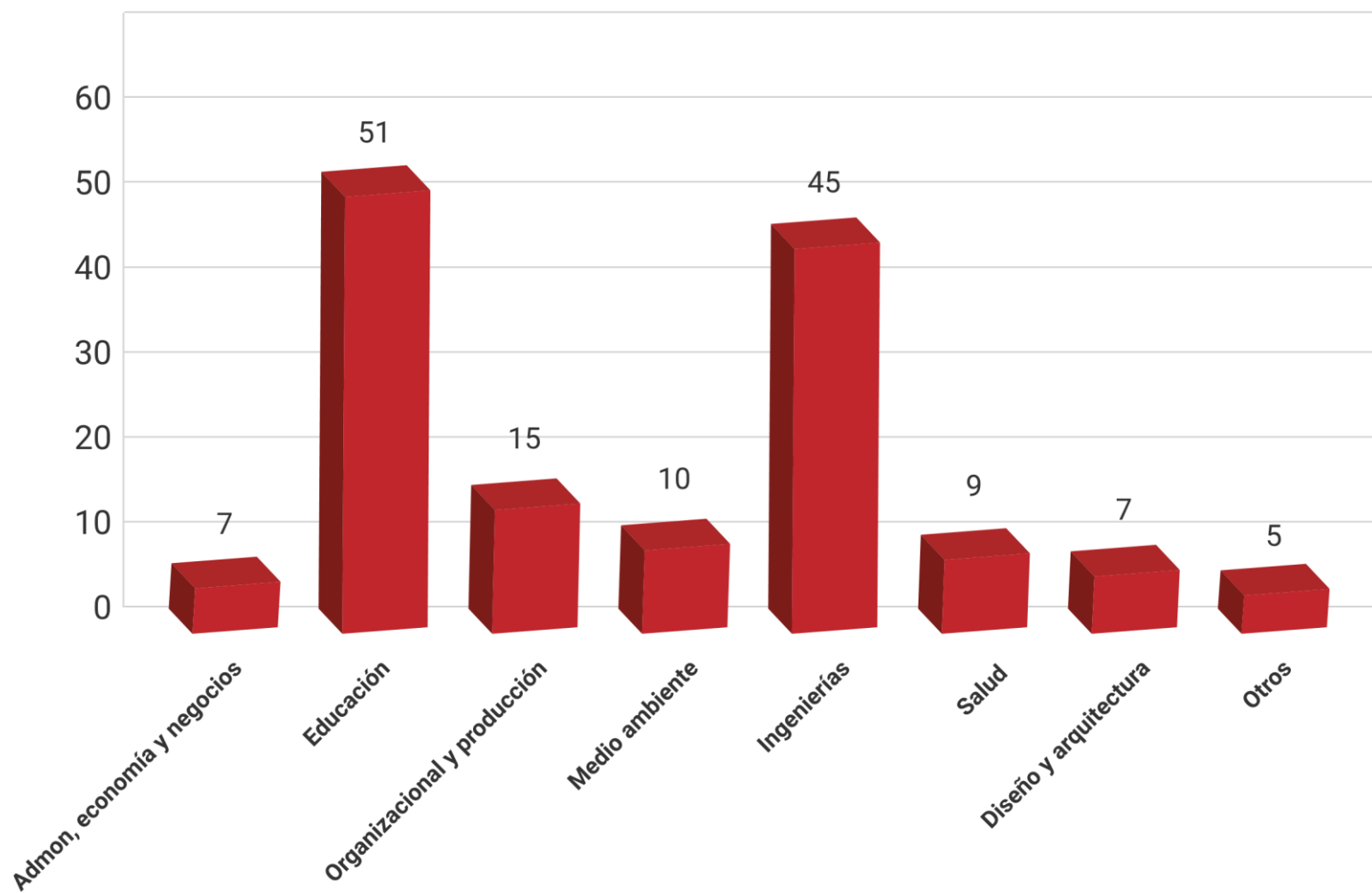


Figura 6. Principales disciplinas tratadas en TECKNE de 2006-2016. Fuente: Diseño propio.

Con esta información fue posible enfocar a la revista hacia el gran área reconocida por la OCDE como ingenierías y otras tecnologías, que permitía recoger la otra gran temática de mayor interés por los autores y cuerpo editorial de la revista que, como se observa es la educación. Es así como en la actualidad se han enfocado los esfuerzos para realizar convocatorias para la recepción de artículos para el 2018, enfocados en la ingeniería, la cual también es una de las disciplinas bandera de UniHorizonte.

CONCLUSIONES

- Respecto al retraso de la periodicidad declarada, se ha podido observar que al enfocar esfuerzos a todo nivel en la institución se ha conseguido que en la actualidad dicha periodicidad se cumpla a cabalidad.
- La visibilidad de la revista TECKEN ha aumentado considerablemente al publicar la revista en la web, en la plataforma OJS que reposa en la página de unihorizonte y recircular información de la revista en redes sociales, llegando no sólo a toda la comunidad universitaria sino a una mayor audiencia externa.
- Para el año 2017, todos los pares evaluadores y miembros del comité editorial, cuentan con formación mínima de maestría y gracias a la convocatoria que se encuentra en curso desde Octubre de 2017, para los volúmenes correspondientes a 2018, se espera que en lo que queda del 2017, se reciban hojas de vida para ampliar el comité científico y generar un vínculo de mínimo 1 año con los miembros del comité editorial, buscando mejorar la calidad de dichos comités al dar continuidad a los mismos en el tiempo.
- Las revistas científicas son el centro de un ciclo de información en cuyo inicio y final están científicos e investigadores y, entre ambos, organizando, estructurando y responsabilizándose del proceso de revisión científica, los editores.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Bunge, M. (s.f). *La ciencia. Su método y su filosofía*. Disponible en https://users.dcc.uchile.cl/~cgutierrez/cursos/INV/bunge_ciencia.pdf
- Cañedo, R. (2004). De la piedra al web: análisis de la evolución histórica y del estado actual de la actividad bibliológico-informacional. *Revista ACIMED*, 12(1). Disponible en http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1024-94352004000100004
- Castillo, L. (2001). *Introducción a la información científica y técnica*. Valencia, España: Universitat de València. Disponible en <https://www.uv.es/macass/4.pdf>
- EcuRed. (2017). *Método de análisis histórico-lógico*. Disponible en https://www.ecured.cu/M%C3%A9todo_de_an%C3%A1lisis_hist%C3%B3rico-l%C3%B3gico
- García-Galindo, L.A. (2015). La comunicación científica como una forma de altruismo social. *Revista TECKNE*, 15(2), 5-6.
- González-Fernández, N. (2008). ¿Qué es la comunicación científica?. Disponible en <http://www.nievesglez.com/2008/12/qu-es-la-comunicacin-cientfica.html>
- Hahn, K. (2008). Talk About Talking About New Models of Scholarly Communication. *The journal of electronic publishing*, 11(1). Disponible en <https://quod.lib.umich.edu/cgi/t/text/textidx?c=jep;view=text;rgn=main;idno=3336451.0011.108>
- Hernández Sampieri, R., Fernández Collado, C. & Baptista Lucio, P. (1997). *Metodología de la investigación*. México: McGraw – Hill Interamericana.
- Ramírez Martínez, D.C., Martínez Ruíz, L.C. & Castellanos Domínguez, O.F. (2012). *Divulgación y difusión del conocimiento: las revistas científicas*. Bogotá, Colombia: Universidad Nacional de Colombia. Disponible en <http://www.bdigital.unal.edu.co/8394/1/9789587613346.pdf>



CO090144



CO090143



CO146011
Bogotá D.C.
Sede Nacional
José Celestino Múts



CO146012
Bogotá D.C.
Sede Nacional
José Celestino Múts